



Welch Allyn Connex Spot Monitor

Versiune de software 1.5X



Instrucțiuni de utilizare

Baxter, Connex, EcoCuff, FlexiPort, SureBP, SureTemp și Welch Allyn sunt mărci comerciale ale Baxter International Inc. sau ale filialelor acesteia.

Masimo, LNCS, LNOP, RD SET, ReSposable și SET sunt mărci comerciale ale Masimo Corporation.

Deținerea sau achiziționarea unui dispozitiv echipat cu Masimo SpO2- nu implică nicio licență expresă sau implicită de utilizare a dispozitivului cu senzori sau cabluri neautorizate, care s-ar încadra, independent sau în combinație cu acest dispozitiv, în aria de acoperire a unuia sau mai multor brevete asociate cu acest dispozitiv.

Pentru informații despre brevetul Masimo, accesați www.masimo.com/patents.htm.

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System cu OxiMax Technology și Nellcor OxiMax SpO2 Technology sunt mărci comerciale ale unei companii Medtronic.

Braun și ThermoScan sunt mărci comerciale înregistrate ale Braun GmbH.

Nonin este o marcă comercială a Nonin Medical, Inc.

Marca textuală și logourile Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și utilizarea acestor mărci de către Welch Allyn se face sub licență.

Orice alte mărci comerciale, nume de produse sau imagini de marcă care apar în prezentul document aparțin proprietarilor respectivi.

Acest produs poate conține software cunoscut sub numele de software „gratuit” sau „cu sursă deschisă” (FOSS). Baxter utilizează și sprijină utilizarea FOSS. Credem că FOSS face produsele noastre mai robuste și mai sigure și oferă clienților noștri o flexibilitate mai mare. Pentru a afla mai multe despre FOSS care se poate utiliza în acest produs, accesați site-ul nostru web FOSS la <https://baxter.com/opensource>. Dacă este necesar, o copie a codului sursă FOSS este disponibilă pe site-ul nostru web FOSS.

Pentru informații despre orice produs, contactați serviciul de Asistență tehnică al Baxter: baxter.com/contact-us.



80030399 Ver. A

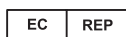
Data revizuirii: 2025-09

Acest manual se aplică MONITORULUI DE PARAMETRI VITALI DE BAZĂ # 901058



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA

baxter.com



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22 Ireland

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a fi utilizate în Australia

Sponsor australian autorizat
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Welch Allyn Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia



Reprezentant autorizat pentru
Kazakhstan
TOO Orthodox Pharm
Uly Dala Avenue 7/4, apt 136
Nur-Sultan 010000
Kazakhstan



Cuprins

Introducere.....	1
Descrierea produsului.....	1
Utilizarea prevăzută/Scopul propus.....	1
 Simboluri și definiții.....	 3
Simboluri referitoare la documentație.....	3
Simboluri de putere.....	3
Simbolurile conectivității.....	3
Simboluri diverse.....	4
Simboluri stativ mobil.....	5
Simbol pe ecran.....	5
 Avertizări și atenționări.....	 7
Avertizări și atenționări generale.....	7
Risc rezidual.....	14
Raportarea evenimentelor adverse.....	14
 Comenzi, indicatoare și conectori.....	 15
APM.....	16
 Configurare.....	 19
Consumabile și accesorii.....	19
Conectarea bateriei.....	19
Montarea monitorului.....	20
Atașarea manșonului sondei și a sondei de temperatură.....	20
Scoaterea sondei de temperatură și a manșonului sondei.....	20
Conectarea furtunului NIBP.....	21
Deconectarea furtunului NIBP.....	21
Conectarea cablului pentru SpO2.....	21
Deconectați cablul SpO2.....	21
Atașarea unui accesoriu.....	21
Detașarea unui accesoriu.....	21
Deconectarea alimentării cu c.a.....	21

Pornire.....	23
Putere.....	23
Metode de conectare.....	28
Profiluri.....	29
Funcționalitatea uzuală a ecranului.....	34
Ecranele principale.....	34
Starea bateriei.....	35
Mesaje de alarmă și de informare.....	36
Modul de blocare a ecranului.....	36
Introducere manuală și modificatori de parametri.....	37
Ecranele pop-up.....	38
Navigare.....	38
 Gestionarea datelor pacienților.....	 41
Încărcați datele pacientului cu un scanner sau un cititor RFID.....	41
Adăugarea unui pacient.....	42
Căutarea în lista de pacienți cu un scanner sau cu un cititor RFID.....	42
Administrarea înregistrărilor pacienților.....	42
Modificatori.....	43
Lista de pacienți.....	44
 Alarms (Alarme).....	 47
Vizualizarea sintetizată a semnelor vitale.....	47
Înregistrările din jurnalul sistemului de alarmă.....	47
Limite de alarmă.....	47
Semnalul de memento privind alarma.....	47
Tipuri de alarme.....	47
Locațiile notificărilor de alarmă.....	48
Pictogramele din fila Home (Pagina principală).....	48
Resetarea (întreruperea sau oprirea) alarmelor audio.....	49
Ajustarea limitelor de alarmă pentru semnele vitale.....	50
Modificarea notificării prin alarmare sonoră.....	51
Mesaje de alarmă și priorități.....	52
Nurse Call (Chemare asistent medical).....	53
 Monitorizarea pacientului.....	 55
Parametrii necesari.....	55
Intervals (Intervale).....	55

NIBP.....	58
Măsurătorile NIBP.....	58
Temperatură.....	60
Modulul de temperatură SureTemp Plus.....	62
Termometru Braun ThermoScan ® PRO 6000.....	66
SpO2.....	68
Alarmer SpO2.....	73
Frecvența respiratorie (RR).....	73
Scoruri personalizate (Early Warning Scores (Scoruri de avertizare timpurie)).....	75
Modificatori și parametri manuali.....	76
Instrument de configurare Welch Allyn.....	76
Setări avansate.....	76
Întreținere și service.....	77
Efectuarea verificărilor periodice.....	77
Înlocuirea bateriei monitorului.....	77
Înlocuirea bateriei pentru suprafața de lucru APM.....	78
Cerințe de curățare.....	80
Eliminarea dispozitivului.....	84
Depanare.....	87
Mesaje NIBP.....	87
Mesaje SpO2.....	94
Mesaje privitoare la temperatură.....	111
Mesaje cu date pentru pacient și medic.....	121
Mesaje radio.....	124
Mesaje de conectivitate.....	132
Mesaje din sistem.....	134
Mesaje de actualizare software.....	138
Mesaje Bluetooth	139
Mesaje APM.....	139
Specificații.....	143
Specificații fizice.....	143
Specificații privind mediul înconjurător.....	151
Radioul monitorului.....	151
Modul Bluetooth	153
Opțiuni de configurare.....	154
Data fabricației: cum se decodează un număr de serie.....	154

Calibrare.....	155
Standarde și conformitate.....	157
Conformitate generală și standarde.....	157
Conformitatea cu reglementările radio.....	157
Recomandările și declarația producătorului.....	163
Conformitate CEM.....	163
Informații privind emisiile și imunitatea.....	164
Anexă.....	169
Accesorii aprobate.....	169
Garanție.....	178

Introducere

Acest manual descrie capacitățile și funcționarea monitorului **Welch Allyn Connex Spot** (monitorul). Informațiile, inclusiv ilustrațiile, se referă la un monitor configurat cu parametrii pentru tensiune arterială neinvazivă (NIBP), temperatură corporală, puls-oximetrie (SpO2), frecvență respiratorie (RR) și frecvența pulsului. În cazul în care configurația monitorului dvs. nu are una dintre aceste opțiuni, este posibil ca anumite informații din acest manual să nu se aplice.

Înainte de utilizarea monitorului, citiți secțiunile manualului care se referă la utilizare.

Descrierea produsului

Monitorul **Welch Allyn Connex Spot** le furnizează medicilor și personalului medical calificat un set precis și în timp util de semne vitale (în mai puțin de 1 minut) pentru a monitoriza starea pacientului.

Utilizarea prevăzută/Scopul propus

Monitorul **Connex** pentru verificarea funcțiilor vitale este un monitor fiziologic pentru pacienți, conceput pentru uz profesional într-un mediu clinic.

Indicații de utilizare

Monitoarele **Connex Spot** sunt concepute pentru clinicieni și personalul medical calificat, pentru monitorizarea tensiunii arteriale cu mijloace neinvazive, a frecvenței pulsului, a saturației funcționale în oxigen cu mijloace neinvazive (SpO2) și a temperaturii corpului, în modurile normal și axilar, pentru pacienții nou-născuți, copii și adulți. Monitorizarea frecvenței respiratorii din fotopletismogramă (Masimo **RRp**) este indicată pentru pacienții adulți și pediatrii cu vârsta mai mare de doi ani. Cele mai probabile locații pentru monitorizarea pacienților sunt secțiile medicale generale sau chirurgicale și spitalele și mediile alternative de îngrijiri generale.

Acest produs este disponibil pentru vânzare numai la comanda unui medic sau a unui profesionist autorizat în îngrijirea sănătății.

Contraindicații

Acest sistem nu este conceput pentru a fi utilizat:

- la pacienții conectați la aparate cardiace/pulmonare
- pacienții transportați în afara centrului medical
- lângă un aparat IRM
- într-o cameră hiperbară
- în apropierea substanțelor anestezice inflamabile
- în apropierea dispozitivelor de electrocauterizare

Pentru contraindicațiile senzorilor SpO2, consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului senzorului.

Pentru un sistem configurat cu Masimo SpO2 și senzorul pentru deget SpO2 care măsoară opțional frecvența respiratorie (**RRp**), măsurarea neinvazivă a frecvenței respiratorii nu este concepută pentru a fi utilizată pentru pacienții nou-născuți/sugari.

Informații privind siguranța în mediul IRM

Monitorul Welch Allyn **Connex Spot** nu este sigur în mediul IRM.

Documente corelate

Atunci când folosiți acest manual, consultați următoarele:

- *Manual de service pentru monitorul Connex Spot* <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- *Welch Allyn Service Tool*: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Instrumentul de service Welch Allyn Ghid de instalare și configurare*: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Termometrul Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000 CD cu instrucțiuni de utilizare*
- *Stația de încărcare Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000 CD cu instrucțiuni de utilizare*
- *Instrucțiuni de utilizare a testerului de calibrare Welch Allyn 9600 Plus* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- *Cartea albă privind securitatea este disponibilă pe site-ul Baxter web*: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- Pentru MDS2, contactați asistența tehnică Hillrom: <https://hillrom.com/en-us/about-us/locations/>
- Referința rapidă și ghidul utilizatorului pentru instrumentul de configurare sunt disponibile pe site-ul web Baxter: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Simboluri și definiții

Pentru informații despre originea acestor simboluri, consultați glosarul de simboluri **Welch Allyn** : bax.to/docs-wa-symbols.

Simboluri referitoare la documentație

	AVERTIZARE	Avertizările din acest manual identifică condițiile sau practicile care ar putea conduce la boală, vătămare sau deces. Avertizările sunt afișate pe fundal gri, într-un document alb-negru.
	ATENȚIE	Atenționările din acest manual identifică condițiile sau practicile care ar putea duce la deteriorarea echipamentelor sau a altor bunuri sau la pierderi de date.
		Urmați instrucțiunile de utilizare (IFU) – acțiune obligatorie. O copie a IU este disponibilă pe acest site web. O copie tipărită a Instrucțiunilor de utilizare poate fi comandată de la Baxter, cu livrare în termen de 7 zile calendaristice.

Simboluri de putere

	Standby		Împământare echipotențială
	Fișă de rețea		Baterie absentă sau defectă
	Alimentare cu curent alternativ prezentă, baterie încărcată complet		Nivelul de încărcare a bateriei
	Alimentare cu curent alternativ prezentă, bateria se încarcă		Baterie
	Curent alternativ (c.a.)		Baterie reîncărcabilă
	Putere nominală de intrare, c.c.		Putere nominală de intrare, c.a.
Li-ion	Baterie litiu-ion		Curent continuu (c.c.)
	Împământare de protecție (PE)		

Simbolurile conectivității

	Tehnologie wireless Bluetooth		Ethernet
---	-------------------------------	---	----------



USB



Nurse call (Chemare asistent medical)



Puterea semnalului wireless

- Optim (4 bare)
- Bun (3 bare)
- Mediu (2 bare)
- Slab (1 bară)
- Lipsă semnal (nicio bară)
- Lipsă conexiune (spațiu gol)

Simboluri diverse



Producător



Piese aplicate tip BF rezistente la defibrilare



Identificator de produs



Număr de serie



Număr comandă nouă



Marcajele RoHS China pentru controlul poluării cauzate de produsele cu informații în format electronic. XX indică perioada de utilizare ecologică, în ani.



Reprezentant autorizat pentru Comunitatea Europeană



Importator



Nu reutilizați, dispozitiv de unică folosință



A se colecta separat de echipamentele electrice și electronice. Nu aruncați produsul cu deșeurile municipale nesortate.



Radiație electromagnetică neionizantă



Apelați întreținerea



Indicator luminos pentru sarcini



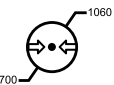
Pentru utilizare de către sau pe baza unei comenzi date de un profesionist care deține autorizație de practică în domeniul medical



Sus



Fragil

IPX2	IP = marcaj internațional de protecție X = nicio clasă de pătrundere a obiectelor 2 = protejat împotriva picăturilor de apă în cădere verticală, dacă incinta este înclinată până la maximum 15°		Marca de conformitate radio (RCM) a Autorității de Comunicații și Media din Australia (ACMA).
	Limite de temperatură		Numărul articolului în comerțul mondial
	Limită de stivuire după număr		Mențineți uscat
	Limite de umiditate		Reciclabil
	Simbolul de aprobare PSE al Japoniei pentru Categoria A		Dispozitiv medical
	Limite de presiune atmosferică		

Simboluri stativ mobil

	Limitele sarcinii maxime de lucru sigure		Greutate în kilograme (kg)
	ATENȚIE Atenționările din acest manual identifică condițiile sau practicile care ar putea duce la deteriorarea echipamentelor sau a altor bunuri sau la pierderi de date.		

Simbol pe ecran

	Indicator de proces pentru activități, cum ar fi achiziția măsurătorilor și conectarea la un laptop
---	---

Avertizări și atenționări

Declarațiile de avertizare și precauție pot apărea pe monitor, pe ambalaj, pe containerul de expediere sau în acest document.

Monitorul este sigur pentru pacienți și medici atunci când este utilizat în conformitate cu instrucțiunile și declarațiile de avertizare și precauție prezentate în acest manual.

Înainte de utilizarea monitorului, familiarizați-vă cu secțiunile acestor Instrucțiuni de utilizare care se referă la utilizarea monitorului.



AVERTIZARE Avertizările din acest manual identifică condițiile sau practicile care ar putea conduce la boală, rănire sau deces.



ATENȚIE Atenționările din acest manual identifică practicile sau condițiile care ar putea duce la deteriorarea echipamentelor sau a altor bunuri sau la pierderea datelor pacientului.

Avertizări și atenționări generale



AVERTIZARE Pericol la adresa securității produsului. Protejați-vă parolele și accesul fizic la computere și servere cu monitorul **Spot Connex**. Respectați practicile și reglementările locale și aplicabile la nivelul instituției, concepute pentru protejarea datelor pacienților. Accesul neautorizat poate duce la pierderea confidențialității datelor, coruperea datelor, indisponibilitatea dispozitivelor și încercări de recuperare a acreditărilor de rețea ale clientului din monitorul **Connex Spot**.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Multe variabile de mediu, inclusiv fiziologia pacientului și aplicarea clinică, pot afecta acuratețea și performanța monitorului. Prin urmare, trebuie să verificați toate informațiile privind semnele vitale, în special NIBP, RR și SpO2, înainte de tratarea pacientului. Dacă există întrebări despre acuratețea unei măsurători, verificați măsurătoarea folosind o altă metodă clinică acceptată.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Pentru a asigura integritatea datelor și confidențialitatea pacienților, salvați citirile și ștergeți afișajul monitorului când treceți la alt pacient.



AVERTIZARE Risc de vătămare corporală. Cablul de alimentare este dispozitivul de deconectare utilizat pentru a izola acest echipament de rețeaua de alimentare. Poziționați echipamentul astfel încât să nu fie dificil să accesați sau să deconectați cablul.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Firele, cablurile și accesoriile deteriorate pot afecta siguranța pacientului și a operatorului. Nu ridicați niciodată monitorul de cablul de alimentare sau de conexiunile la pacient. Inspectați frecvent cablul de alimentare c.a., manșeta tensiunii arteriale, cablul SpO2 și celelalte accesorii pentru a verifica dacă există uzură, deteriorare sau alte daune. Înlocuiți după cum este necesar.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. În timpul defibrilării, țineți paletelile de descărcare la distanță de senzorii monitorului și de alte părți conductoare care sunt în contact cu pacientul.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Comprimarea externă a furtunului sau a manșetei tensiunii arteriale poate provoca rănirea pacientului, erori de sistem sau măsurători inexacte.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Spălați-vă pe mâini pentru a reduce riscul de contaminare încrucișată și infecție nosocomială.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu amplasați monitorul sau accesoriile într-o poziție care ar putea favoriza căderea acestora peste pacient.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Verificați identitatea pacientului pe monitor după introducerea manuală sau utilizând codurile de bare și înainte de a tipări sau transfera înregistrările pacientului. Neidentificarea corectă a pacientului poate duce la rănirea acestuia.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Dacă utilizați modul Stat (Imediat) în mod repetat, verificați periodic membrul pacientului pentru a vă asigura că circulația nu este afectată și că manșeta rămâne la locul ei. Afectarea prelungită a circulației sau o poziție necorespunzătoare a manșetei poate provoca vânătași.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Dacă pe o parte a corpului a fost efectuată o mastectomie, nu așezați manșeta pe brațul de pe acea parte. Dacă este necesar, utilizați artera femurală de pe coapsă pentru a lua o măsurătoare.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu amplasați manșeta acolo unde poate perturba circulația. Nu așezați manșeta pe zone în care circulația este compromisă sau pe extremități utilizate pentru perfuzii intravenoase. Nu utilizați un senzor SpO2 cu clemă pentru deget și o manșetă de tensiune arterială simultan pe același membru. Dacă faceți acest lucru, puteți provoca o pierdere temporară a fluxului pulsatil și, în consecință, fie nu va exista o citire, fie vor rezulta valori inexacte pentru SpO2 sau pentru frecvența pulsului până când fluxul își revine.



AVERTIZARE Nu aplicați manșeta pe zonele în care pielea pacientului este delicată sau vătămată. Verificați frecvent zona pe care ați aplicat manșeta pentru a observa dacă prezintă iritații.



AVERTIZARE Defecțiuni a echipament și risc de rănire a pacientului. Nu acoperiți orificiile de admisie sau evacuare a aerului din spatele și de la baza monitorului. Acoperirea acestor orificii de aerisire ar putea cauza supraîncălzirea monitorului sau estomparea alarmelor.



AVERTIZARE Acest echipament nu este adecvat pentru utilizare în prezența electrochirurgiei.



AVERTIZARE Pentru siguranța operatorului și a pacientului, echipamentele periferice și accesoriile care pot intra în contact direct cu pacientul trebuie să respecte toate standardele privind siguranța, recomandările privind CEM și cerințele normative aplicabile.



AVERTIZARE Pericol de deteriorare a echipamentului și de vătămare corporală. Când transportați monitorul pe un stativ mobil, fixați corect toate cablurile și firele de conectare la pacient, pentru a le menține la distanță de roți și a reduce la minimum pericolele de împiedicare.



AVERTIZARE Pericol de deteriorare a echipamentului și de vătămare corporală. Numai un reprezentant de service calificat Baxter poate face modificări la monitor. Modificarea monitorului poate fi periculoasă pentru pacienți și personal.



AVERTIZARE Pericol de incendiu și de explozie. Nu utilizați monitorul sau accesoriile în prezența unui amestec anestezic inflamabil cu aer, oxigen sau oxid de azot; în atmosfere îmbogățite cu oxigen; sau în orice alt mediu potențial exploziv.



AVERTIZARE Pericol de incendiu și electrocutare. Conectați numai cablurile LAN din perimetrul unei singure clădiri. Cablurile LAN conductoare din aria mai multor clădiri pot prezenta pericole de incendiu sau electrocutare, cu excepția cazului în care sunt echipate cu cabluri de fibră optică, paratrăsnet sau alte caracteristici de siguranță aplicabile.



AVERTIZARE Pericol de șoc electric. Acest echipament trebuie conectat numai la o rețea de alimentare cu împământare.



AVERTIZARE Pericol de șoc electric. Nu deschideți monitorul și nu încercați să îl reparați. Monitorul nu are piese interne care să poată fi depanate de către utilizator. Efectuați doar procedurile de curățare și întreținere de rutină, descrise în mod specific în acest manual. Verificarea și repararea pieselor interne trebuie executate numai de către personalul de service calificat.



AVERTIZARE Pericol de șoc electric. Toți conectorii de intrare și de ieșire (I/O) a semnalului sunt destinați exclusiv conectării de dispozitive conforme cu IEC 60601-1 sau cu alte standarde IEC (de exemplu, IEC

60950), în funcție de monitor. Conectarea de dispozitive suplimentare la monitor poate crește formarea de curenți de scurgere asupra suportului sau pacientului. Pentru a menține siguranța operatorului și a pacientului, respectați cerințele standardului IEC 60601-1. Măsurați curenții de scurgere pentru a confirma că nu există pericol de electrocutare.



AVERTIZARE Pericol de explozie sau contaminare. Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor poate crea pericol de explozie sau contaminare. Nu aruncați niciodată bateriile în containerele pentru gunoi. Reciclați întotdeauna bateriile în conformitate cu reglementările locale.



AVERTIZARE Utilizați monitorul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare. Nu utilizați monitorul pentru pacienții menționați în Contraindicații.



AVERTIZARE Limitele de alarmă sunt specifice pacientului sau unității. Medicul trebuie să stabilească sau să verifice limitele de alarmă adecvate pentru fiecare pacient. De fiecare dată când monitorul este pornit, trebuie să verificați dacă setările de alarmă sunt adecvate pentru pacientul dumneavoastră înainte de a începe monitorizarea.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Monitorul nu este destinat utilizării în timpul transportului pacientului în afara unității medicale. Nu utilizați monitorul pentru a efectua măsurători la pacienții aflați în tranzit.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu conectați mai mult de un pacient la un monitor.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pătrunderea prafului și a particulelor poate afecta precizia măsurătorilor tensiunii arteriale. Utilizați monitorul în medii curate, pentru a asigura precizia măsurătorilor. Dacă există acumulări de praf sau scame pe orificiile de aerisire ale monitorului, monitorul va trebui verificat și curățat de către un tehnician de service calificat.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu expuneți la temperaturi mai mari de 50 °C (122 °F).



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu utilizați monitorul la pacienți conectați la aparate de menținere a funcțiilor cardiace și pulmonare.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu utilizați monitorul la pacienți care suferă de convulsii sau tremor.



AVERTIZARE Lichidele pot deteriora circuitul electronic din interiorul monitorului. Preveniți vărsarea de lichide pe monitor.

Dacă sunt vărsate lichide pe monitor:

1. Opriți monitorul.
2. Deconectați fișa de alimentare.
3. Scoateți acumulatorul din monitor.
4. Uscați excesul de lichid din monitor.



NOTĂ Dacă există posibilitatea ca în monitor să fi pătruns lichide, opriți utilizarea până când monitorul a fost uscat, verificat și testat de personalul calificat.

5. Reinstalați acumulatorul.
6. Reconectați fișa de alimentare.
7. Porniți monitorul și verificați dacă funcționează normal înainte de a-l utiliza.



AVERTIZARE Este posibil ca monitorul să nu funcționeze corect dacă este scăpat sau deteriorat. Protejați-l de impacturi și șocuri severe. Nu utilizați monitorul dacă observați semne de deteriorare. Personalul de service calificat trebuie să verifice orice monitor scăpat pe jos sau deteriorat, înainte de a-l pune din nou în funcțiune.



AVERTIZARE Bateriile defecte pot deteriora monitorul. Dacă bateria prezintă semne de deteriorare sau fisurare, trebuie înlocuită imediat numai cu o baterie aprobată de Baxter.



AVERTIZARE Risc de vătămare corporală. Manipularea necorespunzătoare a bateriei poate duce la generarea de căldură, fum, explozie sau incendiu. Nu scurtcircuitați, striviți, incinerați, dezasamblați sau utilizați un acumulator neaprobat. Nu aruncați niciodată bateriile în containerele pentru gunoi. Reciclați întotdeauna bateriile în conformitate cu reglementările naționale sau locale.



AVERTIZARE Utilizați doar accesoriile aprobate de Baxter și utilizați-le în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului. Utilizarea accesoriilor neaprobate împreună cu monitorul poate afecta siguranța pacientului și operatorului și poate compromite performanța și acuratețea produsului, anulând garanția produsului.



AVERTIZARE Echipamentele și accesoriile montate pe un perete trebuie instalate în conformitate cu instrucțiunile care le însoțesc. Baxter nu este responsabilă pentru integritatea oricărei instalări care nu este efectuată de personal de service autorizat Baxter. Contactați un reprezentant de service autorizat Baxter sau alt personal de service calificat pentru a asigura o instalare profesională, pentru siguranța și fiabilitatea oricărui accesoriu de montare.



AVERTIZARE Producătorul Baxter nu este responsabil pentru integritatea alimentării cu energie a unei instalații. În cazul în care integritatea cablului de alimentare sau a conductorului de împământare de protecție al unei instalații este îndoielnică, utilizați întotdeauna monitorul cu alimentare numai de la baterie, atunci când este atașat la un pacient.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Ca în cazul tuturor echipamentelor medicale, rutați cu atenție cablajul pacientului, pentru a reduce posibilitatea ca acesta să se împiedice sau asfixieze.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu utilizați monitorul sau accesoriile în timpul imagisticii cu rezonanță magnetică (IRM) sau într-un mediu IRM.



AVERTIZARE Pentru a asigura siguranța, evitați stivuirea de dispozitive multiple sau amplasarea vreunui obiect pe dispozitiv în timpul operării.



AVERTIZARE Pentru protecție împotriva vătămării corporale, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Evitați amplasarea dispozitivului pe suprafețe cu scurgeri vizibile de lichid.
- Nu îmbibați și nu scufundați dispozitivul în lichide.
- Utilizați soluții de curățare exclusiv conform instrucțiunilor din acest manual.
- Nu încercați să curățați dispozitivul în timpul monitorizării unui pacient



AVERTIZARE Pericol de șoc electric. Pentru protecție împotriva electrocutării, întotdeauna îndepărtați și deconectați complet accesoriile, inclusiv senzorii, înainte de spălarea pacientului.



AVERTIZARE Mențineți o distanță minimă de 30 cm (12 țoli) între orice parte a monitorului și echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv componente periferice precum cabluri de antenă și antene externe). Performanța monitorului poate fi degradată dacă nu este menținută distanța adecvată.



ATENȚIE Pericol de șoc electric. Nu sterilizați monitorul. Sterilizarea monitorului poate cauza deteriorarea acestuia.



ATENȚIE Legislația federală din SUA permite vânzarea, distribuirea sau utilizarea acestui monitor doar de către sau pe baza unei prescripții eliberate de către un medic sau un profesionist licențiat din domeniul medical.



ATENȚIE Risc de interferență electromagnetică. Monitorul respectă standardele interne și internaționale aplicabile interferențelor electromagnetice. Aceste standarde sunt menite să minimizeze interferența electromagnetică a echipamentelor medicale. Deși nu este de așteptat ca acest monitor să prezinte probleme pentru alte echipamente compatibile sau să fie afectat de alte dispozitive compatibile, pot apărea totuși probleme de interferență. Ca precauție, evitați să utilizați acest monitor în apropierea altui echipament. În cazul în care se observă interferențe cu echipamentele, relocați echipamentul după cum este necesar sau consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

-  **ATENȚIE** Nu mișcați stativul în timp ce sursa de alimentare este conectată la priza de rețea.
-  **ATENȚIE** Nu sterilizați monitorul. Sterilizarea monitorului poate fi dăunătoare.
-  **ATENȚIE** Folosiți numai un cablu de alimentare cu c.a. de clasa I (cu împământare) pentru a încărca sursa de alimentare a monitorului.
-  **ATENȚIE** Nu apăsați lung pe  pentru a opri dispozitivul atunci când acesta funcționează normal. Veți pierde datele pacienților și setările de configurare.
-  **ATENȚIE** Nu mutați niciodată monitorul sau stativul mobil trăgând de cabluri. Acest lucru poate cauza răsturnarea monitorului sau deteriorarea cablului. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare atunci când îl deconectați de la priză. Când deconectați cablul, apucați întotdeauna de fișa de alimentare. Păstrați cablul departe de lichide, căldură și margini ascuțite. Înlocuiți cablul de alimentare în cazul în care constatați deteriorări la îmbinările și izolația cablului sau la fișa de alimentare.
-  **ATENȚIE** Nu depășiți limitele privind greutatea maximă pentru stativul mobil cu coș sau cu recipiente. Consultați secțiunea „Specificații” pentru limitele privind greutatea maximă a coșului/recipientului și a stativului mobil.
-  **ATENȚIE** Folosiți numai un cablu client USB de la Baxter pentru a conecta un laptop la portul client USB. Orice laptop conectat la monitor trebuie să funcționeze cu o baterie, o sursă de alimentare compatibilă conform cerințelor 60601-1 sau cu un transformator de izolare compatibil conform cerințelor 60601-1.
-  **ATENȚIE** Dacă ecranul tactil nu răspunde în mod corespunzător, consultați secțiunea de depanare. Dacă problema nu poate fi soluționată, întrerupeți utilizarea monitorului și contactați un centru de service autorizat sau personalul de service calificat.

Avertismentele, atenționările și notele legate de Masimo **Pulse CO-Oximeter**

-  **AVERTIZARE** Risc de rănire a pacientului. Nu porniți și nu operați **Pulse CO-Oximeter** decât după ce configurația a fost verificată și s-a stabilit că este corectă.
-  **AVERTIZARE** Nu utilizați **Pulse CO-Oximeter** dacă pare sau dacă suspectați că este deteriorat.
-  **AVERTIZARE** Risc de rănire a pacientului. Dacă orice măsurătoare pare îndoielnică, mai întâi verificați semnele vitale ale pacientului prin mijloace alternative, după care verificați dacă **Pulse CO-Oximeter** funcționează în mod corespunzător.
-  **AVERTIZARE** Risc de măsurare inexactă. Măsurătorile inexacte ale frecvenței respiratorii pot fi cauzate de:
- aplicarea necorespunzătoare a senzorului
 - perfuzie arterială scăzută
 - artefact de mișcare
 - saturație arterială în oxigen scăzută
 - Zgomot ambiental sau de mediu excesiv
-  **AVERTIZARE** Risc de măsurare inexactă. Măsurătorile SpO2 inexacte pot fi cauzate de:
- aplicarea și amplasarea necorespunzătoare a senzorului
 - Niveluri crescute de COHb sau MetHb: niveluri crescute de COHb sau MetHb pot apărea cu o valoare SpO2 aparent normală. Atunci când sunt suspectate niveluri crescute de COHb sau MetHb, trebuie efectuată analiza de laborator (CO-oximetrie) a unei probe de sânge.
 - niveluri crescute de bilirubină
 - niveluri crescute de dishemoglobină

- boli vasospastice, cum ar fi sindromul Raynaud și boala vasculară periferică
- hemoglobinopatiile și tulburările de sinteză, cum ar fi talasemia, Hb s, Hb c, anemia falciformă etc.
- stările hipocapnice sau hipercapnice
- anemie severă
- perfuzie arterială foarte scăzută
- artefactele de mișcare extreme
- pulsație venoasă anormală sau constricție venoasă
- vasoconstricție sau hipotermie severă
- catetere arteriale și baloane intra-aortice
- coloranți intravasculari, cum ar fi verde de indocianină sau albastru de metil
- substanțe colorante și texturi aplicate extern, cum ar fi lac de unghii, unghii acrilice, sclipici etc.
- alunițe, tatuaje, depigmentări ale pielii, umezeală pe piele, degete deformate sau anormale. etc.
- tulburări de pigmentare ale pielii



AVERTIZARE Substanțe care interferează: coloranți sau orice substanță care conține coloranți care modifică pigmentarea normală a sângelui pot cauza citiri eronate.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu trebuie utilizat ca bază unică pentru diagnosticare sau pentru decizii terapeutice. Trebuie utilizat împreună cu semnele și simptomele clinice.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu este conceput pentru a fi utilizat ca bază unică pentru diagnosticare sau pentru decizii de tratament legate de suspiciunea de intoxicație cu monoxid de carbon; acesta este destinat utilizării împreună cu metode suplimentare de evaluare a semnelor și simptomelor clinice.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu este un monitor de apnee.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter poate fi utilizat în timpul defibrilării, dar aceasta poate afecta acuratețea sau disponibilitatea parametrilor și măsurătorilor.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter poate fi utilizat în timpul electrocauterizării, dar aceasta poate afecta acuratețea sau disponibilitatea parametrilor și măsurătorilor.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu trebuie utilizat pentru analiza aritmiei.



AVERTIZARE Măsurătoarea SpO2 este calibrată empiric pe voluntari adulți sănătoși cu niveluri normale de carboxihemoglobină (COHb) și metemoglobină (MetHb).



AVERTIZARE Nu ajustați, reparați, deschideți, dezasamblați sau modificați **Pulse CO-Oximeter** sau accesoriile. Se poate produce vătămarea corporală a personalului sau deteriorarea echipamentului. Returnați **Pulse CO-Oximeter** pentru service, dacă este necesar.



AVERTIZARE Măsurătorile optice pe bază de pletismografie (de ex., SpO2 și **RRp**) pot fi afectate de următoarele:

- aplicarea necorespunzătoare a senzorului sau utilizarea unui senzor incorect.
- manșeta pentru tensiune arterială aplicată pe același braț ca și senzorul.
- coloranți intravasculari, cum ar fi verde de indocianină sau albastru de metil.
- congestie venoasă.
- pulsații venoase anormale (de ex., regurgitația valvei tricuspide, poziția Trendelenburg).
- ritmurile anormale ale pulsului, cauzate de stări fiziologice sau induse de factori externi (de ex., aritmii cardiace, baloane intra-aortice etc.).
- substanțe colorante și texturi aplicate extern, cum ar fi lac de unghii, unghii acrilice, sclipici etc.
- umezeală, alunițe, depigmentarea pielii, aberații ale unghiilor, degete deformate sau obiecte străine în calea luminii.
- niveluri ridicate de bilirubină.

- stări fiziologice care pot afecta semnificativ curba de disociere a oxigenului.
- o stare fiziologică care poate afecta tonul vasomotor sau determina schimbări ale tonului vasomotor.



ATENȚIE Nu amplasați **Pulse CO-Oximeter** astfel încât comenzile să poată fi schimbate de către pacient.



ATENȚIE Dacă pacienților li se administrează terapie foto-dinamică, aceștia pot fi sensibili la surse de lumină. Puls-oximetria poate fi utilizată doar sub supraveghere clinică atentă, pentru perioade scurte de timp, pentru a minimiza interferența cu terapia foto-dinamică.



ATENȚIE Nu amplasați **Pulse CO-Oximeter** pe echipamente electrice care pot afecta dispozitivul, împiedicând funcționarea corectă a acestuia.



ATENȚIE Dacă valorile SpO2 indică hipoxemie, trebuie recoltată o probă de sânge pentru laborator, pentru a confirma starea pacientului.



ATENȚIE Dacă mesajul Low Perfusion (Perfuzie tisulară scăzută) este afișat frecvent, găsiți o locație de monitorizare cu perfuzie tisulară mai bună. Între timp, evaluați pacientul și, dacă este indicat, verificați starea de oxigenare prin alte mijloace.



ATENȚIE Schimbați locația de aplicare sau înlocuiți senzorul și/sau cablul pentru pacient, dacă pe monitorul gazdă se afișează mesajul „Replace sensor” (Înlocuiți senzorul) și/sau „Replace patient cable” (Înlocuiți cablul pentru pacient), sau un mesaj persistent pentru calitatea slabă a semnalului [cum ar fi „Low SIQ” (SIQ scăzut)]. Aceste mesaje pot indica expirarea perioadei de monitorizare a pacientului pentru cablu sau senzor.



ATENȚIE Dacă utilizați puls-oximetria în timpul iradierii întregului corp, păstrați senzorul în afara câmpului de iradiere. Dacă senzorul este expus la radiații, citirea poate să fie inexactă sau dispozitivul poate citi valoarea zero pe durata perioadei de iradiere activă.



ATENȚIE Dispozitivul trebuie să fie configurat pentru a corespunde frecvenței rețelei de alimentare locale, pentru a permite anularea zgomotului introdus de luminile fluorescente și alte surse.



ATENȚIE Pentru a vă asigura că limitele de alarmă sunt potrivite pentru pacientul monitorizat, verificați limitele de fiecare dată când utilizați **Pulse CO-Oximeter**.



ATENȚIE Variațiile măsurărilor de hemoglobină pot fi semnificative și pot fi afectate de tehnica de prelevare, precum și de starea fiziologică a pacientului. Rezultatele care nu sunt consecvente cu starea clinică a pacientului trebuie să fie repetate și/sau suplimentate cu date de test adiționale. Probele de sânge trebuie să fie analizate de dispozitive de laborator înainte de luarea deciziilor clinice, pentru a înțelege complet starea pacientului.



ATENȚIE Nu scufundați **Pulse CO-Oximeter** în nicio soluție de curățare și nu încercați să sterilizați folosind autoclava, iradierea, aburi, gaze, oxid de etilenă sau orice altă metodă. Acest lucru va deteriora grav **Pulse CO-Oximeter**.



ATENȚIE Eliminarea produsului – Respectați legile locale privind eliminarea dispozitivului și/sau accesoriilor.



ATENȚIE Pentru a reduce la minimum interferența radio, în proximitatea **Pulse CO-Oximeter** nu trebuie amplasate alte echipamente electrice care emit transmisii pe frecvență radio.



ATENȚIE Înlocuiți cablul sau senzorul dacă este afișat în mod consecvent un mesaj de înlocuire a senzorului sau de SIQ scăzut, în timpul monitorizării pacienților consecutivi, după finalizarea pașilor de depanare listați în acest manual.



NOTĂ Nu puteți utiliza un tester funcțional pentru evaluarea acurateții **Pulse CO-Oximeter**.



NOTĂ Este posibil ca luminile extreme de intensitate ridicată, cum ar fi luminile stroboscopice pulsatile, direcționate asupra senzorului să nu permită **Pulse CO-Oximeter** să obțină semnele vitale.



NOTĂ Nu înfășurați strâns cablajul pentru pacient și nu îl înfășurați în jurul dispozitivului, deoarece puteți deteriora cablajul.



NOTĂ Informații suplimentare specifice senzorilor Masimo compatibili cu pulsoximetrul, inclusiv informații despre performanța măsurătorilor/parametrilor în condiții de prezență a mișcării și de perfuzie tisulară scăzută, pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare (IFU) ale senzorului.



NOTĂ Cablurile și senzorii sunt furnizați cu tehnologie X-Cal, pentru a minimiza riscul de citiri inexacte și întreruperea neanticipată a monitorizării pacientului. Consultați instrucțiunile de utilizare ale cablurilor sau ale senzorilor, pentru durata specificată de monitorizare a pacientului.



NOTĂ Stările fiziologice care duc la pierderea semnalului pulsatil pot duce la imposibilitatea măsurării SpO2 sau **RRp**.

Risc rezidual

Acest produs respectă standardele relevante privind interferența electromagnetică, siguranța mecanică, performanța și biocompatibilitatea. Cu toate acestea, produsul nu elimină complet următoarele pericole potențiale pentru pacient sau utilizator:

- vătămarea sau deteriorarea dispozitivului în asociere cu pericolele electromagnetice,
- vătămarea cauzată de pericole mecanice,
- vătămarea cauzată de dispozitiv, funcționare sau indisponibilitatea parametrilor,
- vătămarea cauzată de erori de utilizare incorectă, cum ar fi curățarea inadecvată, și/sau
- vătămarea cauzată de expunerea dispozitivului la factori declanșatori biologici care poate duce la o reacție alergică sistemică severă.

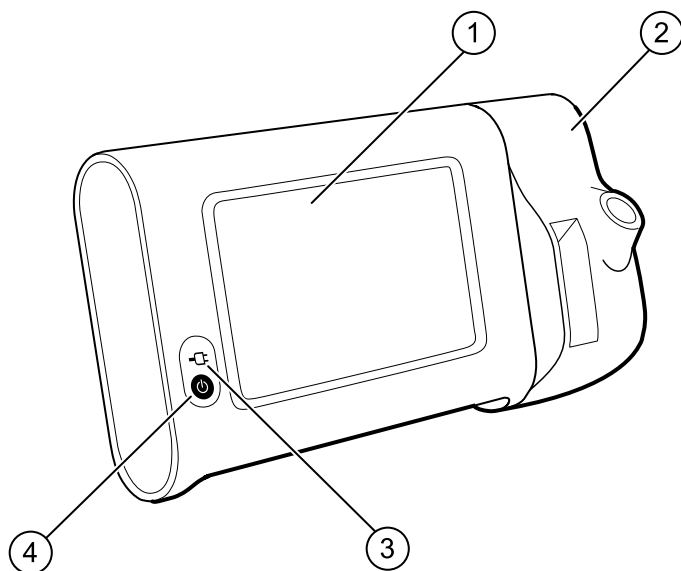
Raportarea evenimentelor adverse

Notificare pentru utilizatorii și/sau pacienții din UE: Orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul trebuie raportat la producător și la autoritatea competentă din Statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Comenzi, indicatoare și conectori

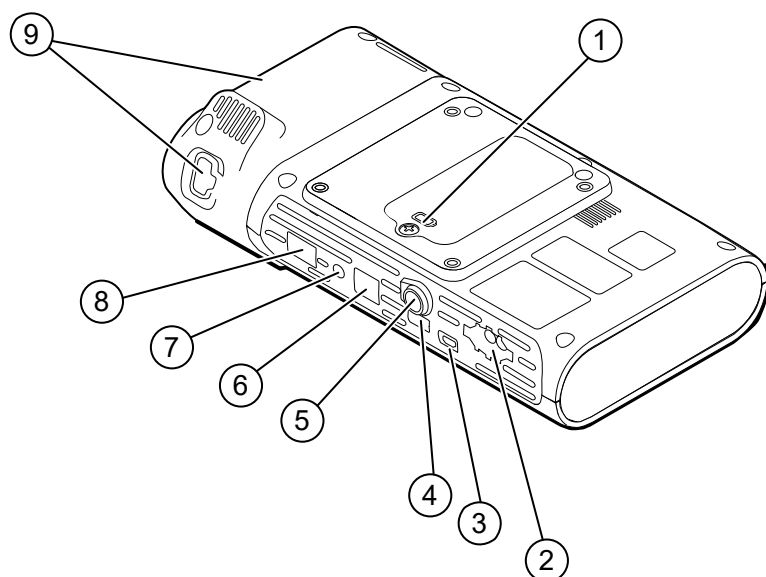


NOTĂ Modelul dumneavoastră s-ar putea să nu conțină toate aceste caracteristici.



Vedere din față-sus-stânga

Nr.	Funcție	Descriere
1	Ecran LCD	Ecranul tactil color de 7" oferă o interfață grafică pentru utilizator
2	Termometrie	Fixează unitatea SureTemp la monitor
3	Indicator pentru starea încărcare a bateriei și starea de pornire	Ledul indică starea de încărcare și de pornire atunci când este conectat la curent alternativ: • Verde: bateria este încărcată • Portocaliu: bateria se încarcă • Intermitent: dispozitivul pornește.
4	Butonul Power (Pornire)	Buton albastru în colțul din stânga jos al monitorului: • pornește monitorul • trece monitorul în modul Sleep (Repaus), cu excepția cazului în care este activă o stare de alarmă (apăsare scurtă) • Scoate monitorul din modul Sleep (Repaus)

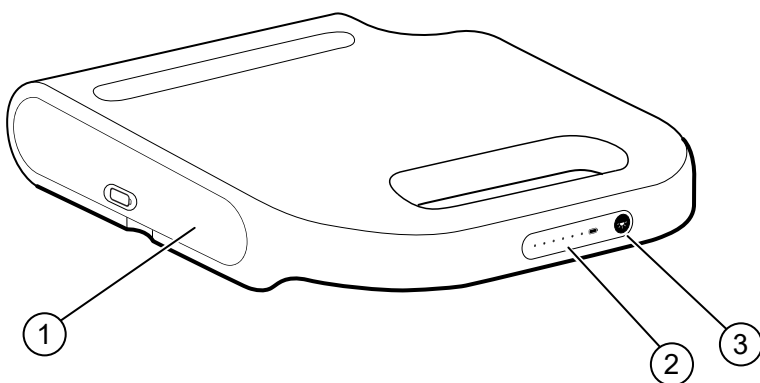


Vedere din spate-jos-dreapta

Nr.	Funcție	Descriere
1	Compartimentul pentru baterii (în spatele capacului)	Găzduiește bateria (prezonul fixează capacul dispozitivului)
2	NIBP	Conectează cablul NIBP la monitor
3	Port client USB	Asigură o conexiune la un computer extern pentru testare și upgrade-uri de software
4	Port USB	Conectează suprafața de lucru APM la monitor
5	Conexiune de alimentare	Conectează suprafața de lucru APM sau orice alt accesoriu la monitor
6	Ethernet RJ-45	Asigură o conexiune prin fir la rețeaua de calculatoare
7	Nurse call (Chemare asistentă)	Asigură o conexiune la un sistem de apelare a asistentei medicale din spital
8	SpO2	Conectează sistemul SpO2 ales la monitor
9	Termometrie	Configurația prezentată include modulul SureTemp și portul de conectare a sondei

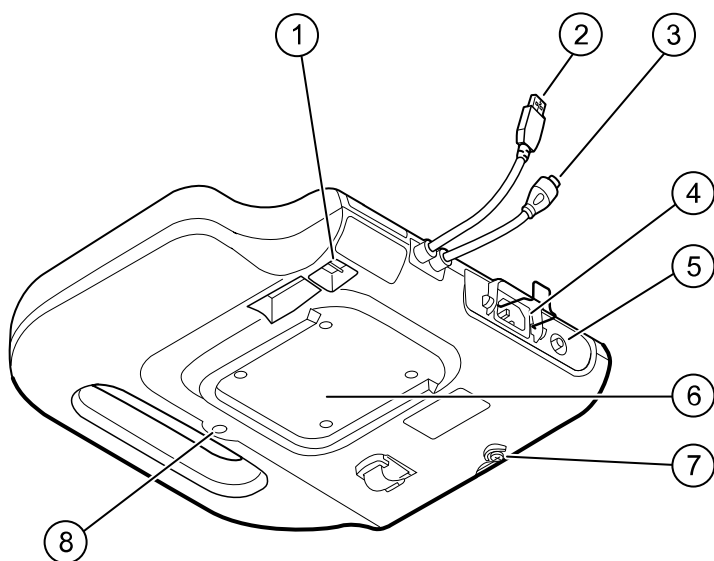
APM

Această secțiune se aplică numai dispozitivelor cu un stativ Accessory Power Management (APM). APM este un stativ pentru accesorii cu suprafață de lucru, sursă de alimentare, pentru o durată de funcționare îmbunătățită a dispozitivului, și compartimente de organizare, pentru a aranja senzorii și cablurile pentru parametrii disponibili.



Vedere din față-sus-stânga

Nr.	Funcție	Descriere
1	Compartimentul pentru baterii (în spatele capacului)	Găzduiește bateria
2	Indicator pentru starea de încărcare a bateriei	Indică nivelul de încărcare a bateriei
3	Comutator pentru iluminare	Activează iluminarea sub suprafața de lucru a APM



Vedere din spate-jos-dreapta

Nr.	Funcție	Descriere
1	Porturi USB (2)	Conectează accesoriile opționale
2	Cablu USB	Conectează suprafața de lucru APM la monitor
3	Cablul de alimentare al APM	Conectează suprafața de lucru APM la monitor
4	Conexiune de alimentare	Asigură o conexiune externă de alimentare cu curent alternativ
5	Bornă de împământare (terminal echipotențial)	Prevăzută pentru testarea siguranței electrice și pentru conectarea unui conductor de egalizare a potențialului

Nr. Funcție	Descriere
6 Spațiu pentru montare	Fixează suprafața de lucru APM atunci când aceasta este montată pe stativul APM (utilizând 4 șuruburi)
7 Șurub pentru capacul bateriei	Fixează capacul de la compartimentul bateriei suprafeței de lucru APM
8 Iluminarea APM	Luminează compartimentele de accesorii și calea pentru stativul APM

Configurare

Consumabile și accesorii

Pentru o listă a tuturor consumabilelor și accesoriilor aprobate, consultați „Accesorii aprobate” din anexă.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Curățați toate accesoriile, inclusiv cablurile și tuburile, înainte de a le depozita pe aparat sau pe cărucior. Acest lucru ajută la reducerea riscului de contaminare încrucișată și infecție nosocomială. Pentru instrucțiuni, consultați „Curățarea echipamentului” din secțiunea „Întreținere și service”.

Conectarea bateriei

Această procedură se aplică la prima configurare a monitorului. Bateria este introdusă în compartimentul pentru baterie atunci când primiți un monitor nou. Cu toate acestea, nu este conectată.

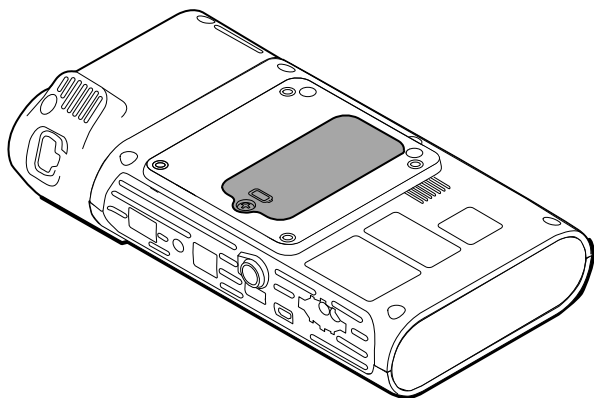


AVERTIZARE Risc de vătămare corporală. Manipularea necorespunzătoare a bateriei poate duce la generarea de căldură, fum, explozie sau incendiu. Nu scurtcircuitați, striviți, incinerati, dezasamblați sau utilizați un acumulator neaprobat. Nu aruncați niciodată bateriile în containerele pentru gunoi. Reciclați întotdeauna bateriile în conformitate cu reglementările naționale sau locale.



AVERTIZARE Utilizați doar accesoriile aprobate de Baxter și utilizați-le în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului. Utilizarea accesoriilor neaprobate împreună cu monitorul poate afecta siguranța pacientului și operatorului și poate compromite performanța și acuratețea produsului, anulând garanția produsului.

1. Așezați monitorul pe o suprafață plană, cu ecranul orientat în jos, pentru a accesa capacul compartimentului pentru baterie.



2. Localizați capacul compartimentului pentru baterie, indicat de  de pe spatele monitorului.
3. Folosind o șurubelniță cu lamă dublă, slăbiți șurubul de la baza capacului compartimentului bateriei, apoi scoateți capacul.
4. Scoateți bateria pentru a accesa portul de conectare a bateriei de pe monitor.
5. Introduceți conectorul bateriei în portul de conectare a bateriei de pe monitor.
6. Introduceți bateria în compartimentul pentru baterie.
7. Montați la loc capacul bateriei și strângeți șurubul de la partea inferioară a capacului compartimentului pentru baterie.



NOTĂ Nu strângeți excesiv șurubul.

Montarea monitorului

Monitorul **Connex Spot** poate fi montat pe stativale MS3 Classic Mobile Stand, Mobile Work Surface (MWS), Accessory Power Management (APM), Desktop Stand (DST) sau pe un suport de perete. Urmăți instrucțiunile de asamblare sau instrucțiunile de utilizare incluse cu stativul sau suportul de perete. Dacă aveți un stativ APM, urmați toate instrucțiunile cu privire la borna echipotențială.

Dacă este montat pe un alt tip de stativ decât APM, este necesară o sursă de alimentare separată.

Conectarea alimentării cu c.a. la sursa de alimentare

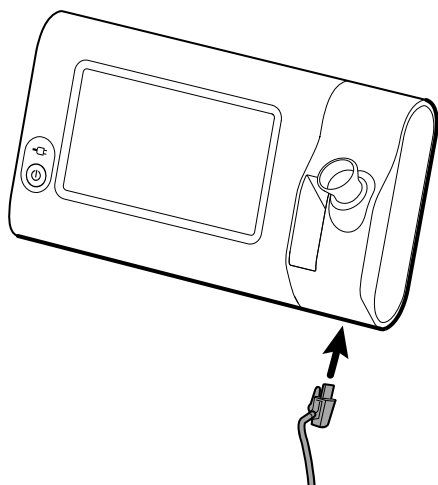
Puteți utiliza monitorul cu energie electrică de la priza de alimentare. Bateria poate fi utilizată după încărcare. Consultați instrucțiunile de alimentare cu c.a. din Instrucțiunile de utilizare care au însoțit stativul la care montați monitorul.

Conectarea alimentării cu c.a. la APM și la monitor

Pentru a conecta monitorul la stativul APM, consultați instrucțiunile de asamblare a APM.

Atașarea manșonului sondei și a sondei de temperatură

1. Aliniați fantele de pe monitor și sondă și glisați manșonul pe monitor.
Sonda se fixează în poziție când este așezată complet.
2. Atașați conectorul sondei **SureTemp** în partea de jos a monitorului.



3. Introduceți sonda **SureTemp** în manșon.
4. În compartimentul din partea stângă a manșonului, introduceți o cutie cu capace de protecție a sondei aprobate.
Dacă se folosește un cărucior, cutiile suplimentare de capace de protecție a sondei pot fi depozitate în compartimentele inferioare ale căruciorului.

Scoaterea sondei de temperatură și a manșonului sondei

Urmăți acești pași pentru a deconecta cablul sondei și pentru a scoate manșonul sondei.

1. Apăsați clema cu arc de pe conectorul sondei **SureTemp** și trageți-o din portul de conectare. Portul conectorului sondei se află pe spatele monitorului.
2. Scoateți sonda **SureTemp** din manșon.
3. Apucați bine sonda și trageți-o în sus pentru a o scoate din monitor.

Conectarea furtunului NIBP

1. Așezați degetul mare și arătătorul pe clemele arcului de la conectorul furtunului și strângeți cu putere.
2. Aliniați conectorul furtunului cu portul acestuia din partea de jos a monitorului.
3. Introduceți conectorul furtunului, apăsând ferm până când ambele clemme de arc se fixează în poziție.

Deconectarea furtunului NIBP

1. Așezați degetul mare și arătătorul pe clemele arcului de la conectorul furtunului.



NOTĂ Apucați întotdeauna furtunul de clemele arcului conectorului. Nu trageți de furtun.

2. Strângeți și trageți clemele arcului până când conectorul se eliberează.

Conectarea cablului pentru SpO2



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu utilizați un senzor sau un cablu de pulsoximetrie deteriorat sau un senzor care are componente electrice sau optice expuse.

1. În partea de jos a monitorului, aliniați conectorul cablului pentru SpO2 cu portul său.
2. Introduceți conectorul de cablu apăsând cu putere până când conectorul se fixează.

Deconectați cablul SpO2

1. Așezați degetul mare și arătătorul pe conectorul cablului SpO2. Nu apucați de cablu.
2. Trageți conectorul cablului SpO2 din portul conectorului.

Atașarea unui accesoriu



ATENȚIE Accesoriile atașate la acest monitor trebuie să fie alimentate de baterie. Nu utilizați sursa de alimentare externă a unui accesoriu când acesta este atașat la monitor.

Pentru a atașa un accesoriu la monitor, urmați Instrucțiunile de utilizare care au însoțit accesoriul.



ATENȚIE Conectați cablurile astfel încât să reduceți încălcirea la minimum.

Detașarea unui accesoriu

Pentru a detașa un accesoriu de pe monitor, urmați instrucțiunile care însoțesc accesoriul.

Deconectarea alimentării cu c.a.



ATENȚIE Nu mutați niciodată monitorul sau stativul mobil trăgând de cabluri. Acest lucru poate cauza răsturnarea monitorului sau deteriorarea cablului. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare atunci când îl deconectați de la priză. Când deconectați cablul, apucați întotdeauna de fișa de alimentare. Păstrați cablul departe de lichide, căldură și margini ascuțite. Înlocuiți cablul de alimentare în cazul în care constatați deteriorări la îmbinările și izolația cablului sau la fișa de alimentare.

Configurare

1. Apucați de fișa de alimentare.
2. Trageți de ștecherul de atașare pentru a elibera cablul de alimentare de la priză.

Pornire

Putere

Butonul de alimentare, situat în colțul din stânga jos al monitorului, îndeplinește mai multe funcții.

- Pornește monitorul
- Trezește monitorul din modul Sleep (Repaus)
- Deschide o casetă de dialog pop-up cu comenzi pentru deconectare, oprire și intrare în modul Sleep (Repaus) (cu excepția cazului în care este activă o stare de alarmă)



ATENȚIE Nu apăsați lung butonul de alimentare pentru a opri monitorul atunci când acesta funcționează normal. Veți pierde datele pacienților și setările de configurare. Atingeți filele **Settings** > **Device** (Setări > Dispozitiv) pentru a opri monitorul.

LED-ul din centrul simbolului sub forma unei fișe de alimentare indică starea de încărcare a bateriei.

- Verdele indică faptul că există curent alternativ și că bateria este complet încărcată.
- Portocaliul indică faptul că există curent alternativ și că bateria se încarcă.

Pornirea monitorului

Monitorul rulează o scurtă testare automată de diagnosticare de fiecare dată când pornește. Dacă apare o situație de alarmă, alerta apare în regiunea Status (Stare) a dispozitivului, în partea superioară a ecranului. Exemplul ilustrează o alarmă de culoare bleu, cu nivel foarte scăzut, care poate să apară la pornire dacă bateria trebuie reîncărcată.



Low battery 30 minutes or less remaining.



AVERTIZARE Pentru siguranța pacientului, verificați dacă există doi indicatori acustici (un semnal sonor și un ton de difuzor) și urmăriți alertele vizuale la pornire cel puțin o dată pe zi. Corectați orice erori de sistem înainte de a utiliza monitorul. Pe lângă indicatorii acustici, zona Status (Stare) a ecranului afișează coduri de culori, pictograme și mesaje care vă ajută să distingeți prioritatea clinică și acțiunile, dacă este necesar.

Tipul de alertă	Culoare	Exemplu de pictogramă de alarmă
Alarmă de nivel ridicat	Roșu	
Alarmă de nivel mediu	Portocaliu intermitent	
Alarmă de nivel scăzut	Portocaliu constant	
Alarmă de nivel foarte scăzut	Bleu	

Tipul de alertă	Culoare	Exemplu de pictogramă de alarmă
Mesaj de informare	Albastru	



AVERTIZARE Portocaliu constant indică o alarmă de nivel scăzut. Portocaliu intermitent indică o alarmă de nivel mediu. Roșu intermitent indică o alarmă de nivel înalt.



AVERTIZARE Monitorizați întotdeauna monitorul în timpul pornirii. Dacă un afișaj nu se aprinde corect sau dacă se afișează un cod sau un mesaj de eroare de sistem, informați imediat personalul de service calificat sau sunați la cea mai apropiată unitate Baxter dedicată serviciului pentru clienți sau asistenței tehnice. Nu utilizați monitorul până când problema nu este corectată.



ATENȚIE Utilizați întotdeauna monitorul cu o baterie încărcată corespunzător și care funcționează în mod adecvat.



ATENȚIE În timpul monitorizării la intervale, mențineți monitorul conectat în permanență la alimentarea cu curent alternativ.



ATENȚIE Utilizați numai un cablu de alimentare cu c.a. clasa I (cu împământare) pentru a încărca bateria pentru acest monitor.

Apăsați pe  pentru a porni monitorul.

La pornirea dispozitivului, ledul luminează intermitent până când monitorul afișează ecranul de pornire și este emis un ton de pornire.

Apare un ecran pop-up, în funcție de configurație și funcționalitate.

- La pornirea inițială, monitorul vă solicită să setați limba, data și ora. Consultați secțiunile „Modificarea limbii” și „Setarea datei și a orei” pentru indicații.
- Dacă unitatea dumneavoastră a ales un format de conectare, prima imagine pe care o vedeți este ecranul de conectare.
- Dacă unitatea dumneavoastră nu a ales un format de conectare, prima imagine pe care o vedeți este fila Home (Pagină principală).
- Dacă **Bluetooth**® este activat, este disponibilă o listă a dispozitivelor asociate și opțiunea de a adăuga un nou dispozitiv.

Tehnologie wireless **Bluetooth**



NOTĂ Modelul dumneavoastră s-ar putea să nu conțină toate aceste caracteristici.

Tehnologia wireless **Bluetooth** este disponibilă în profilul Office (Birou).

Starea conectivității **Bluetooth**

Un monitor cu tehnologie wireless **Bluetooth** afișează starea între monitor și dispozitiv în zona Status (Stare).

Imagine	Descriere
Fără imagine	Radioul Bluetooth este OFF (OPRIT)
Pictograma pentru Bluetooth apare în zona Status (Stare)	Radioul Bluetooth este ON (PORNIT)
Pictograma pentru Bluetooth clipește încet	Monitorul se asociază cu dispozitivul
Pictograma pentru Bluetooth clipește rapid	Monitorul se conectează la dispozitiv

Imagine	Descriere
Pictograma pentru Bluetooth apare înconjurată de un chenar în zona Status (Stare)	Monitorul și dispozitivul sunt conectate și monitorul este pregătit pentru a transmite date

Pentru a transmite date, trebuie mai întâi să asociați și apoi să conectați monitorul și dispozitivul.

Asocierea unui dispozitiv cu tehnologie **Bluetooth**

Atunci când un monitor cu tehnologie wireless **Bluetooth** se aprinde și există dispozitive deja asociate cu monitorul, se afișează un ecran pop-up cu dispozitivele disponibile pentru conectarea la monitor. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru asocierea unui dispozitiv suplimentar cu monitorul.



1. Atingeți **(Oprire)**.
2. Atingeți **Add new device (Setări) (Dispozitiv) (Oprire)**.
3. Pentru un laptop, selectați monitorul din lista de dispozitive disponibile din managerul de programe **Bluetooth**, în bara de sarcini a laptopului.



NOTĂ Pentru o tabletă, selectați monitorul (dispozitivul WACSM) din lista de dispozitive disponibile din managerul de programe **Bluetooth** de pe tabletă. Pe monitor apare mesajul „This device is now discoverable” (Acest dispozitiv poate fi descoperit acum) și un număr de confirmare este afișat atât pe dispozitiv, cât și pe monitor. Atingeți **Pair** (Asociere) pe tabletă.

4. Confirmați faptul că numerele corespund pe dispozitiv și monitor, după care atingeți **Accept** (Acceptare) pe laptop.
Se afișează un mesaj care indică faptul că monitorul și dispozitivul sunt asociate.
5. Atingeți **OK** pe ecranul monitorului.
Atingeți pictograma tastaturii din câmpul Name this connection: (Denumiți această conexiune:) și începeți să tastați numele dorit pentru dispozitiv.
6. După introducerea numelui dorit, atingeți **Save** (Salvare).
Numele nou apare în lista de dispozitive asociate **Bluetooth**.

Conectați dispozitive cu tehnologie wireless **Bluetooth** și descărcați date

1. În ecranul de conectare **Bluetooth**, selectați un laptop din lista de dispozitive asociate.
Pictograma **Bluetooth** din zona Device Status (Stare dispozitiv) se aprinde și se stinge rapid pe măsură ce monitorul și laptopul se conectează.
Atunci când monitorul și laptopul se conectează, apare pentru scurt timp un mesaj informativ care numește laptopul conectat. Când mesajul dispare, numele laptopului conectat apare în partea din stânga sus a ecranului, iar pictograma conexiunii **Bluetooth** realizate apare în zona de conectare.
2. Pe măsură ce laptopul descarcă datele, indicatorul de progres se rotește în zona de conectare.
Conexiunea **Bluetooth** rămâne activă până la finalizarea descărcării. După o descărcare reușită, sistemul șterge datele de pe monitor și deconectează monitorul de la laptop.
3. Repetați procesul după cum este necesar sau atingeți **Cancel** (Anulare) pentru a închide ecranul de conectare prin **Bluetooth**.

Redenumiți un dispozitiv [se aplică doar pentru **Bluetooth** standard]

Puteți redenumi un dispozitiv asociat dintr-un sistem sau puteți schimba un nume generic cu unul specific.

1. Selectați butonul cu săgeată din dreapta numelui dispozitivului pe care doriți să îl editați în lista de dispozitive **Bluetooth**.
Atingeți pictograma tastaturii din câmpul Name this connection: (Denumiți această conexiune:) și începeți să tastați numele dorit pentru dispozitiv.
2. Introduceți numele, atingeți **OK** pe ecranul cu tastatura și atingeți **Save** (Salvare).
Numele nou apare în lista de dispozitive **Bluetooth** asociate.

Fluxul de lucru Low Energy [BLE – Energie redusă **Bluetooth**]

Utilizați instrumentul de configurare a produsului Welch Allyn (versiunea 1.9.0 sau o versiune ulterioară) pentru a permite și a activa conexiunea **Bluetooth** Low Energy (BLE) și a actualiza fișierul de configurare a monitorului **Connex Spot** (monitorul).

Consultați „Setări avansate” din manualul de service pentru instrucțiuni privind permiterea configurării **Bluetooth** Low Energy.

1. Porniți monitorul **Connex Spot**.
2. Deschideți aplicația pentru mobil pe dispozitiv. Se afișează o listă de dispozitive pentru semne vitale.
3. Selectați dispozitivul pentru parametri vitali în aplicația pentru mobil. Dacă vă conectați pentru prima dată dispozitivul mobil la monitorul **Connex Spot**:
 - a. Apare solicitarea de asociere prin **Bluetooth**: „WACSM... would like to pair with your ...” (WACSM... vrea să se asocieze cu...)
 - b. Asociați dispozitivul și **Connex** atingând **OK** pe monitorul **Connex Spot** după afișarea mesajului: „A **Bluetooth** Low Energy device is attempting to connect” (Un dispozitiv Bluetooth cu energie redusă încearcă să se conecteze).
 - c. Pe ecranul de confirmare a asocierii, atingeți **Pair** (Asocierie) pe aplicația pentru mobil.
Se afișează ecranul principal al aplicației pentru mobil.

Setarea datei și a orei

În funcție de configurația unității dumneavoastră, este posibil ca data și ora să fie deja setate. În cazul în care ora este setată la configurarea rețelei, ora rețelei prevalează asupra oricărei ore setate manual.

1. Atingeți fila **Settings** (Setări).
2. Atingeți fila verticală **Date / Time** (Dată/Oră).
3. Atingeți fie tastele ▲ sau ▼, fie tastatura pentru a seta data și ora.



NOTĂ Data și ora de pe măsurătorile salvate ale pacienților se reglează când modificați setările de dată și oră.

Modificarea limbii

Consultați „Setări avansate” din manualul de service pentru instrucțiuni privind schimbarea limbii.

Oprirea monitorului

Dacă opriți monitorul folosind , măsurătorile pacientului sunt reținute în memoria monitorului timp de maximum 24 de ore. Aceste măsurători salvate sunt disponibile pentru reapelare sau transmitere electronică în rețea. Această metodă asigură, de asemenea, că orice setări de configurare pe care le-ați modificat și salvat vor fi păstrate la următoarea pornire.

1. Apăsați pe .
- Dacă există o actualizare de software disponibilă, atunci un mesaj de sistem vă întreabă dacă doriți să actualizați software-ul.

2. Dacă doriți să actualizați software-ul, atingeți **OK**.
3. Dacă nu există niciun mesaj de sistem, apare o casetă de dialog cu opțiuni.

- Sign out (Deconectare) (dacă v-ați conectat cu un ID de clinician)
- Power down (Oprire)
- Sleep (Repaus)
- Cancel (Anulare)

4. Atingeți una dintre opțiuni.

Monitorul fie vă va deconecta de la contul de clinician, astfel încât un alt clinician să se poată conecta, se va opri, va intra în modul Sleep (Repaus) sau va reveni la ecranul anterior, în funcție de opțiunea pe care o alegeți. Bateria continuă să se încarce în modul Sleep (Repaus).

Resetarea monitorului

1. Dacă monitorul nu mai funcționează, țineți apăsat  din colțul din stânga jos al monitorului pentru a reseta monitorul.

2. Dacă există o solicitare cu opțiuni de Oprire, Repaus sau Anulare, continuați să apăsați pe .

Monitorul resetează alimentarea.



ATENȚIE Nu apăsați lung pe  pentru a opri dispozitivul atunci când acesta funcționează normal. Veți pierde datele pacienților și setările de configurare. Consultați secțiunea „Oprirea monitorului” pentru a afla cum puteți opri monitorul în siguranță.

Modul Sleep [Repaus]

După o perioadă de timp configurabilă, monitorul intră în modul de repaus. Diferitele tipuri de inactivitate au întârzieri diferite:

- atunci când a trecut o perioadă de timp configurabilă de la ultima apăsare a ecranului
- atunci când modulele de senzori nu sunt utilizate pentru a capta semnele vitale
- în cazul în care monitorul nu are o alarmă activă

Monitorul nu intră în modul de repaus atunci când se află în Intervals monitoring (Monitorizare intervale).

Trei situații fac ca monitorul să iasă din modul de repaus:

- se apasă butonul de pornire.
- se atinge ecranul.
- se generează o alarmă.

Accesarea modului Sleep [Repaus]

1. Apăsați pe .
2. Dacă nu există niciun mesaj de sistem, apare o casetă de dialog cu opțiuni.

- Sign out (Deconectare) (dacă v-ați conectat cu un ID de clinician)
- Power down (Oprire)
- Sleep (Repaus)
- Cancel (Anulare)

3. Atingeți **Sleep** (Repaus).

Monitorul intră în modul Sleep (Repaus).

leșirea din modul Sleep [Repaus]

1. Apăsați pe  (Dacă unitatea dvs. a ales un format de conectare, se afișează caseta de dialog Login (Conectare).)
2. Dacă sunteți utilizatorul actual și sunteți într-un format de conectare specific unei unități, utilizați scannerul sau tastatura pentru a vă introduce ID-ul și parola.
Dacă vă conectați din nou la monitor, monitorul revine la ecranul care era vizibil anterior, păstrează contextul pacientului și menține semnele vitale care ar fi putut fi capturate anterior.
3. Dacă sunteți un utilizator nou, utilizați scannerul de coduri de bare sau tastatura pentru a vă introduce ID-ul și parola.

Metode de conectare

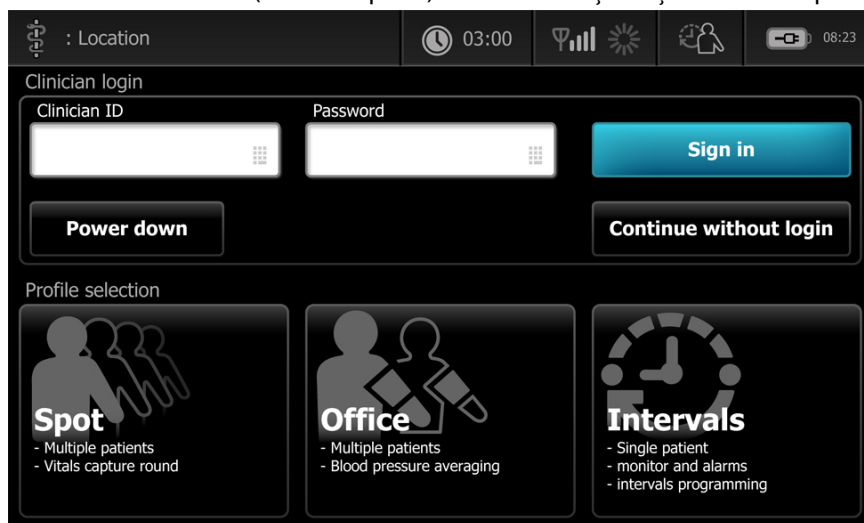
Există două opțiuni de conectare la monitor:

- Dacă unitatea dumneavoastră a ales un format de conectare, vă autentificați în ecranul de conectare.
- Dacă unitatea dumneavoastră nu a ales un format de conectare, vă autentificați în fila Clinician (Medic).

Autentificarea folosind ecranul de conectare

1. Pentru utilizarea tastaturii, scannerului de coduri de bare sau cititorului RFID, introduceți ID-ul și parola în câmpurile aferente și atingeți **Sign in** (Conectare).

Zona Profile selection (Selectare profil) devine activă și conține de la unu până la trei profiluri.



2. Din profilurile afișate pentru nivelul dumneavoastră de permisiuni, selectați profilul dorit.
Apare fila Home (Pagină principală) pentru profilul ales.

Conectarea utilizând fila Clinician

1. Atingeți filele **Settings > Clinician (Setări > Clinician)**.
2. Pentru utilizarea tastaturii, scannerului de coduri de bare sau cititorului RFID, introduceți ID-ul și parola în câmpurile aferente și atingeți **Sign in** (Conectare).
ID-ul clinicianului apare în câmpul Clinician ID (ID clinician) din această filă și în zona Status (Stare) din fila Home (Pagină principală).

Utilizați un scanner de coduri de bare sau un cititor RFID

Monitorul permite scanarea codurilor de bare ale pacientului și clinicianului și citirea ecusoanelor RFID pentru introducerea informațiilor de identificare. Scannerul de coduri de bare (scanner) și cititorul RFID acceptă coduri de bare liniare și bidimensionale.

Dacă nu ați făcut acest lucru până acum, utilizați instrucțiunile furnizate cu scannerul sau cititorul RFID pentru atașarea acestora la monitor.



NOTĂ Consultați instrucțiunile producătorului pentru a vă asigura că scannerul sau cititorul RFID sunt setate la modul USB Com Emulation (Emulare COM USB). Confirmați tipul versiunii EMR utilizat de centrul dvs.

1. Scoateți scannerul sau cititorul RFID din suport.
2. Țineți scannerul de coduri de bare/RFID la aproximativ 15,4 cm de codul de bare sau la aproximativ 7,62 cm sau mai puțin de ecusonul RFID și apăsați butonul de pe scanner astfel încât lumina scannerului să apară pe codul de bare sau pe ecusonul RFID citit.

După ce scannerul sau ecusonul RFID finalizează o citire reușită a codului de bare sau a ecusonului RFID și trece prin solicitările necesare pentru un ID care să se potrivească pe dispozitiv sau într-un sistem gazdă extern, ID-ul este afișat în zona țintă (Patient frame (Cadru pacient), câmp de date sau zona Device Status (Stare dispozitiv)). Consultați notele suplimentare de mai jos.

Dacă scannerul sau cititorul RFID are dificultăți în citirea codului de bare sau a ecusonului RFID, ajustați ușor distanța și unghiul dintre scanner sau cititorul RFID și codul de bare sau ecusonul RFID, în timp ce apăsați declanșatorul sau butonul pe scanner sau pe cititorul RFID. Dacă întâmpinați dificultăți în continuare, verificați dacă ecusonul RFID sau codul de bare sunt plate.



NOTĂ Puteți scana codul de bare al unui pacient din fila Home (Pagina principală). ID-ul scanat apare în Patient frame (Cadru Pacient) din fila Home (Pagina principală).



NOTĂ Dacă se scanează un ID de clinician în timp ce este deschis panoul Clinician ID (ID clinician), ID-ul scanat este plasat în secțiunea Clinician ID (ID clinician) din zona Device Status (Stare dispozitiv). Atingeți **OK** pentru a reveni la fila Home (Pagină principală) și pentru a începe să obțineți măsurătorile pacientului.

Profiluri

Monitorul pune la dispoziție mai multe profiluri, inclusiv Spot (Rapid), Office (Birou) și Intervals (Intervale).



NOTĂ Modelul dumneavoastră s-ar putea să nu conțină toate aceste caracteristici.

Profilul Spot [Rapid]

Profilul Spot este optimizat pentru captarea rapidă a semnelor vitale la mai mulți pacienți cu parametri personalizați și suplimentari, pentru format de conectare specific unității, captarea semnelor vitale și revizuirea mai multor pacienți.

Fila Home (Pagina principală) a profilului Spot afișează parametrii și funcțiile următoare:

- - NIBP
 - Pulse rate (Frecvența pulsului)
 - Respiration rate (Frecvența respiratorie)
 - Temperatură
 - SpO2
 - Custom scores (Scoruri personalizate)
 - Additional parameters (Parametri suplimentari)

- Capacitate **Wi-Fi**® și ethernet

Parametrii configurabili pot fi accesați în profilul Spot din fila Home (Pagina principală) prin atingerea parametrului respectiv.

The image displays two screenshots of the Monitor Connex Spot user interface. Both screens show patient information at the top, including name, type, date of birth, and ID. The top status bar includes a signal strength indicator, a clock, and a battery level indicator (50% in the first screenshot, 08:23 in the second).

First Screenshot (Top):

- Patient Name:** Barker-Scotch, David A.
- Patient ID:** 00993369000
- NIBP:** 111/62 mmHg (MAP). Source: SureBP.
- Pulse Rate:** 63 /MIN. Source: SpO2.
- RR:** 16 BPM. Source: SpO2.
- SpO2:** 100% (PI 19.3).
- Temperature:** 98.3 °F (36.8°C).
- Physical Data:** Ht: 76 in, Wt: 160.2 lbs, P: 2, BMI: 23.4.
- Buttons:** START, Clear, Save.
- Navigation:** Home (selected), Patient, Review, Settings.

Second Screenshot (Bottom):

- Patient ID:** 5930287
- NIBP:** 111/62 mmHg (MAP).
- Pulse Rate:** 63 /MIN. Source: SpO2.
- SpO2:** 100% (PI 19.3).
- Temperature:** 98.6 °F (38.6°C).
- Buttons:** Clear, Save.
- Navigation:** Home (selected), Patient, Review, Settings.

Profilul Office (Birou)

Profilul Office (Birou) este optimizat pentru captarea semnelor vitale în ambulatoriu, cu context extern al pacientului și funcționalitate **Bluetooth** opțională.

Fila Home (Pagina principală) a profilului Office (Birou) afișează parametrii și funcțiile următoare:

- NIBP
- Pulse rate (Frecvența pulsului)
- Temperatură
- SpO2
- Respiration rate (Frecvența respiratorie)
- BMI
- Height (Înălțime), weight (Greutate), pain (Durere)
- USB și capacitatea **Bluetooth**

Clinician name : Location		03:00		
NIBP 111/62 SYS/DIA mmHg (MAP) SOURCE : SureBP			PULSE RATE 63 ♡/MIN Source : SPO2	
BMI 23.4	WEIGHT lbs 160.2	RR 16 BPM : SpO2		
HEIGHT in 76		SpO2 100 % (PI 19.3)		
TEMPERATURE 98.3 °F (36.8 °C)		PAIN 2		
PATIENT NAME Barker-Scotch, David A.		Adult	Clear	Save
Home Review Settings				

clinician name : Location		03:00		
NIBP 111/62 SYS/DIA mmHg (MAP) AVERAGING : Program 2		0:04:00 	PULSE RATE 63 ♡/MIN SOURCE : SpO2	
BMI 23.4	HEIGHT In 76	SpO2 100 % (PI 19.3)		
WEIGHT lbs 160.2				
TEMPERATURE 98.3 °F (38.6 °C)		PAIN 2		
PATIENT 5930287		Neonate	Clear	Save
Home Review Settings				

Profilul Intervals [Intervale]

Profilul Intervals (Intervale) este optimizat pentru monitorizarea episodică nesupravegheată a intervalelor unui singur pacient, cu revizuire și alarme pentru un singur pacient.

Fila Home (Pagina principală) a profilului Intervals (Intervale) afișează parametrii și funcțiile următoare:

- NIBP
- Pulse rate (Frecvența pulsului)
- Respiration rate (Frecvența respiratorie)
- Temperatură
- SpO2
- Alarms (Alarme)
- Custom scores (Scoruri personalizate)
- Additional parameters (Parametri suplimentari)
- Capacitate **Wi-Fi** și ethernet

Parametrii configurabili pot fi accesați în profilul Intervals (Intervale) din fila Home (Pagina principală) prin atingerea parametrului respectiv.

Clinician name : Location 03:00 (50%)

PATIENT NAME **Barker-Scotch, David A.** TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998 PATIENT ID **00993369000**

NIBP **111/62** **START** SYS 220 75 DIA 110 35

SYS/DIA mmHg (MAP)
SOURCE : SureBP

PULSE RATE **63** 120 50
♥/MIN : SpO2

RR **16** 30 6
BPM : SpO2

SpO2 **100 %** 100 90
(PI 19.3)

TEMPERATURE **98.3** 101.0 98.6
°F (36.8 °C) : Direct

Ht 76 in Wt 160.2 lbs P 2 BMI 23.4

Clear **Save**

Home **Patient** **Alarms** **Review** **Settings**

clinician name : Location 03:00 08:23

PATIENT **5930287** TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998 PATIENT

NIBP **111/62** **START** 0:15:00 SYS 220 75 DIA 110 35

SYS/DIA mmHg (MAP)
INTERVALS

PULSE RATE **63** 120 50
♥/MIN : SpO2

SpO2 **100 %** 100 90
(PI 19.3)

TEMPERATURE **98.6** 101.5 94.0
°F (38.6 °C)

Cust1 Cust2 Cust3 Cust4 EWS
Unit1 Unit2 Unit3 Unit4

Clear **Save**

Home **Patient** **Review** **Alarms** **Settings**

Compararea caracteristicilor profilurilor

Monitorul oferă mai multe profiluri, inclusiv Spot (Rapid), Office (Birou) și Interval.



NOTĂ Modelul dumneavoastră s-ar putea să nu conțină toate aceste caracteristici.

Compararea caracteristicilor profilurilor

Următorul tabel compară caracteristicile profilurilor.

Funcție	Spot (Rapid)	Office (Birou)	Intervals (Intervale)
Configurați și utilizați setarea de temporizare a intervalelor		X	X
Observați și configurați limitele de alarmă			X
Observați și răspundeți la alarmele fiziologice			X
Accesați fila Alarms (Alarme)			X

Funcție	Spot (Rapid)	Office (Birou)	Intervals (Intervale)
Măsurați NIBP, SpO2, frecvența respiratorie, temperatura și frecvența pulsului	X	X	X
Modificați tipul de pacient (adult, pediatric, nou-născut)	X	X	X
Vizualizați și introduceți parametri manuali (înălțime, greutate, durere, respirație, temperatură și IMC) ¹	X	X	X
Salvați datele afișate în momentul respectiv în memoria dispozitivului	X	X	X
Salvarea datelor pacientului	X	X	X
Revizuiți datele pacientului	X	X	X
Accesați fila Patients (Pacienți)	X		X
Accesați fila Review (Revizuire)	X	X	X
Accesați fila Settings (Setări)	X	X	X

¹ Termometrele **Braun** IR configurate să funcționeze împreună cu monitorul transferă automat datele de temperatură în chenarul temperaturii. Puteți să introduceți temperatura manual dacă măsurați temperatura unui pacient cu un termometru care nu este conectat la monitor și dacă ați selectat temperatura ca fiind unul dintre cei patru parametri de afișat.

Selectarea unui profil din zona de conectare

Dacă unitatea dumneavoastră a configurat monitoarele **Connex Spot** cu un format specific unității, când monitorul este pornit apare ecranul de conectare.

1. Conectați-vă la monitor.
Apare ecranul de selecție a profilului și se afișează până la trei profiluri.
2. Atingeți profilul dorit.
Apare fila Home (Pagină principală) pentru profilul ales.

Dacă schimbați profilul în timpul achiziției măsurătorilor pacientului sau cât timp măsurătorile nesalvate ale pacientului se află pe ecran, măsurătorile sunt șterse.

Schimbarea unui profil

1. Atingeți fila Settings (Setări).
2. Atingeți fila verticală **Profiles** (Profile).
3. Atingeți profilul dorit.
4. Atingeți fila Home (Pagină principală) pentru a naviga la ecranul Home și pentru a începe să utilizați profilul selectat.

Profilurile nu trebuie să fie schimbate în timpul achiziției măsurătorilor pacientului sau cât timp măsurătorile nesalvate ale pacientului se află pe ecran. Schimbarea profilului șterge toate măsurătorile de pe dispozitiv și oprește aplicarea intervalelor.

Funcționalitatea uzuală a ecranului

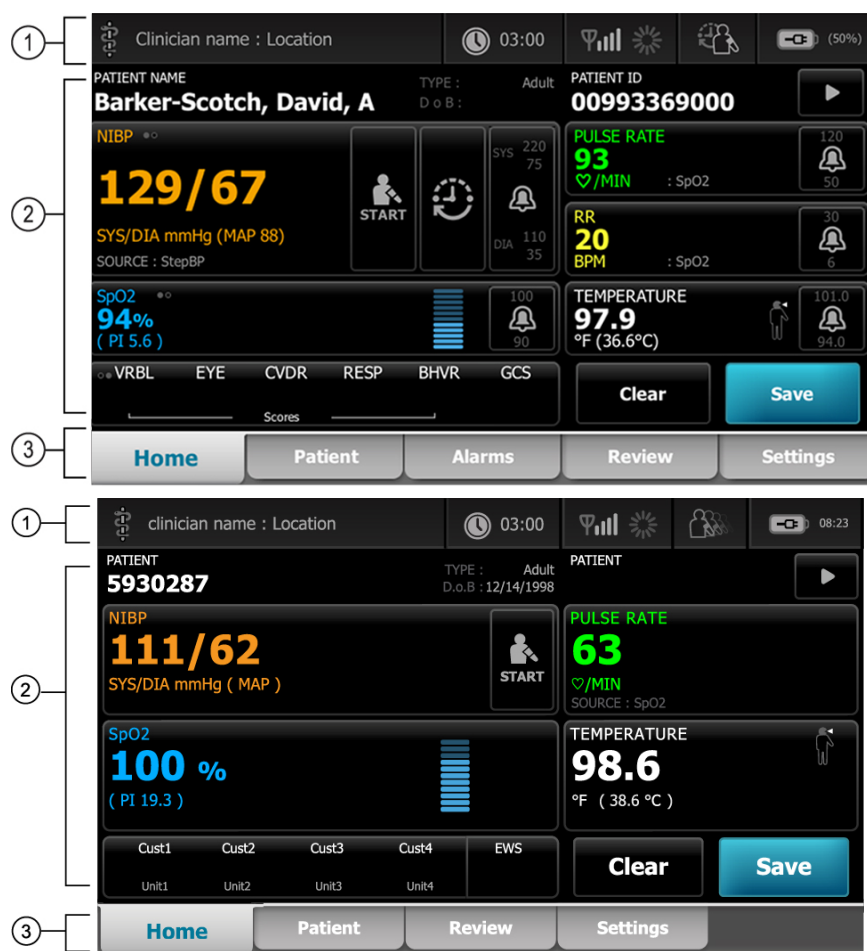
Zone multiple de parametri de pe ecran vă permit să introduceți date. Atingeți o pictogramă pentru a realiza funcția notată.

Pictogramă	Descriere
	Tastatura tactilă numerică pentru introducerea informațiilor numerice.
	Tastatură alfanumerică pentru introducerea de informații text și date numerice.
	Tasta Shift introduce următoarea literă atinsă ca literă majusculă.
	Câmp de date în care sunt introduse datele.
	Tasta Back (Înapoi) pentru a șterge datele pornind din partea dreaptă a datelor care sunt introduse.
	Tasta Next (Înainte) captează datele introduse și avansează la următorul câmp de date pentru introducerea de date.
	Tasta OK preia datele introduse și închide tastatura tactilă sau clasică folosită pentru introducerea datelor.
	Tasta Cancel (Anulare) închide tastatura tactilă sau clasică fără a prelua datele introduse.
	Tasta alfabetică din colțul din stânga sus readuce tastatura la aspectul alfabetic de bază.
	Tasta pentru simboluri din colțul din stânga sus schimbă tastatura de la aspectul alfabetic de bază la aspectul cu simboluri și caractere speciale.
	Tasta pentru semne diacritice din colțul din stânga sus schimbă tastatura de la aspectul alfabetic de bază și afișează semne diacritice pentru limba selectată.

Ecranele principale

Monitorul are ecrane principale și ecrane pop-up.

Ecranele principale au trei secțiuni:



Element	Descriere
1 Stare	Zona de stare apare în partea de sus a ecranului și include informații despre caracteristicile la nivel de sistem.
2 Conținut	Zona de conținut afișează informații în funcție de fila de navigare principală sau globală selectată în partea de jos a ecranului. De asemenea, zona de conținut poate conține file verticale în partea stângă a ecranului, în funcție de fila de navigare principală aleasă. De asemenea, poate afișa informații sintetizate despre semnele vitale curente.
3 Navigare principală	Pe baza profilului utilizat, filele de navigare principale pentru respectivul profil apar în partea de jos a ecranului.

Starea bateriei

Indicatorul de stare a bateriei afișează starea bateriei. Starea bateriei este reprezentată de pictograme în colțul din dreapta sus al ecranului monitorului. Starea reprezintă mai multe situații posibile:

- monitorul este conectat la o sursă de alimentare, iar bateria se încarcă sau este complet încărcată. Rata de încărcare estimată este afișată ca procent din capacitate. 

- monitorul nu este conectat la o sursă de alimentare și funcționează pe baterie. Timpul estimat de încărcare rămas, reprezentând toate bateriile disponibile în monitor și în stativ, este afișat printr-o serie de bare 1-4 și ore/minute. 

- monitorul este conectat la o sursă de alimentare, dar bateria nu menține o încărcare (sau a fost

scoasă). 

Bare	Descriere
4 	Funcționează pe baterie, nivelul bateriei este mare; 76 % - 100 %; timpul de afișare rămas (HH:MM)
3 	Funcționează pe baterie, nivelul bateriei este mediu; 51 % - 75 %; timpul de afișare rămas (HH:MM)
2 	Funcționează pe baterie, nivelul bateriei este scăzut; 26 % - 50 %; timpul de afișare rămas (HH:MM)
1 	Funcționează pe baterie, nivelul bateriei este foarte scăzut; 11 % - 25 %; timpul de afișare rămas (HH:MM)

Dacă bateria nu este reîncărcată și nivelul de energie scade, în zona Status (Stare) se afișează o alarmă galbenă de prioritate foarte scăzută.



NOTĂ Monitorizați nivelul rămas de încărcare al bateriei în indicatorul de stare a bateriei și conectați monitorul la o priză de curent imediat ce acest lucru este posibil.

Dacă alarme de prioritate scăzută este respinsă sau dacă nu luați nicio măsură pentru a încărca bateria, va apărea o alarmă roșie, de prioritate ridicată, care va emite un sunet atunci când nivelul bateriei este extrem de scăzut. Conectați imediat monitorul la o sursă de alimentare pentru a preveni oprirea acestuia.

Mesajele de alarmă și de informare

Zona Device Status (Stare dispozitiv) afișează mesaje de alarmă și de informare temporare sau care persistă cât timp este prezentă starea la care se referă mesajul. Mesajele de alarmă sau de informare pot include și comenzi sau comportamente pe care le puteți utiliza pentru a administra mesajele de alarmă și de informare.

Când monitorul detectează o stare de alarmă, chenarul semnelor vitale aferent alarmei clipește și apare un mesaj de alarmă. Când survin mai multe alarme, mesajul cu cea mai mare prioritate apare primul. Puteți parcurge fiecare mesaj de alarmă atingând comutatorul pentru alarme multiple.

Mesajele de informare vă indică să interacționați cu monitorul într-un anumit mod sau să furnizați informații care nu necesită acțiune. Puteți șterge un mesaj de informare selectând comanda asociată mesajului sau așteptând expirarea valabilității mesajului.

Modul de blocare a ecranului

Ecranul de blocare blochează afișarea informațiilor despre pacient și nu permite nicio introducere de date, lucru ce poate fi util când se curăță afișajul.

Ecranul se blochează dacă are loc oricare dintre următoarele:

- Atingeți **Display lock** (Blocare ecran).
- Nu există nicio interacțiune cu monitorul



NOTĂ În funcție de configurația unității dvs., ecranul de blocare poate ascunde informațiile despre pacient în cazul unor evenimente care declanșează alarme de prioritate scăzută sau foarte scăzută.

Blocarea ecranului

Urmați acești pași pentru a bloca ecranul.

1. Atingeți **battery icon** (pictograma baterie) din zona Status (Stare) sau atingeți **Settings tab** (fila Setări).
2. Atingeți fila verticală **Device** (Dispozitiv).
3. Atingeți **Display lock** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

De asemenea, ecranul poate fi configurat să se blocheze automat după un timp de inactivitate prestabilit.

Deblocarea ecranului

Dacă a fost configurat un format de conectare Clinician ID (ID medic) pentru centrul dvs., urmați pașii de mai jos. În caz contrar, trebuie doar să atingeți pictograma de blocare pentru a debloca ecranul.

1. Cu ajutorul cititorului de coduri de bare sau al tastaturii, introduceți ID-ul sau scanați ID-ul și parola.
2. Urmați indicațiile de pe ecran pentru a debloca ecranul.

Vă conectați la dispozitiv fie prin scanare, fie prin introducerea manuală a ID-ului și a parolei. Atunci când încercați să vă conectați la dispozitiv, apare o casetă de dialog: Would you like to log the current user, XXX, out? (Doriți să deconectați utilizatorul actual, XXX?)

Dacă selectați No (Nu), atunci utilizatorul anterior rămâne conectat. Dacă selectați OK, dispozitivul deconectează utilizatorul anterior, vă conectează și vă duce la fila Home (Pagina principală).

Introducere manuală și modificatori de parametri

Puteți modifica manual parametrii prin comutarea între valorile parametrilor sau folosind un ecran pop-up pentru a introduce anumite valori.

Modificarea unității unui parametru

O persoană autorizată poate schimba unitățile de măsură pentru sau temperatură din fila **Advanced settings > Parameters** (Setări avansate > Parametri).

1. Accesați Advanced Settings (Setări avansate).
 - a. Atingeți fila **Settings** (Setări).
 - b. Atingeți fila **Advanced** (Avansat).
 - c. Introduceți parola și atingeți **OK**.
 Se afișează fila General.
2. Atingeți fila **Parameters** (Parametri).

Pentru NIBP, utilizați meniul derulant pentru a selecta mmHg sau kPa. Pentru temperatură, utilizați meniul derulant pentru a selecta °F sau °C.

Modificarea manuală a unui cadru

1. Apăsați lung pe un cadru, cum ar fi NIBP.

Se afișează ecranul Modifiers (Modificatori).
2. Introduceți manual valoarea parametrului atingând pictograma pentru tastatură în câmpul de introducere manuală și atingeți **OK** pe tastatură.
3. După completarea tuturor modificatorilor, atingeți **OK**.
4. Atingeți **Save** (Salvare) pentru a salva măsurătoarea.

Ecranele pop-up

Când apare un ecran pop-up, nu puteți accesa niciun buton și nicio comandă de pe ecranul din spatele pop-up-ului. Acțiunea specificată pe ecranul pop-up trebuie realizată sau, dacă este permis, trebuie respinsă sau anulată în mod activ înainte să devină active alte ecrane.

Sunt situații în care apar mai multe ecrane pop-up stratificate. În aceste cazuri, doar ecranul pop-up de deasupra este accesibil. Acțiunea specificată pe ecranul pop-up de deasupra trebuie realizată sau, dacă este permis, trebuie respinsă sau anulată în mod activ înainte să devină activ ecranul pop-up din spate.

Navigare

Există patru tipuri de navigare pe monitor:

- File principale
- File verticale
- Butoane de comandă
- Comenzi rapide

File principale

Filele principale din partea de jos a ecranului vă permit să comutați între file și să modificați comenzile din zona de conținut de pe monitor. Profilul pe care îl alegeți determină ce file sunt disponibile. Fila pe care o alegeți determină ce informații apar pe ecran. Cele cinci file principale sunt:

- Home (Pagina principală)
- Patient (Pacient)
- Alarms (Alarmer)
- Review (Revizuire)
- Settings (Setări)

File verticale

Filele verticale din partea stângă a ecranului vă permit să navigați în zonele suplimentare ale unei file principale. Filele verticale afișate sunt determinate de fila principală aleasă.

Butoane de comandă

Butoanele de comandă, cum ar fi Start Intervals (Înălțime), vă permit să navigați și să efectuați acțiuni.

Comenzi rapide

Comenzile rapide oferă un mijloc de navigare eficientă. De exemplu, dacă atingeți zona pentru baterie din bara de stare, puteți naviga la Settings (Setări) [**Settings** > **Device**] (Setări > Dispozitiv), sau dacă atingeți zona pentru ceas din bara de stare, puteți naviga la Settings (Setări) [**Settings** > **Date/Time**] (Setări > Dată/Oră) și puteți afișa mai multe informații despre porțiunea respectivă a monitorului.

Fila Home [Pagină principală]

În fila Home (Pagină principală) sunt afișate informații despre pacient:

- Zona Status (Stare), inclusiv starea alarmei și starea bateriei
- Zona Patient (Pacient), inclusiv numele și numărul de identificare
- NIBP
- SpO2

- Respiration rate (Frecvența respiratorie)
- Pulse rate (Frecvența pulsului)
- Temperatură
- Scoruri personalizate [parametri suplimentari/Early Warnings Scores (Scoruri de avertizare timpurie)]
- Zonă de acțiuni, inclusiv Clear (Golire) și Save (Salvare)

Fila Patient [Pacient]

Fila Patient (Pacient) poate conține ecranul Patient Summary (Rezumatul pacientului) sau Patient List (Lista pacienților).

- Patient name (Nume pacient)
- Patient location (Locație pacient)
- Patient ID (ID pacient)
- Patient type (Tip de pacient)
- Zona de acțiuni, inclusiv OK și Clear (Golire).

Fila Alarms [Alarmer]

Fila Alarms (Alarmer) conține file verticale:

- General (Generalități)
- NIBP
- Pulse rate (Frecvența pulsului)
- SpO2
- Respiration rate (Frecvența respiratorie)
- Temperatură

Fila General (Generalități) conține comenzi de parametri pentru limitele de alarmă, comenzile pentru volum, comenzile pentru sunet și resetarea alarmei.

Fila Review [Revizuire]

În fila Review (Revizuire) sunt afișate datele pacientului care au fost captate anterior. Pot fi vizualizate datele pentru un singur pacient sau pentru mai mulți pacienți. În fila Review (Revizuire) sunt afișați atât parametrii de bază, cât și parametrii personalizați și sunt disponibile și comenzi:

- Patient name (Nume pacient)
- Date/Time (Data/Ora)
- Core vital signs (Semne vitale de bază)
- Custom parameters (Parametri personalizați)
- Comenzi, inclusiv View (Vizualizare), Send (Trimite) și Delete (Ștergere)

Fila Settings [Setări]

Fila Settings (Setări) vă permite să editați anumite funcții ale dispozitivului. Aceasta conține file de navigare verticale:

- Intervals (Intervale)
- Profiluri
- Dispozitiv
- Date/Time (Data/Ora)
- Clinician (Medic)
- Advanced (Avansate) (această filă verticală este protejată prin parolă și este disponibilă numai pentru personalul autorizat)

Reglarea luminozității ecranului

Ecranul poate fi ajustat la 10 niveluri de luminozitate. Reglați luminozitatea ecranului din fila Device (Dispozitiv), chenarul Power Management (Gestionarea energiei).

1. În fila Settings (Setări), atingeți **Device** (Dispozitiv).
2. În zona Brightness (Luminozitate), atingeți ▲ sau ▼ pentru a intensifica sau a estompa luminozitatea ecranului.

Gestionarea datelor pacienților

Datele pacientului sunt gestionate din fila Patient (Pacient).

The screenshot shows a mobile application interface for patient management. At the top, there is a status bar with 'WACSM - 01054614', a clock showing '20:12', and icons for network, battery, and a timer at '(3:03)'. Below this is a table with three columns: 'Patient name', 'Patient ID', and 'Patient location'. The table contains six rows of patient data. At the bottom of the table are two buttons: 'Retrieve list' and 'New patient'. To the right of these buttons is a search bar with the label 'Search'. Below the search bar is a navigation bar with four tabs: 'Home', 'Patient' (which is highlighted in blue), 'Review', and 'Settings'.

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Buttons: Retrieve list, New patient, Search

Navigation tabs: Home, Patient, Review, Settings

Din fila Patient (Pacient), puteți efectua următoarele acțiuni:

- să scanați ID-ul unui pacient cu ajutorul scannerului pentru coduri de bare și să recuperați un pacient de pe un sistem gazdă extern.
- Să căutați și să recuperați un pacient de pe un sistem gazdă extern.
- să introduceți informații suplimentare despre pacient
- să adăugați un pacient nou
- să recuperați lista



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Pentru a asigura integritatea datelor și confidențialitatea pacienților, salvați citirile și ștergeți afișajul monitorului când treceți la alt pacient.



AVERTIZARE Verificați identitatea pacientului pe monitor după introducerea manuală sau utilizând coduri de bare și înainte de a salva sau transfera înregistrările pacienților. Neidentificarea corectă a pacientului poate duce la rănirea acestuia.

Încărcați datele pacientului cu un scanner sau un cititor RFID

Puteți utiliza un scanner sau un cititor RFID pentru a interoga înregistrările existente ale pacienților și a asocia un nume de pacient ADT.



NOTĂ Dacă este conectat la rețea, monitorul poate primi un nume de pacient din înregistrările pacienților asociate cu un număr ID scanat.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Verificați identitatea pacientului pe monitor după introducerea manuală sau utilizând codurile de bare și înainte de a tipări sau transfera înregistrările pacientului. Neidentificarea corectă a pacientului poate duce la rănirea acestuia.

1. Confirmați că ați accesat fila Home (Pagină principală).
2. Scanați codul de bare al pacientului folosind un scanner sau un cititor RFID.
ID-ul pacientului apare în chenarul Patient (Pacient).

Dacă nu aveți un scanner sau un cititor RFID disponibil sau dacă acestea nu funcționează, introduceți manual informațiile pacientului folosind tastatura de pe ecran.

Adăugarea unui pacient



NOTĂ Această opțiune este disponibilă în profilurile Spot și Intervals (Intervale).



NOTĂ Dacă este configurat pentru a recupera pacienți dintr-un sistem gazdă extern, dispozitivul nu vă va permite să recuperați o listă de pacienți.

1. Dacă este activat pentru introducerea manuală a pacienților, atingeți fila Patient (Pacient).
2. Atingeți **New patient** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).
3. Dacă este activat, atingeți  în orice câmp, apoi introduceți informațiile despre pacient.
4. Atingeți **Next** (Înainte) pentru a parcurge ciclic câmpurile de date ale pacientului.



NOTĂ Puteți utiliza un scanner de coduri de bare pentru a introduce un ID pacient în câmpul Patient ID (ID pacient). Atingeți  în câmpul Patient ID (ID pacient), scanați codul de bare și atingeți **OK**.

5. Atingeți **OK** pentru a salva și a reveni la fila Home (Pagină principală).

Căutarea în lista de pacienți cu un scanner sau cu un cititor RFID



NOTĂ Această opțiune este disponibilă în profilurile Spot și Intervals (Intervale).

Atingeți fila Patient (Pacient) sau scanați ID-ul pacientului de pe ecranul Home (Pagină principală).

După scanarea ID-ului de pacient, rezultatul cu ID-ul pacientului din lista de pacienți este afișat pe fila Home (Pagină principală).

Administrarea înregistrărilor pacienților

Înregistrările pacienților pot fi trimise în rețea sau șterse.

1. Atingeți fila **Review** (Revizuire).

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	RR	Score
677883	26/02 16:07			92	93		
677883	26/02 16:07	129/80		91	92		
677883	26/02 16:05	134/91	99.0	84			
677883	26/02 15:58		93.7	85	96	21	
	26/02 15:57	145/92		80	95	21	



NOTĂ Măsurătorile care au declanșat o alarmă fiziologică sunt evidențiate prin culori.



NOTĂ Dacă dispozitivul dvs. este configurat pentru scoruri personalizate, se afișează o coloană pentru Early Warning Scores (Scoruri de avertizare timpurie) (Score (Scor)).

2. Selectați pacienții bifând casetele de validare de lângă numele lor.
3. Atingeți **Send** (Trimitere) pentru a transmite înregistrările în rețea sau **Delete** (Ștergere) pentru a elimina înregistrările permanente, după cum doriți.



ATENȚIE Verificați identitatea pacientului pe monitor după introducerea manuală sau după introducere cu ajutorul codurilor de bare și înainte de a transfera înregistrările pacientului.



NOTĂ Pictograma  indică faptul că înregistrările au fost trimise în rețea.



NOTĂ Puteți configura anumite profiluri și setări să trimită automat măsurătorile în rețea.



NOTĂ Măsurătorile pacienților mai vechi de 24 de ore sunt șterse automat din fila Review (Revizuire).



NOTĂ Data și ora de pe măsurătorile salvate ale pacienților se reglează ca urmare a noilor setări de dată și oră.

Modificatori

Ecranul Modifiers (Modificatori) vă permite să introduceți informații suplimentare pentru măsurătorile curente.

Setarea modificatorilor

1. În fila Home (Pagină principală), mențineți apăsat parametrul dorit.
Se afișează ecranul Modifiers (Modificatori).
2. Atingeți parametrul dorit pe ecranul Modifiers (Modificatori) și utilizați tastatura pentru introducerea manuală a NIBP, SpO2, Pulse Rate (Frecvența pulsului), RR, Temperature (Temperatură) sau Additional parameters (Parametri adiționali).
3. Atingeți **OK** pentru a accepta intrarea.

4. Atingeți **OK** pentru a accepta modificările și pentru a reveni la fila Home (Pagină principală) sau atingeți **Cancel** (Anulare) pentru a șterge toate intrările.
Setările Modifier (Modificator) se șterg după un ciclu de alimentare, după ce ștergeți sau salvați fila Home (Pagină principală) sau după ce selectați un pacient nou.

Lista de pacienți

Din fila Patient List (Listă de pacienți), puteți efectua următoarele acțiuni:

- Scanați un ID de pacient cu scannerul de coduri de bare și căutați în fila Patient List (Listă de pacienți) informații despre pacient stocate local
- Căutați și preluați un pacient din lista de pacienți stocată local
- să introduceți informații suplimentare despre pacient
- să adăugați un pacient nou
- să recuperați lista

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Retrieve list New patient Search

Home Patient Review Settings

 **AVERTIZARE** Risc de rănire a pacientului. Verificați identitatea pacientului pe monitor după introducerea manuală sau utilizând codurile de bare și înainte de a tipări sau transfera înregistrările pacientului. Neidentificarea corectă a pacientului poate duce la rănirea acestuia.

Selectarea unui pacient

Opțiunile pentru selectarea pacienților stocați anterior din fila List (Listă) variază în funcție de următoarele condiții.

- Profilul Active (Activ)
- Context pacient stabilit
- Conexiune la o rețea
- Conexiune la o stație centrală

Pe baza textului cu caractere albine, urmați pașii de mai jos care se aplică pacientului dumneavoastră și dispozitivului.

1. În toate profilurile, cu excepția profilului Office (Birou), când contextul pacientului nu a fost setat pe dispozitiv:
 - a. Atingeți fila **Patient** (Pacient).
Se afișează ecranul Patient List (Listă de pacienți).

- b. Dacă monitorul este conectat la rețea, atingeți **Retrieve list** (Preluare listă) pentru a actualiza lista de pacienți de pe ecran.
Monitorul preia lista pacienților din rețea.
- c. Atingeți identificatorul pacientului (nume, număr ID sau locație) pe care doriți să îl selectați sau utilizați un scanner sau un cititor RFID pentru a scana ID-ul pacientului.



NOTĂ Datele pacientului pot fi sortate în ordine crescătoare sau descrescătoare selectând rândul de titlu și atingând ▲ sau ▼. Dacă un marcator de sortare nu apare într-o coloană, atingeți titlul și apare ▲.

- d. Atingeți **OK** în ecranul Patient Summary (Rezumatul pacientului).
Identificatorul selectat al pacientului apare pe fila Home (Pagina principală).



NOTĂ Ecranul Patient Summary (Rezumatul pacientului) nu este editabil; tipul de pacient poate fi totuși modificat.



NOTĂ Pacienții pot fi filtrați utilizând câmpul de căutare, prin introducerea unui identificator de pacient (nume, număr de identificare sau locație).



NOTĂ Dacă este configurat, tipul pacientului este selectat în funcție de data de naștere a pacientului primită din rețea. Puteți modifica manual tipul de pacient, comutând între Neonate (Nou-născut), Pediatric și Adult în ecranul Patient Summary (Rezumatul pacientului).

2. În toate profilurile, cu excepția profilului Office (Birou), pentru a stabili un context de pacient unic:

- a. Atingeți fila **Patient** (Pacient).
Se afișează fila List (Listă).
- b. Atingeți **New Patient** (Pacient nou) pentru a vedea ecranul Patient Summary (Rezumatul pacientului).
- c. Atingeți  în orice câmp și introduceți informațiile pacientului sau utilizați un scanner pentru a scana ID-ul pacientului.
- d. Atingeți **Next** (Înainte) pentru a parcurge ciclic câmpurile de date ale pacientului.
- e. Atingeți **OK** pentru a salva și a reveni la fila Home (Pagină principală).

Alarms [Alarme]

Pe monitor se declanșează alarme fiziologice și alarme tehnice. Alarmerle fiziologice apar când măsurătorile semnelor vitale nu se mai încadrează în limitele de alarmă setate, dar apar numai în profilul Intervals (Intervale). Alarmerle tehnice apar în toate profilurile.



NOTĂ Consultați Manualul de service pentru mai multe detalii despre întârzierile condițiilor de alarmă pentru SpO2 și RR.



NOTĂ Cele trei moduri de comunicații de date —USB, Ethernet și IEEE 802.11—nu sunt destinate alarmelor în timp real.

Vizualizarea sintetizată a semnelor vitale

În partea de sus a filei Alarms (Alarme) este disponibilă o vizualizare sintetizată a principalelor semne vitale.

Nu puteți controla niciunul dintre parametrii principali ai semnelor vitale din vizualizarea sintetizată.

Înregistrările din jurnalul sistemului de alarmă

După ce sistemul de alarmă a înregistrat o pierdere totală de alimentare cu energie, fișierele jurnal curente vor fi salvate, dar nu vor fi create fișiere jurnal noi până ce alimentarea nu este restabilită.

Sistemul de alarmă păstrează jurnalul de alarme din ultimele 14 zile și va șterge intrarea din cea mai îndepărtată zi dacă acesta ajunge la 14 zile de capacitate.

Limite de alarmă

Limitele de alarmă implicite sunt determinate de unitate și sunt încorporate în fișierul de configurare. Numai personalul autorizat al unității poate edita aceste limite.

Semnalul de memento privind alarma

Un semnal de memento privind alarma apare pentru toate alarmerle dacă sunetul global al alarmelor a fost întrerupt sau dezactivat. Intervalul semnalului de memento este același cu intervalul de alarmă alături de care apare.

Tipuri de alarme

Tip	Prioritate	Culoare	Ton de alarmă sonoră
- Limită depășită pentru NIBP, SpO2 sau frecvența respiratorie - Exemple de alarme tehnice - Limita frecvenței pulsului a fost depășită	Ridicăta	Roșu	Ton cu 10 impulsuri
- Limita de temperatură a fost depășită - Exemple de alarme tehnice	Medie	Portocaliu	Ton cu 3 impulsuri

Tip	Prioritate	Culoare	Ton de alarmă sonoră
• Exemple de alarme tehnice	Aproape descărcată	Portocaliu	Ton cu 2 impulsuri sau ton cu 1 impuls

Locațiile notificărilor de alarmă



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Dacă vă bazați pe notificări prin alarme vizuale, mențineți contactul vizual clar cu monitorul și/sau cu funcția Nurse Call (Chemare asistent medical). Setăți volumul după caz, în funcție de mediu și de nivelurile de zgomot ambiental.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu setați parametrii alarmei la niveluri extreme. Dacă setați parametri extremi, sistemul de alarmă poate deveni inutil, existând riscul de vătămare a pacientului.

Nurse Call [Chemare asistent medical]

Atunci când cablul pentru funcția Nurse Call (Chemare asistent medical) este conectat, iar funcția de chemare a asistentului medical a fost activată, monitorul emite imediat o notificare către sistemul Nurse Call dacă apare orice stare de alarmă. Setările de notificare ale funcției Nurse Call (Chemare asistent medical) sunt specificate în setările de configurare.

Fila Home [Pagină principală]

Notificările din fila Home [Pagină principală]

Notificare	Descriere
Zona Device Status (Stare dispozitiv)	Zona își schimbă culoarea și afișează un mesaj cu o pictogramă de stare sau cu un buton. Dacă sunetul de alarmă este într-un interval de pauză, apare o numărătoare inversă a cronometrului. Dacă sunt active mai multe alarme și mesaje de informare, zona Device Status (Stare dispozitiv) afișează alarma cu cea mai mare prioritate. Dacă alarmele au prioritate egală, apare cel mai recent mesaj de alarmă. Zona Device Status (Stare dispozitiv) va derula automat mai multe alarme sau puteți parcurge mesajele pentru fiecare alarmă activă.
Chenarul parametrului	Chenarul parametrului se aprinde intermitent în culoarea priorității alarmei. Atingeți această zonă pentru a întrerupe sau a dezactiva un sunet de alarmă. Indicatorii vizuali și notificarea funcției Nurse Call (Chemare asistent medical) vor persista în timpul unei stări de întrerupere a alarmei sonore.
Comanda pentru limita de alarmă	Pictograma din această comandă indică starea setărilor limitelor de alarmă. Pictogramele roșii și portocalii indică măsurători care au depășit limitele de alarmă. Atingeți această comandă pentru a naviga la o filă specifică parametrilor, unde puteți modifica setările limitelor de alarmă.

Pictogramele din fila Home [Pagina principală]

Pictogramele din cadrele parametrilor

Pictogramele din cadrele parametrilor indică setările notificărilor de alarmă. Dacă limitele de alarmă sunt activate, pictogramele vor fi estompate până la apariția unei alarme. Apoi, pictogramele își vor schimba culoarea

pentru a indica prioritatea alarmei. Pictogramele roșii reprezintă alarme de prioritate ridicată, iar pictogramele galbene reprezintă alarme de prioritate medie sau redusă.

Pictogramă	Denumire și stare
	Alarmă dezactivată. Pentru acest parametru nu se va declanșa nicio alarmă vizuală sau sonoră sau o notificare Nurse Call (Chemare asistentă).
	Alarmă activată. Sunt activate notificările audio și vizuale și Nurse Call (Chemare asistentă).
	Alarmă sonoră dezactivată. Vor apărea numai notificări vizuale, inclusiv Nurse Call (Chemare asistentă).
	Alarmă sonoră întreruptă. Durata implicită a întreruperii alarmei sonore este de 1 minut. Pictograma rămâne până când durata întreruperii scade la 0. Personalul autorizat poate configura acest parametru.

Pictogramele din zona Device Status [Stare dispozitiv]

Pictogramele din zona Device Status (Stare dispozitiv) sunt albe și negre, dar fundalul își schimbă culoarea pentru a indica prioritatea alarmei. Aceste pictograme sunt însoțite de mesaje. Aceste pictograme pot fi comenzi sau indicatori de stare.

Pictogramă	Denumire și stare
	Alarmă activă. Una sau mai multe alarme sunt active. Atingeți această pictogramă pentru a întrerupe sau a dezactiva tonul audio.
	Alarmă sonoră dezactivată. Semnalele sonore sunt dezactivate, dar limitele de alarmă și semnalele de alarmă vizuale rămân active.
	Activare/dezactivare alarme multiple. Atingeți această pictogramă pentru a parcurge mesajele pentru fiecare alarmă activă.
	Alarmă sonoră întreruptă. Tonul audio este întrerupt pentru o perioadă cuprinsă între 90 de secunde și 15 minute. Pictograma rămâne până când durata întreruperii scade la 0. Atingeți această pictogramă pentru a reseta intervalul de întrerupere. Intervalul de întrerupere este determinat de setările din fila Advanced (Setări avansate).

Resetarea [întreruperea sau oprirea] alarmelor audio

Caracteristicile alarmei sonore

- După resetarea unei alarme sonore, unele tonuri nu revin, însă altele revin după un interval de întrerupere, dacă starea care a cauzat alarma persistă. Intervalul de pauză poate fi configurat numai de personalul autorizat, cu ajutorul instrumentului online de configurare.
- Dacă pe parcursul unui interval de întrerupere apare o nouă stare de alarmă, este emis un nou ton audio.

Întreruperea sau oprirea unei alarme sonore



1. În zona Device Status (Stare dispozitiv), atingeți

- Indicațiile vizuale rămân în chenarul parametrului până când situația este corectată sau până când este efectuată următoarea măsurătoare.



- În secțiunea Device Status (Stare dispozitiv), dacă pictograma se modifică în , iar mesajul persistă, temporizatorul începe numărarea inversă și tonul audio revine după un interval de întrerupere. Puteți



atinge din nou  pentru a reporni temporizatorul.

Dacă ați răspuns la o alarmă NIBP și au fost depășite mai multe limite NIBP, primul ton audio și primul mesaj dispar, însă este afișat un alt mesaj privind limita NIBP, cu un temporizator cu numărare inversă.



După număratoarea inversă este emis un nou ton audio NIBP, cu excepția cazului în care atingeți  pentru a dezactiva fiecare mesaj privind limita NIBP.

2. Dacă sunt active mai multe alarme, în zona Device Status (Stare dispozitiv) va apărea un comutator pentru alarme multiple. Răspundeți mai multor alarme în felul următor:



- a. Atingeți  în secțiunea Device Status (Stare dispozitiv). (Consultați nota de mai jos.)
- b. Citiți mesajul de alarmă pentru a doua alarmă.



- c. Atingeți  (Setări).
- d. Continuați să atingeți butoanele de comutare pentru alarme multiple și să resetați tonurile până când citiți toate mesajele.



NOTĂ Butonul de comutare pentru alarme multiple va afișa numărul de alarme active în interiorul pictogramei alarmei. Sub acesta va apărea un set de puncte care indică ordinea de afișare a alarmelor, de la alarma cu cea mai ridicată prioritate (stânga) la alarma cea mai scăzută prioritate (dreapta) (precum și cea mai recentă alarmă, în cazul alarmelor multiple cu aceeași prioritate).

Ajustarea limitelor de alarmă pentru semnele vitale



NOTĂ Este posibil ca limitele de alarmă să fie setate în funcție de data de naștere (DOB) a pacientului.



NOTĂ Limitele de alarmă pot fi modificate.

Puteți ajusta limitele de alarmă pentru semnele vitale sau puteți dezactiva verificarea limitelor de alarmă pentru parametrii individuali.



AVERTIZARE Limitele de alarmă pot fi ajustate de utilizator. Toate setările limitelor de alarmă trebuie să ia în considerare starea pacientului și nevoile de îngrijire acută. Limitele de alarmă adecvate trebuie setate în mod corespunzător pentru fiecare pacient.



ATENȚIE Pierderea alimentării va readuce monitorul la setările implicite. De fiecare dată când porniți monitorul, trebuie să setați limitele de alarmă corespunzătoare pentru pacient.

1. În fila Home (Pagina principală), atingeți comanda pentru limitele de alarmă din cadrul parametrului selectat.



De exemplu, pentru a ajusta limitele de alarmă NIBP, atingeți

2. Ajustați limitele de alarmă pentru semnele vitale.

- Pentru a ajusta o limită: atingeți ▲ sau ▼ sau atingeți tastatura pentru a seta limitele superioare și inferioare dorite ale alarmelor.



- Pentru a dezactiva sau a activa limitele de alarmă pentru semne vitale: atingeți ON OFF sau ON OFF. Acest buton comută pentru a afișa starea de alarmă curentă.

Dacă dezactivați verificarea limitelor de alarmă pentru un semn vital, semnalele de alarmă vizuale sau sonore pentru acele limite nu vor apărea. Dacă verificarea limitei de alarmă este dezactivată, pictograma



se schimbă în în fila Home (Pagină principală), în chenarul parametrului.

Modificarea notificării prin alarmare sonoră

Puteți modifica volumul tuturor alarmelor audio.



AVERTIZARE Volumul alarmelor trebuie să fie suficient de tare pentru a putea fi auzit din locul în care vă aflați. Setati volumul în funcție de mediu și nivelurile de zgomot ambiental.

Pe măsură ce setați parametrii în fila Alarms (Alarme), măsurătorile apar în partea superioară a filei.

1. Atingeți fila **Alarms** (Alarme). Apare fila verticală General (Generalități).
2. Atingeți fila pentru fiecare parametru pentru a modifica notificările prin alarmare sonoră pentru parametrul respectiv.
 - Pentru a ajusta o limită, atingeți ▲ sau ▼ ori atingeți tastatura pentru a seta limitele superioare și inferioare dorite ale alarmelor.
 - Pentru a activa sau a dezactiva alarmele audio, selectați butonul **Alarm audio on** (Alarmă audio activată) sau **Alarm audio off** (Alarmă audio dezactivată).

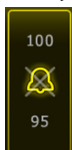
Dacă dezactivați alarmele audio, semnalele alarmelor video continuă să apară în secțiunea Device Status (Stare dispozitiv) și în fila Home (Pagină principală) din cadrele parametrilor.



din secțiunea Device Status (Stare dispozitiv) indică dezactivarea alarmei sonore, iar în chenarele



parametrilor, va apărea un simbol similar în formă de clopoțel. Dacă apare o stare de alarmă, simbolul în formă de clopoțel va fi roșu sau galben în chenarul alarmei, în funcție de prioritatea alarmei,



asa cum se arată aici:

- Pentru a modifica volumul alarmelor audio: selectați butonul pentru volum de lângă **High** (Ridicat), **Medium** (Mediu) sau **Low** (Scăzut).

Este emis un ton audio scurt pentru a indica nivelul volumului.



NOTĂ Testați periodic difuzorul selectând diferite volume ale difuzorului și ascultând diferitele tonuri.

3. Pentru a reseta setările alarmei la configurația inițială, atingeți **Reset alarm limits** (Resetare limite alarmă).

Mesaje de alarmă și priorități

Următorul tabel conține mesajele de alarmă fiziologică și prioritățile acestora.

Consultați secțiunea „Depanare” pentru mesaje de alarmă tehnică.

Alarme fiziologice

Mesaje de alarmă	Prioritate
Alarm limit exceeded. NIBP systolic HIGH. (Limită de alarmă depășită. NIBP sistolică RIDICATĂ).	Ridicată
Alarm limit exceeded. NIBP systolic LOW. (Limită de alarmă depășită. NIBP sistolică SCĂZUTĂ).	Ridicată
Alarm limit exceeded. NIBP diastolic HIGH. (Limită de alarmă depășită. NIBP diastolică RIDICATĂ).	Ridicată
Alarm limit exceeded. NIBP diastolic LOW. (Limită de alarmă depășită. NIBP diastolică SCĂZUTĂ).	Ridicată
Alarm limit exceeded. NIBP MAP HIGH. (LIMITĂ DE ALARMĂ DEPĂȘITĂ. MAP NIBP RIDICATĂ)	Ridicată
Alarm limit exceeded. NIBP MAP LOW. (LIMITĂ DE ALARMĂ DEPĂȘITĂ. MAP NIBP SCĂZUTĂ)	Ridicată
Alarm limit exceeded. Pulse rate HIGH. (Limită de alarmă depășită. Frecvență a pulsului RIDICATĂ)	Ridicată
Alarm limit exceeded. Pulse rate LOW. (Limită de alarmă depășită. Frecvență a pulsului SCĂZUTĂ)	Ridicată
Alarm limit exceeded. SpO2 HIGH. (LIMITĂ DE ALARMĂ DEPĂȘITĂ. SPO2 RIDICATĂ)	Ridicată
Alarm limit exceeded. SpO2 SCĂZUTĂ.	Ridicată
Alarm limit exceeded. Respiration Rate HIGH. (Limită de alarmă depășită. Frecvență respiratorie RIDICATĂ.)	Ridicată
Alarm limit exceeded. Respiration Rate LOW. (Limită de alarmă depășită. Frecvență respiratorie SCĂZUTĂ.)	Ridicată

Mesaje de alarmă	Prioritate
Alarm limit exceeded. Temperature HIGH. (Limită de alarmă depășită. Temperatură RIDICATĂ)	Medie
Alarm limit exceeded. Temperature LOW. (Limită de alarmă depășită. Temperatură SCĂZUTĂ)	Medie

Nurse Call [Chemare asistent medical]

Monitorul poate fi conectat la un sistem Nurse Call (Chemare asistent medical) printr-un cablu care se conectează la conectorul sistemului Nurse Call (Chemare asistent medical).

Atunci când cablul pentru funcția Nurse Call (Chemare asistent(ă)) este conectat, iar funcția de chemare asistent(ă) este activată, monitorul emite imediat o notificare către sistemul de chemare asistent(ă), dacă apare orice stare de alarmă care depășește limitele presetate. Sistemul de chemare asistent(ă) este, de asemenea, sincronizat cu cadrul de alarmă și cu alertele sonore de pe monitor.

Pragurile funcției Nurse Call (Chemare asistent medical) sunt setate în setările de configurare.

Pentru a conecta monitorul la un sistem de chemare asistent(ă), trebuie să utilizați un cablu care a fost adaptat la sistemul dvs. de chemare asistent(ă) (REF 6000-NC), cu o tensiune nominală de 24 V la 500 mA maximum. Pentru informații privind comandarea, consultați secțiunea „Accesorii aprobate” din Anexă.



AVERTIZARE Nu vă bazați exclusiv pe funcția Nurse Call (Chemare asistent medical) pentru monitorizarea pacientului. Deși opțiunea Nurse Call (Chemare asistent medical) permite notificarea de la distanță a unei stări de alarmă, ea nu este menită să înlocuiască monitorizarea adecvată a pacientului la pat de către clinicieni instruiți.



NOTĂ Atunci când apare o alarmă privind pacientul, prin atingerea pictogramei alarmei din secțiunea Device Status (Stare dispozitiv), tonul de alarmă este întrerupt timp de 1 minut, conform specificațiilor din setările implicite din Advanced Settings (Setări avansate), însă indicatorul (indicatoarele) vizual(e) de alarmă de pe monitor și sistemul de chemare asistent(ă) continuă să funcționeze.

Monitorizarea pacientului

Această secțiune a instrucțiunilor de utilizare descrie parametrii disponibili pe dispozitiv, cum se modifică setările și limitele de alarmă pentru parametrii respectivi și cum se efectuează măsurătorile parametrilor.

Înainte de a se concentra pe fiecare parametru, secțiunea abordează funcțiile care se aplică în mod general parametrilor de pe dispozitiv: modificatori standard sau personalizați și suprascrieri manuale.

Parametrii necesari

Dacă este necesar un parametru, în partea de jos a parametrilor apare un buton Skip (Omitere), iar în colțul din dreapta jos al ecranului apare un buton Next (Înainte). Parametrii pot necesita trei tipuri de intrări.

- Valori numerice
- Liste derulante
- Butoane cu opțiuni de parametri

Dacă optați să nu înregistrați informațiile parametrului, apare o casetă de dialog pentru a confirma că parametrul nu este înregistrat.

Dacă este necesar un parametru, acesta va fi prioritar față de parametrii definiți.

După ce ați completat toți parametrii sau ați omis toți parametrii necesari, este posibil să apară parametri opționali. După completarea sau omiterea acestora, dacă atingeți butonul Next (Înainte), reveniți la fila Home (Pagină principală).



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Multe variabile de mediu, inclusiv fiziologia pacientului și aplicarea clinică, pot afecta acuratețea și performanța monitorului. Prin urmare, trebuie să verificați toate informațiile privind semnele vitale, în special NIBP și SpO2, înainte de tratarea pacientului. Dacă există întrebări despre acuratețea unei măsurători, verificați măsurătoarea folosind o altă metodă clinică acceptată.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. În timpul defibrilării, țineți paletele de descărcare la distanță de senzorii monitorului și de alte părți conductoare care sunt în contact cu pacientul.

Intervals [Intervale]

Monitorul poate capta automat măsurătorile NIBP și SpO2, în funcție de intervalele selectate în fila Settings (Setări).



NOTĂ Dacă este configurat pentru opțiunea Respiration Rate (Frecvență respiratorie), monitorul măsoară și frecvența respiratorie prin analiza fotopletismografică a SpO2 (**RRp**).

În Settings (Setări), fila Intervals (Intervale) conține toate caracteristicile intervalelor. Puteți accesa această filă din profilurile Office (Birou) și Intervals (Intervale).

În profilul Intervals (Intervale), puteți seta trei tipuri de intervale:

- Automatic (Automat)
- Program
- Stat (Imediat)

În profilul Office (Birou), puteți seta intervalele Averaging (Medii).

Din fila Intervals (Intervale) puteți efectua următoarele acțiuni:

- Configurarea intervalelor
- Dezactivarea intervalelor

La finalizarea măsurătorii, chenarul pentru parametrul respectiv afișează măsurătoarea până la finalizarea următoarei măsurători.



NOTĂ Pe parcursul intervalelor, la fiecare salvare automată și manuală a măsurătorilor pacientului, toate măsurătorile din chenarele parametrilor introduși manual se șterg.



NOTĂ Pentru a dezactiva confirmarea sonoră a datelor despre interval trimise:

1. Atingeți fila **Settings** (Setări).
2. Selectați Silent send (Trimitere fără sunet) bifând caseta de selectare de lângă **Silent send** (Trimitere fără sunet).

Butonul Intervals (Intervale) devine un cronometru care numără invers până la următoarea măsurătoare automată.

Măsurătorile automate continuă până la dezactivarea intervalelor.



AVERTIZARE Risc de vătămare a pacientului. A nu se utiliza intervalele la pacienți nou-născuți aflați prea departe pentru a putea fi auziți. Verificați ca sunetul să se audă din locul în care intenționați să stați.

Intervale automate

Puteți configura monitorul să efectueze măsurători NIBP și SpO2 la intervale consecutive.



NOTĂ O alarmă nu oprește intervalele. Măsurătorile automate ulterioare continuă să aibă loc conform programului.

Pornirea intervalelor Automatic [Automate]

1. Așezați manșeta corespunzătoare în jurul brațului gol al pacientului.
2. În fila Home (Pagină principală), atingeți  (Pornire calculare medie).
Apare fila verticală Intervals (Intervale) din fila Settings (Setări).
3. Atingeți **Automatic** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).
4. Utilizați fie tastatura, fie ▲ sau ▼ pentru a introduce intervalul de timp între măsurătorile NIBP.
5. Atingeți **Start intervals** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

Intervale de programe

Monitorul este livrat cu șase programe personalizate. Un program este disponibil mereu pentru personalizare, pentru a răspunde la nevoile dumneavoastră specifice. Dacă unitatea dumneavoastră nu configurează toate celelalte cinci programe, puteți personaliza restul programelor în orice moment.

Numerele de sub numele programelor indică durata dintre fiecare interval din cadrul ciclului.

Pornirea intervalelor de program

Trebuie să vă aflați în profilul Intervals (Intervale) sau Office (Birou) pentru a accesa intervalele.



NOTĂ Pentru a utiliza Automatic Intervals (Intervale automate) din profilul Office (Birou), configurați un Intervals Program (Program intervale) în **Advanced settings > Program** (Setări avansate > Program).

1. Așezați manșeta corespunzătoare în jurul brațului gol al pacientului.
2. În fila Home (Pagină principală), atingeți .
Apare fila verticală Intervals (Intervale) din fila Settings (Setări).

3. Selectați **Program**.

Apare ecranul Program preconfigurat cu programele disponibile și intervalul dintre măsurători afișat în partea dreaptă a programului.

4. Atingeți programul pe care doriți să îl utilizați.

5. Dacă doriți să modificați intervalul pentru programul selectat, utilizați tastatura din dreapta programului pentru a introduce noul interval.

6. Atingeți **Start intervals** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

Intervalele Stat

Puteți configura monitorul să efectueze măsurători NIBP continuu.

Când selectați Stat în fila Intervals (Intervale) din Settings (Setări), monitorul efectuează măsurători repetate ale NIBP timp de 5 minute și lansează un ciclu nou de fiecare dată când manșeta se dezumflă până la o valoare sub tensiunea de retur venoasă sigură (SVRP) timp de 2 secunde.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Dacă utilizați modul Stat (Imediat) în mod repetat, verificați periodic membrul pacientului pentru a vă asigura că circulația nu este afectată și că manșeta rămâne la locul ei. Afectarea prelungită a circulației sau o poziție necorespunzătoare a manșetei poate provoca vânătăi.

Tensiunile actuale ale manșetei nu sunt afișate dinamic pe parcursul unei măsurători Stat. În fila Home (Pagină principală) se afișează valoarea măsurată a NIBP din ciclul anterior, până când se încheie ciclul curent.



NOTĂ Atingeți **STOP** pentru a opri intervalele. Pentru a reporni intervalele, reveniți la ecranul Stat intervals (intervale Stat).

Pornirea intervalelor Stat

1. Așezați manșeta corespunzătoare în jurul brațului gol al pacientului.

2. În fila Home (Pagină principală), atingeți (Pornire calculare medie). Apare ecranul Intervals (Intervale) din fila Settings (Setări).

3. Atingeți **Stat** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

4. Atingeți **Start intervals** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

Intervalele Averaging [Medii]

Programul de calculare a mediei intervalului vă permite să înregistrați valorile medii NIBP și citirile PR opționale ale pacientului, pentru o perioadă setată de timp.

Pornirea intervalelor Averaging [Medii]



NOTĂ Trebuie să fiți în profilul Office (Birou) pentru a accesa intervalele Averaging (Medii).



NOTĂ Personalul autorizat poate configura intervalele Averaging (Medii) în Advanced settings (Setări avansate).



NOTĂ Media PR nu poate fi calculată fără media NIBP.

1. Așezați manșeta corespunzătoare în jurul brațului gol al pacientului.

2. În fila Home (Pagină principală), atingeți (Pornire calculare medie). Apare fila verticală Intervals (Intervale) din fila Settings (Setări).

3. Atingeți programul pe care doriți să îl utilizați. De exemplu, atingeți **Program 2**.



NOTĂ Pentru a include media PR, atingeți caseta de validare de lângă **Pulse Rate** (Frecvența pulsului).

4. Atingeți **Start intervals** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

Numele programului apare în fila Home (Pagină principală), împreună cu citirea medie pe măsură ce au loc citirile.

5. Atingeți **Save** după completarea intervalelor Averaging (Medii).

NIBP

Măsurătorile NIBP



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu instalați conectori de tip luer pe tubulatura pentru tensiune arterială. Utilizarea conectorilor de tip luer în sistemele manuale sau automate de măsurare a tensiunii arteriale creează riscul conectării involuntare a acestei tubulaturi la linia intravenoasă a pacientului și introducerea aerului în sistemul circulator al pacientului.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Comprimarea externă a furtunului sau a manșetei tensiunii arteriale poate provoca rănirea pacientului, erori de sistem sau măsurători inexacte.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Nu amplasați manșeta acolo unde poate perturba circulația. Nu așezați manșeta pe zone în care circulația este compromisă sau pe extremități utilizate pentru perfuzii intravenoase. Nu utilizați un senzor SpO2 cu clemă pentru deget și o manșetă de tensiune arterială simultan pe același membru. Dacă faceți acest lucru, puteți provoca o pierdere temporară a fluxului pulsatil și, în consecință, fie nu va exista o citire, fie vor rezulta valori inexacte pentru SpO2 sau pentru frecvența pulsului până când fluxul își revine.



AVERTIZARE Nu aplicați manșeta pe zonele în care pielea pacientului este delicată sau vătămată. Verificați frecvent zona pe care ați aplicat manșeta pentru a observa dacă prezintă iritații.



AVERTIZARE Citirile NIBP pot fi inexacte pentru pacienții care suferă de aritmie moderată sau severă.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Măsurătorile frecvenței pulsului generate prin intermediul manșetei de măsurare a tensiunii arteriale sau prin măsurarea SpO2 sunt expuse la artefacte și pot să nu fie la fel de precise ca măsurătorile frecvenței cardiace generate prin ECG sau prin palpate manuală.



AVERTIZARE Aveți grijă la măsurarea tensiunii arteriale cu ajutorul dispozitivelor oscilometrice de măsurare a tensiunii arteriale la nou-născuții grav bolnavi și la nou-născuții prematuri, deoarece aceste dispozitive au tendința de a măsura valori ridicate la această populație de pacienți.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Risc de măsurare inexactă. Nu amplasați manșeta acolo unde poate perturba circulația. Nu așezați manșeta pe zone în care circulația este compromisă sau pe extremități utilizate pentru perfuzii intravenoase.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Dacă pe o parte a corpului a fost efectuată o mastectomie, nu așezați manșeta pe brațul de pe acea parte. Dacă este necesar, utilizați artera femurală de pe coapsă pentru a lua o măsurătoare.



AVERTIZARE Posibilă eroare de măsurare. Utilizați numai manșete și accesorii pentru tensiune arterială Baxter; înlocuirea poate duce la o eroare de măsurare.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Verificați etanșarea la toate punctele de conectare, înainte de utilizare. Scurgerile excesive pot afecta măsurătorile.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Minimizați mișcarea manșetei și mișcarea brațului în timpul citirilor. Mișcările excesive pot modifica citirile.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Poziționați corect manșeta pentru tensiune arterială pentru a asigura acuratețea măsurării tensiunii arteriale.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Utilizați manșeta numai atunci când marcajul indicator de aliniere cu artera se încadrează în intervalul imprimat indicat pe manșetă; în caz contrar, valorile măsurate vor fi eronate.



ATENȚIE Risc de măsurare inexactă. Comprimarea externă a furtunului sau a manșetei de măsurare a tensiunii arteriale poate provoca erori de sistem sau măsurători inexacte.

Situat în colțul din stânga sus al filei Home (Acasă), cadrul NIBP conține date și caracteristici relevante pentru măsurarea tensiunii arteriale neinvazive. Chenarul oferă diferite caracteristici în funcție de profilul pe care îl utilizați.

Pentru îndrumări suplimentare referitoare la cele mai bune practici pentru măsurarea tensiunii arteriale, consultați [Best Practices for Taking Accurate Blood Pressure Readings](#) (Bune practici pentru obținerea de măsurători exacte ale tensiunii arteriale) de pe site-ul web Baxter.

Afișarea măsurătorilor NIBP

În toate profilurile, cadrul poate afișa măsurători sistolice și diastolice și calcule MAP. Personalul autorizat poate configura vizualizarea implicită în setările Advanced (Avansate). Ultima măsurătoare NIBP rămâne pe ecran dacă nu atingeți **Save** (Salvare) sau **Clear** (Ștergere) până la efectuarea unei măsurători noi.

Dacă o măsurătoare NIBP este în afara intervalului sau nu poate fi determinată, chenarul NIBP arată semnul ++ sau - - în fața măsurătorii. Toți ceilalți parametri NIBP nu afișează valori.

Indicatorul de vizualizare

Atingeți chenarul NIBP pentru a comuta între vizualizări.

Butoane

Utilizați butoanele din partea dreaptă a cadrului pentru a efectua diferite sarcini, în funcție de profilul pe care îl utilizați. Disponibilitatea funcțiilor depinde de profilul pe care îl selectați. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Profiluri”.

Alarmer tehnice și măsurători NIBP

O alarmă tehnică oprește orice măsurătoare NIBP. Odată ce alarma este remediată, apare butonul de pornire și puteți începe o nouă măsurătoare NIBP.

Manșete NIBP



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Utilizați numai manșete și furtunuri de tensiune arterială care sunt listate ca accesorii aprobate pentru a asigura măsurători NIBP sigure și precise.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu utilizați niciodată o setare pentru monitor sau o manșetă pentru adulți sau copii pentru o măsurătoare NIBP la un nou-născut. Limitele de umflare pentru adulți și copii pot fi excesive pentru pacienții nou-născuți, chiar dacă se utilizează o manșetă pentru nou-născuți.



AVERTIZARE Eficiența acestui sfigmomanometru nu a fost stabilită în timpul sarcinii (inclusiv în cazul pacienților cu preeclampsie).



ATENȚIE Dimensionarea corectă a manșetei pentru măsurarea tensiunii arteriale este importantă pentru a obține citiri precise ale tensiunii arteriale. O manșetă care este prea mică poate oferi citiri crescute false, în timp ce o manșetă care este prea mare poate oferi citiri scăzute false.

Monitorul folosește metoda oscilometrică pentru a determina tensiunea arterială; prin urmare, dacă manșeta se întinde până la fosa antecubitală (îndoitura cotului), puteți obține în continuare o citire exactă a tensiunii arteriale.

Dacă folosiți o manșetă NIBP cu un singur tub, puteți efectua doar o măsurare a tensiunii arteriale în trepte. Monitorul va trece automat la setarea implicită Step BP (TA în trepte).

Obținerea unei singure măsurători NIBP

1. Atingeți **START** pentru a începe o singură măsurătoare.
Butonul START devine un buton portocaliu STOP. NIBP afișează întotdeauna rata de umflare efectivă. După finalizare, parametrul NIBP afișează măsurarea NIBP finalizată.
2. Atingeți **Save** (Salvare) pentru a salva măsurătoarea afișată în înregistrarea pacientului
Măsurătoarea va continua să fie afișată până când o salvați sau începeți o altă măsurătoare NIBP.

Măsurătoarea NIBP în intervale

Trebuie să vă aflați în profilul Intervals (Intervale) sau Office (Birou) pentru a seta intervalele. Consultați secțiunea „Intervale” pentru instrucțiuni despre setarea intervalelor.

Intervalul implicit pentru măsurătorile NIBP este de 15 minute. Puteți ajusta acest interval după cum este necesar.

Oprirea măsurătorilor automate

Trebuie să vă aflați în profilul Intervals (Intervale) sau Office (Birou) pentru a accesa intervalele.

1. În fila Home (Pagină principală), atingeți  (Pornire calculare medie).
2. Atingeți **Stop intervals** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

Anularea unei măsurători NIBP

În parametrul NIBP, atingeți **STOP**.

Monitorul anulează măsurătoarea NIBP și apare un mesaj care vă informează că citirea NIBP a fost oprită și că nu a fost capturată nicio citire.

Dacă intervalele sunt activate, pictograma cronometrului numără invers până la următoarea măsurare automată.

Configurarea alarmelor NIBP

1. Verificați dacă utilizați profilul Intervals (Intervale), care conține fila Alarms (Alarmer).
2. Atingeți fila **Alarms** (Alarmer).
3. Atingeți fila verticală **NIBP**.
4. Utilizând fie tastatura, fie ▲ sau ▼, introduceți limitele superioare și inferioare ale alarmei dorite pentru măsurători sistolice și diastolice și calculul MAP.
5. Atingeți fila **Home** (Pagină principală).
Noile setări ale alarmei se afișează în butonul de comandă pentru limita de alarmă.

Temperatură

Configurarea alarmelor de temperatură

Trebuie să vă aflați în profilul Intervals (Intervale) pentru a seta limitele de alarmă.

1. Atingeți fila Alarms (Alarmer).
2. Atingeți fila verticală **Temperature** (Temperatură).
3. Utilizând fie tastatura, fie ▲ sau ▼, introduceți limitele superioare și inferioare ale alarmei dorite.
4. Atingeți fila Home (Pagină principală).

Noile setări ale alarmei apar în butonul de comandă pentru limita de alarmă.

Avertismente și precauții generale legate de temperatură



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului: decizia de a utiliza acest dispozitiv pe copii sau femei însărcinate sau care alăptează rămâne la discreția clinicianului instruit care utilizează echipamentul.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru a asigura o precizie optimă, confirmați întotdeauna că modul și locația au fost selectate corect.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu depășiți duratele recomandate de măsurare a temperaturii în modul Direct. Pentru măsurători exacte sunt recomandate durate de măsurare continuă de 3 minute la nivelul locațiilor orale și rectale și de 5 minute în locațiile axilare. Durata de măsurare nu trebuie să depășească 10 minute în niciun mod.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Întotdeauna efectuați o măsurare a temperaturii cu o sondă de unică folosință care are protecția atașată în mod corespunzător. În cazul în care nu utilizați protecția sondei există riscul de contaminare încrucișată a pacientului și de citiri inexacte ale temperaturii.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Rămâneți întotdeauna lângă pacient în timp ce măsurați temperatura.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Risc de măsurare inexactă. Nu utilizați termometrul dacă observați semne de deteriorare a sondei sau a instrumentului. Dacă sonda termometrului este scăpată sau deteriorată, scoateți-o din uz pentru a fi verificată de către o persoană de service calificată.

Chenarul temperaturii

Din chenarul temperaturii puteți măsura temperatura pacientului.

Situat în colțul din dreapta jos al filei Home (Acasă), cadrul de temperatură conține date și caracteristici relevante pentru măsurarea temperaturii. Chenarul oferă diferite caracteristici în funcție de profilul pe care îl utilizați.

Afișajul de măsurare a temperaturii

În toate profilurile, chenarul afișează temperatura în grade Celsius și în grade Fahrenheit. Vizualizarea implicită și unitățile pot fi configurate în Advanced settings (Setări avansate).

Odată ce Advanced settings (Setări avansate) sunt configurate de unitate, acestea nu trebuie să fie setate pentru fiecare pacient.

Selectarea locației

Scoateți sonda de temperatură și atingeți **Temperature site control** (Control locație de temperatură) pentru a comuta între locații.

Pictogramă Descriere



Axilar copii

Pictogramă	Descriere
	Axilar adult
	Oral
	Rectal. Monitoarele configurate cu modulul de temperatură și manșonul roșu pentru sonda rectală și sondă, sunt implicit în modul rectal.
	Modul ureche. Monitorul afișează modul ureche când termometrul auricular îi trimite o măsurătoare a temperaturii.

Dacă se utilizează o sondă rectală, pictograma rectal apare în secțiunea de temperatură, iar caracteristica Site Selection (Selectarea locației) nu este disponibilă.

Butoanele de temperatură

Butoanele din partea dreaptă a chenarului vă permit să efectuați diferite sarcini, în funcție de profilul pe care îl utilizați. Profilul pe care îl alegeți determină ce funcții sunt disponibile.

Pictogramă	Denumirea butonului	Descriere
	Alarmă de temperatură	Afișează limitele și starea alarmei. Atingeți butonul pentru a afișa fila Alarms (Alarmer).
	Modul Direct	Atingeți butonul pentru a accesa modul Direct.

Modulul de temperatură SureTemp Plus

Modulul de temperatură utilizează un termometru cu termistor și un algoritm predictiv pentru a calcula temperaturile pacientului în modul Predictive (Predictiv).



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu depășiți duratele recomandate de măsurare a temperaturii în modul Direct. Pentru măsurători exacte sunt recomandate durate de măsurare continuă de 3 minute la nivelul locațiilor orale și rectale și de 5 minute în locațiile axilare. Durata de măsurare nu trebuie să depășească 10 minute în niciun mod.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Risc de măsurare inexactă. Sondele orale/axilare (buton albastru de ejectare în partea de sus a sondei) și manșoanele detașabile albastre pentru sonde sunt utilizate numai pentru măsurarea temperaturii orale și axilare. Sondele rectale (buton roșu de ejectare) și manșoanele roșii detașabile pentru sonde sunt utilizate numai pentru măsurarea temperaturii rectale. Utilizarea unui manșon de sondă detașabil incorect poate duce la contaminarea încrucișată a pacientului. Utilizarea sondei la locul de măsurare greșit va genera erori de măsurare a temperaturii.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Când măsurați temperatura rectală, introduceți vârful sondei maximum 5/8 inch (aproximativ 1,5 cm) în interiorul rectului la adulți și maximum 3/8 inch (aproximativ 1 cm) în interiorul rectului la copii, pentru a evita riscul perforației intestinale.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Măsurați temperatura axilară întotdeauna prin contact direct între capacul de protecție al sondei și piele. Poziționați cu grijă sonda în axilă, evitând contactul cu alte obiecte sau materiale.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Întotdeauna efectuați o măsurare a temperaturii cu o sondă care are capacul de protecție de unică folosință Baxter atașat în mod corect. În cazul în care nu utilizați capacul de protecție a sondei, există riscul de disconfort pentru pacient din cauza sondei încălzite, de contaminare încrucișată a pacientului și de măsurători inexacte ale temperaturii.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru a asigura o precizie optimă, confirmați întotdeauna că modul și locația au fost selectate corect.



AVERTIZARE Nu folosiți niciodată o sondă de temperatură deteriorată. Termometrul este alcătuit din piese de precizie de înaltă calitate și trebuie protejat de șocuri sau alte lovituri severe. Nu utilizați termometrul dacă observați semne de deteriorare a sondei sau a monitorului. Dacă sonda termometrului este scăpată sau deteriorată, scoateți-o din uz pentru a fi verificată de către personalul de service calificat.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru măsurători rectale, aplicați un strat subțire de lubrifiant pe capacul de protecție al sondei, dacă este necesar, pentru confortul pacientului. Utilizarea excesivă de lubrifiant poate afecta precizia măsurătorii.



ATENȚIE Risc de măsurare inexactă. Activitățile pacientului, cum ar fi exercițiile fizice solicitante, ingerarea de lichide calde sau reci, mâncatul, mestecarea de gumă de mestecat sau bomboane mentolate, periajul dinților sau fumatul, pot afecta măsurarea temperaturii orale timp de până la 20 de minute.



ATENȚIE Risc de măsurare inexactă. Utilizați întotdeauna capace noi de protecție a sondei, scoase din cutia cu capace de protecție a sondei monitorului, pentru a asigura măsurători precise ale temperaturii. Protecțiile sondelor preluate din alte locuri sau care nu s-au stabilizat în temperatură pot duce la măsurători inexacte ale temperaturii.



ATENȚIE Capacele de protecție pentru sonde sunt de unică folosință, nesterilizate și pentru o singură utilizare. De asemenea, sondele sunt nesterilizate. Nu autoclavați sondele și capacele de protecție pentru sonde. Asigurați-vă că eliminați la deșeurile capacele de protecție pentru sonde în conformitate cu cerințele unității sau cu reglementările locale.

Selectarea modului de măsurare a temperaturii

Monitorul cu modulul de temperatură măsoară temperatura pacientului fie în modul Predictiv (Predictiv) (Normal), fie în modul Direct. Setarea implicită este modul Predictiv.

Modul Predictiv [Predictiv]

Modul Predictiv este o măsurare unică, care ia temperatura în aproximativ 6-15 secunde. Scoaterea manșonului din sondă, încărcarea protecției sondei și menținerea vârfului sondei la locul de măsurare inițiază o măsurare în modul Predictiv. Monitorul emite un sunet pentru a indica sfârșitul unei măsurători predictive.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru a asigura o precizie optimă, confirmați întotdeauna că modul și locația au fost selectate corect.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu depășiți duratele recomandate de măsurare a temperaturii în modul Direct. Pentru măsurători exacte sunt recomandate durate de măsurare continuă de 3 minute la nivelul locațiilor orale și rectale și de 5 minute în locațiile axilare. Durata de măsurare nu trebuie să depășească 10 minute în niciun mod.

Modul Direct

Modul Direct oferă măsurători continue de temperatură. Pentru măsurători orale și rectale, se recomandă măsurarea temperaturii până când temperatura se stabilizează sau timp de 3 minute. Pentru măsurători axilare, se recomandă măsurarea temperaturii până când temperatura se stabilizează sau timp de 5 minute. Monitorul trece în modul Direct la aproximativ 60 de secunde după scoaterea sondei din manșon.



ATENȚIE Monitorul nu stochează în memorie temperaturile în modul Direct decât în cazul unei stări de alarmă de temperatură fiziologică. În cazul în care se instalează o stare de alarmă de temperatură fiziologică, monitorul salvează automat măsurătoarea în fișa pacientului. Pentru măsurători de temperatură care se încadrează în intervalul normal, este important să notați temperatura înainte de a îndepărta sonda termometrului din locul de măsurare și apoi să o înregistrați manual în fișa pacientului. Odată ce sonda de temperatură este reasezată în manșon, măsurarea temperaturii este eliminată din fila Home (Pagină principală)

După 10 minute de utilizare în modul Direct, monitorul oprește actualizarea măsurătorii, generează o alarmă tehnică și șterge măsurătoarea.

Măsurarea temperaturii în modul Predictive [Predictiv]



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru a asigura o precizie optimă, confirmați întotdeauna că modul și locația au fost selectate corect.



ATENȚIE Capacele de protecție pentru sonde sunt de unică folosință, nesterilizate și pentru o singură utilizare. De asemenea, sondele sunt nesterilizate. Nu autoclavați sondele și capacele de protecție pentru sonde. Asigurați-vă că eliminați la deșeuri capacele de protecție pentru sonde în conformitate cu cerințele unității sau cu reglementările locale.

1. Scoateți sonda de temperatură din manșon.

Monitorul emite un sunet pe măsură ce intră în starea în care este pregătit pentru utilizare.

2. Introduceți sonda într-un capac de protecție pentru sonde nou și apăsați ferm pe mânerul sondei.
3. Atingeți **Temperature site control** (Controlul locului de măsurare a temperaturii) pentru a selecta locul de măsurare: oral, axilar – pediatric sau axilar – adult.
4. Țineți vârful sondei nemișcat la locul de măsurare.

În timp ce se obține măsurătoarea, cadrul de temperatură afișează indicatorul de proces.

Monitorul emite un sunet când se obține temperatura finală (în aproximativ 6 până la 15 secunde). Chenarul temperaturii continuă să afișeze temperatura, în grade Fahrenheit și grade Celsius, chiar și după ce sonda este reintrodusă în manșon.

5. Pentru a comuta la modul Direct, atingeți **Direct mode** (Mod Direct) după ce este achiziționată măsurarea în modul Predictive (Predictiv). Chenarul temperaturii din colțul din stânga jos se schimbă în **MODE : Direct . . .** (MOD: Direct...) când comută la modul Direct.

Monitorul emite un sunet la începutul unei măsurători în modul Direct.

Măsurarea unei temperaturi în modul Direct

Modul Direct afișează temperatura sondei atât timp cât vârful sondei rămâne în locul de măsurare și rămâne în intervalul de operare al temperaturii pacientului. Temperatura măsurată a pacientului va atinge echilibrul final în aproximativ 3 minute în locurile de măsurare orală și rectală și la aproximativ 5 minute în locul axilar.

Monitorul intră în modul Direct prin următoarele metode.

- După ce finalizați o măsurătoare în modul Predictive (Predictiv), atingeți pentru a trece de la modul Predictive (Predictiv) la modul Direct. Cadrul de temperatură din colțul din stânga jos se schimbă în **MODE : Direct . . . (MOD: Direct...)** când trece în modul Direct.
- Scoateți sonda din manșon, încărcați o protecție de sondă, selectați un loc de temperatură și expuneți sonda la aerul ambiant pentru mai mult de 60 de secunde. Cadrul de temperatură se schimbă în **MODE : Direct . . . (MOD: Direct...)**
- Dacă aveți un pacient a cărui temperatură corporală este sub intervalul normal de temperatură și urmați pasul anterior, senzorul sondei identifică această stare și oprește preîncălzitorul sondei pentru a se potrivi cu măsurătoarea mai scăzută a temperaturii corpului.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru a asigura o precizie optimă, confirmați întotdeauna că modul și locația au fost selectate corect.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu depășiți duratele recomandate de măsurare a temperaturii în modul Direct. Pentru măsurători exacte sunt recomandate durate de măsurare continuă de 3 minute la nivelul locațiilor orale și rectale și de 5 minute în locațiile axilare. Durata de măsurare nu trebuie să depășească 10 minute în niciun mod.



ATENȚIE Capacele de protecție pentru sonde sunt de unică folosință, nesterilizate și pentru o singură utilizare. De asemenea, sondele sunt nesterilizate. Nu autoclavați sondele și capacele de protecție pentru sonde. Asigurați-vă că eliminați la deșeurile capacele de protecție pentru sonde în conformitate cu cerințele unității sau cu reglementările locale.

1. Scoateți sonda de temperatură din manșon.
Monitorul emite un sunet pe măsură ce intră în starea în care este pregătit pentru utilizare.
2. Introduceți sonda într-un capac de protecție pentru sonde nou și apăsați ferm pe mânerul sondei.
3. Atingeți **Temperature site control** (Controlul locului de măsurare a temperaturii) pentru a alege locul de măsurare: oral, axilar – pentru pacienți pediatrici sau axilar – pentru pacienți adulți.
Cadrul de temperatură trece în modul Direct la aproximativ 60 de secunde după scoaterea sondei din manșon.
Monitorul emite un sunet pentru a indica începutul unei măsurători în modul Direct.
4. Țineți vârful sondei nemișcat la locul de măsurare orală sau rectală timp de 3 minute și la locul de măsurare axilară timp de 5 minute.
5. În timp ce se obțin măsurătorile, cadrul de temperatură afișează măsurătorile continue ale temperaturii pacientului în grade Fahrenheit și Celsius.



NOTĂ Monitorul nu stochează în memorie temperaturile în modul Direct. Prin urmare, este important să rețineți temperatura înainte de a scoate sonda din locul de măsurare și apoi să o înregistrați manual în evidența pacientului.

6. Scoateți sonda după ce se măsoară temperatura și apăsați ferm butonul de ejectare din partea superioară a sondei pentru a elibera capacul de protecție al sondei.
7. Reașezați sonda în manșon pentru a continua să luați temperaturi în modul Predictiv.

Măsurarea temperaturii rectale



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Când măsurați temperatura rectală, introduceți vârful sondei doar 5/8 inch (aproximativ 1,5 cm) în interiorul rectului la adulți și doar 3/8 inch (aproximativ 1 cm) în interiorul rectului la copii, pentru a evita riscul perforației intestinale.



AVERTIZARE Risc de contaminare încrucișată sau de infecție nosocomială. Spălarea temeinică a mâinilor reduce foarte mult riscul de contaminare încrucișată și de infecție nosocomială.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu depășiți duratele recomandate de măsurare a temperaturii în modul Direct. Pentru măsurători exacte sunt recomandate durate de măsurare continuă de 3 minute

la nivelul locațiilor orale și rectale și de 5 minute în locațiile axilare. Durata de măsurare nu trebuie să depășească 10 minute în niciun mod.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pentru a asigura o precizie optimă, confirmați întotdeauna că modul și locația au fost selectate corect.



ATENȚIE Capacele de protecție pentru sonde sunt de unică folosință, nesterilizate și pentru o singură utilizare. De asemenea, sondele sunt nesterilizate. Nu autoclavați sondele și capacele de protecție pentru sonde. Asigurați-vă că eliminați la deșeuri capacele de protecție pentru sonde în conformitate cu cerințele unității sau cu reglementările locale.

1. Scoateți sonda de temperatură rectală din manșon.

Monitorul emite un sunet pe măsură ce intră în starea în care este pregătit pentru utilizare. Temperature Site Control (Controlul locului de măsurare a temperaturii) este setat implicit pentru locul de măsurare rectală.

2. Introduceți sonda rectală într-un capac de protecție pentru sonde nou și apăsați ferm pe mânerul sondei.
3. Măsurați temperatura rectală respectând cele mai bune practici medicale. În timp ce se efectuează măsurătoarea, chenarul temperaturii afișează indicatorul de proces.
4. Monitorul emite un sunet când se atinge temperatura finală (în aproximativ 10 până la 13 secunde). Chenarul temperaturii continuă să afișeze temperatura, în grade Fahrenheit și grade Celsius, chiar și după ce sonda este reintrodusă în manșon.



NOTĂ Pentru a comuta la modul Direct, atingeți **Direct mode** (Mod Direct) după ce este achiziționată măsurarea în modul Predictive (Predictiv). Chenarul temperaturii din colțul din stânga jos se schimbă și afișează „MODE: Direct...” (MOD: Direct...) când trece în modul Direct. Monitorul emite un sunet pentru a indica începutul unei măsurători în modul Direct.



NOTĂ Monitorul nu stochează în memorie temperaturile în modul Direct. Prin urmare, este important să rețineți temperatura înainte de a scoate sonda din locul de măsurare și apoi să o înregistrați manual în evidența pacientului.

5. Scoateți sonda după ce se finalizează măsurarea temperaturii și apăsați ferm butonul de ajectare din partea superioară a sondei pentru a elibera capacul de protecție al sondei.
6. Reașezați sonda în manșon.

Termometru Braun ThermoScan® PRO 6000

Termometrul **Braun ThermoScan® PRO 6000** vă permite să transferați o măsurătoare a temperaturii auriculare pe monitor.



NOTĂ **Braun ThermoScan® PRO 6000** funcționează numai în modul reglat.

Citiți Instrucțiunile de utilizare ale producătorului termometrului înainte de a încerca să configurați, să folosiți, să depanați sau să întrețineți termometrul.



AVERTIZARE Lichidele pot deteriora circuitul electronic din interiorul termometrului. Preveniți vărsarea de lichide pe termometru. Dacă sunt vărsate lichide pe termometru, uscați-l cu o lavetă curată. Verificați funcționarea corectă și acuratețea. Dacă există posibilitatea ca în termometru să fi pătruns lichide, opriți utilizarea până când termometrul a fost uscat, verificat și testat de personalul calificat.



ATENȚIE Capacele de protecție pentru sonde sunt de unică folosință, nesterilizate și pentru o singură utilizare. De asemenea, termometrul este nesterilizat. Nu autoclavați termometrul și capacele de protecție a sondei. Asigurați-vă că eliminați la deșeuri capacele de protecție pentru sonde în conformitate cu cerințele unității sau cu reglementările locale.



ATENȚIE Termometrul nu are piese care să poată fi reparate de către utilizator. Dacă este nevoie de service, contactați serviciul de Asistență tehnică al Baxter: <http://www.baxter.com/contact-us>.



ATENȚIE Depozitați protecțiile pentru termometru și sondă într-o locație uscată, fără praf și agenți contaminanți și la distanță de lumina directă a soarelui. Păstrați temperatura ambiantă în locația de depozitare cât mai constantă și în intervalul 50° F - 104° F (10 °C - 40 °C).

Măsurați temperatura auriculară



AVERTIZARE Capacele de protecție ale sondelor sunt exclusiv de unică folosință. Reutilizarea unui capac de protecție pentru sonde poate duce la răspândirea de bacterii și contaminare încrucișată.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Utilizați numai capace pentru sonde **Braun ThermoScan®** împreună cu acest termometru.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Inspectați frecvent fereastra sondei și păstrați-o curată, uscată și nedeteriorată. Ampretele digitale, cerumenul, praful și alți contaminanți reduc transparența ferestrei și fac ca măsurătorile temperaturii să indice valori mai scăzute. Pentru a proteja fereastra, păstrați întotdeauna termometrul în suportul de andocare pentru accesorii atunci când nu este utilizat.



ATENȚIE Risc de măsurare inexactă. Înainte de a efectua o măsurare a temperaturii, asigurați-vă că în ureche nu există obstrucții și depuneri excesive de cerumen.



ATENȚIE Risc de măsurare inexactă. Următorii factori pot afecta măsurarea temperaturii auriculare timp de până la 20 de minute:

- Pacientul stătea întins pe partea cu urechea respectivă.
- Urechea pacientului era acoperită.
- Pacientul era expus la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Pacientul înota sau făcea baie.
- Pacientul purta un aparat auditiv sau un dop auricular.



ATENȚIE Risc de măsurare inexactă. Dacă s-au administrat picături pentru urechi sau alte medicamente în canalul auricular, măsurați temperatura în urechea netratată.



NOTĂ Măsurătoarea temperaturii în urechea dreaptă poate diferi de o măsurătoare efectuată în urechea stângă. De aceea, este indicat să măsurați întotdeauna temperatura în aceeași ureche.



NOTĂ Când monitorul primește o măsurătoare a temperaturii auriculare, o afișează în fila Home (Pagină principală). Dacă fila Home (Pagină principală) conține deja o măsurătoare de temperatură, noua măsurătoare suprascrie valoarea existentă.

Pentru a efectua o măsurătoare și a o transfera pe monitor:

1. Asigurați-vă că monitorul este pornit.
2. Scoateți termometrul auricular din suportul de andocare pentru accesorii.
3. Localizați cutia cu capace de protecție pentru sonde din suportul de andocare pentru accesorii.
4. Împingeți cu putere vârful sondei în cutia cu capace de protecție pentru sonde.
Când capacul de protecție a sondei este în poziție, termometrul pornește automat.
5. Așteptați să fie emis bipul sonor care indică faptul că termometrul este pregătit și să apară trei liniuțe pe afișajul termometrului.
6. Introduceți sonda cu atenție în canalul auricular, apoi împingeți și eliberați **Start**.
 - Dacă sonda este poziționată corect în canalul auricular, lumina **ExacTemp** se aprinde intermitent. Când termometrul detectează o măsurătoare precisă, lumina **ExacTemp** rămâne aprinsă, un bip lung indică sfârșitul măsurătorii și pe afișaj apare rezultatul.
 - Dacă sonda este poziționată incorect în canalul auricular sau dacă este mișcată în timpul procesului de măsurare, lumina **ExacTemp** se stinge, se aude o secvență de bipuri scurte și apare mesajul de eroare POS (eroare de poziționare).
7. Când ați terminat de măsurat temperatura, apăsați butonul ejector pentru a scoate capacul de protecție al sondei folosit.

8. Puneți înapoi termometrul în suportul de andocare pentru accesorii.

LED-ul de pe suportul de andocare clipește în timp ce este transferată măsurătoarea.

După finalizarea transferului, temperatura și scara de temperatură apar în fila Home (Pagină principală) conform setărilor monitorului.



NOTĂ La monitor este transferată doar cea mai recentă măsurătoare.



NOTĂ Măsurătorile care au fost deja transferate pe monitor nu pot fi transferate din nou.

Pentru mai multe informații despre funcționalitatea termometrului, consultați Instrucțiunile de utilizare ale producătorului termometrului.

Schimbați scara termometrică de pe termometrul auricular

Consultați Instrucțiunile de utilizare ale producătorului termometrului pentru a comuta între grade Celsius și Fahrenheit.

Încărcați bateria termometrului auricular

Pentru a încărca acumulatorul:

1. Așezați termometrul în suportul de andocare pentru accesorii.
2. Asigurați-vă că monitorul este conectat la alimentare cu c.a.
3. Asigurați-vă că monitorul este pornit.

LED-ul de pe suportul de andocare indică starea de încărcare a acumulatorului:

- Portocaliu: acumulatorul se încarcă.
- Verde: acumulatorul este încărcat.
- Stins: acumulatorul nu se încarcă.



NOTĂ Acumulatorul continuă să se încarce în timp ce monitorul este în modul de economisire a energiei afișajului.



NOTĂ Se recomandă insistent să utilizați numai acumulatorul reîncărcabil **Welch Allyn** în termometru fiindcă stația de andocare nu poate încărca alte baterii.

SpO2

Monitorizarea SpO2 și a frecvenței pulsului măsoară continuu saturația funcțională în oxigen a hemoglobinei arteriolare, precum și frecvența pulsului la un pacient cu ajutorul unui pulsoximetru. Măsurătorile SpO2 sunt actualizate în fiecare secundă, cu o precizie de $\pm 0,5$ secunde.

Senzorii SpO2 furnizați de Nonin, Masimo și Nellcor pentru utilizare cu dispozitivul au fost testați pentru biocompatibilitate în conformitate cu ISO 10993.

Chenarul SpO2

Chenarul SpO2 afișează datele și comenzile utilizate în măsurătorile pulsoximetriei.

Chenarul oferă o vizualizare numerică și o vizualizare cu formă de undă a datelor SpO2. Puteți comuta între vizualizări atingând partea stângă a chenarului.

Chenarul SpO2 rămâne gol dacă nu a fost obținută nicio măsurătoare a SpO2.

V Vizualizarea valorilor numerice ale SpO2

Vizualizarea numerică indică procentul de saturație SpO2 și amplitudinea pulsului. Caracteristicile acestei vizualizări diferă, în funcție de tipul de senzor activat și de profilul selectat

Procentul de saturație SpO2 variază între 0 și 100. Valorile SpO2 sunt actualizate la fiecare secundă +/- 0,5 secunde.

Amplitudinea pulsului

Bara pentru amplitudinea pulsului indică bătăile pulsului și afișează puterea relativă a pulsului. Pe măsură ce pulsul detectat devine mai puternic, se aprind mai multe bare.

Nivelul de perfuzie

Nivelul de perfuzie (LofP) este o valoare relativă a puterii pulsului la locul de monitorizare. LofP este o valoare numerică ce indică puterea semnalului infraroșu (IR) trimis înapoi de la locul de monitorizare. Afișarea LofP variază de la 0,02% (intensitate a pulsului foarte slabă) la 20% (intensitate a pulsului foarte puternică). LofP este un număr relativ și variază între locurile de monitorizare și de la pacient la pacient, deoarece condițiile fiziologice variază.

Masimo afișează LofP ca valoare numerică și se referă la aceasta ca indice de perfuzie. Nonin afișează LofP ca valoare color (galben sau roșu) numai atunci când LofP este scăzută, pe baza algoritmului senzorului.

În timpul amplasării senzorului, LofP poate fi folosită pentru a evalua caracterul adecvat al unui loc de aplicare prin căutarea locului cu cea mai mare valoare numerică LofP. Amplasarea senzorului în locul cu cea mai puternică amplitudine a pulsului (cea mai mare valoare numerică LofP) îmbunătățește performanța în timpul mișcării. Monitorizați tendința LofP pentru a urmări modificările condițiilor fiziologice.

Gestionarea alarmelor **SatSeconds**

Funcția **SatSeconds** este un sistem de gestionare a alarmelor SpO2 disponibil numai cu monitoare care sunt echipate cu tehnologie Nellcor SpO2 **OxiMax**.

Funcția **SatSeconds** este produsul timpului și al gradului în care pacientul se încadrează în afara limitelor de alarmă SpO2. De exemplu, trei puncte sub limita de alarmă timp de 10 secunde este egal cu 30 **SatSeconds**. O alarmă este declanșată numai atunci când un eveniment de desaturare ajunge la limita **SatSeconds**. Funcția **SatSeconds** este controlată de clinician și poate fi setată la 0, 10, 25, 50 sau 100 **SatSeconds**. Dacă un eveniment de desaturare se remite de la sine în timpul prestabilit, ceasul se va reseta automat și monitorul nu va declanșa alarma.



NOTĂ Funcția **SatSeconds** are un protocol de siguranță încorporat care declanșează o alarmă la trei încălcări SpO2 cu orice valoare sau durată care survin în interval de un minut.

Măsurătoarea SpO2 în intervale

Trebuie să vă aflați în profilul Intervals (Intervale) sau Office (Birou) pentru a seta intervalele. Consultați secțiunea „Intervale” pentru instrucțiuni despre setarea intervalelor. Pentru descrierea efectului asupra valorilor frecvenței pulsului SpO2 afișate și transmise, consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului SpO2.

Măsurarea SpO2 și frecvența pulsului

Senzorul SpO2 măsoară saturația în oxigen și frecvența pulsului. Pentru un monitor echipat cu un senzor de SpO2 pentru deget Masimo, senzorul de SpO2 măsoară în mod opțional și frecvența respiratorie. (Opțional, consultați Manualul de service pentru opțiunile de upgrade disponibile.) Saturația în oxigen este afișată ca procentaj de la zero (0) la 100%. Saturația oxigenului și frecvența pulsului sunt actualizate și reîmprospătate la fiecare secundă, ± 0,5 secunde.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Utilizați numai senzori și accesorii Masimo pe monitoare echipate cu tehnologie Masimo.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Utilizați numai senzori și accesorii Nellcor pe monitoare echipate cu tehnologie Nellcor.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Anemia severă poate cauza citiri SpO₂ eronate.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Pulsoximetrul poate fi utilizat în timpul defibrilării, dar citirile pot fi inexacte cu până la 20 de secunde.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Dacă senzorii sunt aplicați greșit sau devin parțial deplasați, acest lucru poate duce la citiri peste sau sub saturația reală a oxigenului arterial.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Congestia venoasă poate duce la citiri sub saturația reală a oxigenului arterial. Prin urmare, asigurați un flux venos adecvat de la locul monitorizat. Senzorul nu trebuie să fie sub nivelul inimii (de exemplu, senzorul pe mâna unui pacient care se află într-un pat cu brațul atârând spre podea).



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Utilizați numai senzori și accesorii Nonin pe monitoare echipate cu tehnologie Nonin.



AVERTIZARE Pulsațiile de la balonul de susținere intra-aortic pot crește frecvența pulsului afișată pe monitor. Verificați frecvența pulsului pacientului în raport cu frecvența cardiacă indicată de ECG.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu încercați să reprocesați, să recondiționați sau să reciclați senzorii sau cablurile pacientului. Acest lucru ar putea deteriora componentele electrice.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Pulsoximetrul NU este destinat utilizării ca monitor de apnee.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Pentru a evita contaminarea încrucișată, utilizați numai senzori Masimo de unică folosință la același pacient.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu utilizați bandă de prindere pentru a fixa senzorul; aceasta poate restricționa fluxul sanguin și poate cauza măsurători inexacte. Utilizarea de bandă suplimentară poate afecta pielea sau poate deteriora senzorul.



AVERTIZARE Dacă nu se specifică altfel, nu sterilizați senzorii sau cablurile pacientului cu iradiere, abur, autoclavă sau oxid de etilenă. Consultați instrucțiunile de curățare din Instrucțiunile de utilizare ale senzorilor reutilizabili Masimo.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Pierderea semnalului pulsului poate apărea atunci când pacientul are anemie severă sau hipotermie.



AVERTIZARE SpO₂ este calibrat empiric pe voluntari adulți sănătoși cu niveluri normale de carboxihemoglobină (COHb) și metemoglobină (MetHb).



AVERTIZARE Este posibil ca luminile extreme de intensitate ridicate, cum ar fi luminile stroboscopice pulsatile, direcționate asupra senzorului să nu permită pulsoximetrului să obțină semnele vitale.



AVERTIZARE Este posibil ca măsurarea frecvenței pulsului să nu detecteze anumite aritmii, deoarece se bazează pe detectarea optică a unei pulsații din circulația periferică. Nu utilizați pulsoximetrul ca înlocuitor pentru analiza aritmiei bazată pe ECG.



AVERTIZARE Utilizați pulsoximetrul ca dispozitiv de avertizare timpurie. Pe măsură ce observați o tendință către hipoxemie, utilizați instrumente de laborator pentru a analiza probe de sânge pentru a înțelege mai bine starea pacientului.



AVERTIZARE Acuratețea măsurătorilor SpO₂ poate fi afectată de oricare din următoarele:

- niveluri crescute de bilirubină totală
- niveluri crescute de metemoglobină (MetHb)

- niveluri crescute de carboxihemoglobină (COHb)
- tulburări ale sintezei hemoglobinei
- perfuzie scăzută la locul monitorizat
- prezența unor concentrații ale unor coloranți intravasculari, suficiente pentru a modifica pigmentarea arterială obișnuită a pacientului
- mișcarea pacientului
- stări ale pacientului, cum ar fi tremuratul și inhalarea de fum
- artefact de mișcare
- unghii date cu oă
- perfuzie de oxigen scăzută
- hipotensiune sau hipertensiune arterială
- vasoconstricție severă
- șoc sau stop cardiac
- pulsații venoase sau modificări bruște și semnificative ale frecvenței pulsului
- apropierea de un mediu IRM
- umezeală în senzor
- lumină ambientală excesivă, în special fluorescentă
- utilizarea senzorului greșit
- un senzor aplicat prea strâns



ATENȚIE Dacă utilizați pulsoximetria în timpul iradierii întregului corp, păstrați senzorul în afara câmpului de iradiere. Dacă senzorul este expus la iradiere, citirea poate să fie inexactă sau unitatea poate citi valoarea zero pe durata perioadei de iradiere activă.



ATENȚIE Instrumentul trebuie să fie configurat pentru a corespunde frecvenței rețelei de alimentare locale, pentru a permite anularea zgometului introdus de luminile fluorescente și alte surse.



ATENȚIE Aveți grijă când aplicați un senzor pe o locație cu integritatea pielii compromisă. Aplicarea de bandă sau presiune pe o astfel de zonă poate reduce circulația și/sau poate provoca deteriorări ulterioare ale pielii.



ATENȚIE Dacă mesajul Low Perfusion (Perfuzie tisulară scăzută) este afișat frecvent, găsiți o locație de monitorizare cu perfuzie tisulară mai bună. Între timp, evaluați pacientul și, dacă este indicat, verificați starea de oxigenare prin alte mijloace.



ATENȚIE Circulația din proximitatea distală a locației senzorului trebuie verificată în mod obișnuit.



ATENȚIE Nu modificați senzorul în niciun fel. Modificările pot afecta performanța și/sau acuratețea.

1. Verificați cablul senzorului și asigurați-vă că este conectat la monitor.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Senzorul și cablul prelungitor trebuie utilizate numai pentru conectarea la echipamente de pulsoximetrie. Nu încercați să conectați aceste cabluri la un computer sau la orice alt dispozitiv similar. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului senzorului pentru întreținerea și utilizarea senzorului.

2. Curățați locul de aplicare. Îndepărtați orice ar putea interfera cu funcționarea senzorului, de exemplu oja.



NOTĂ Nu utilizați senzori de unică folosință la pacienții care au reacții alergice la adeziv.

3. Atașați senzorul la pacient conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului, respectând toate avertismentele și precauțiile.



NOTĂ Dacă este necesar un senzor steril, alegeți un senzor care a fost validat pentru sterilizare și urmați instrucțiunile producătorului senzorului pentru sterilizarea acestuia.

Puneți senzorul și manșeta NIBP pe membre diferite, pentru a reduce alarmele inutile atunci când monitorizați acești parametri în același timp.



NOTĂ Consultați instrucțiunile producătorului senzorului pentru selectarea senzorului corect.

4. Asigurați-vă că monitorul afișează SpO2 și datele despre frecvența pulsului în decurs de 6 secunde după conectarea senzorului la pacient.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Aplicarea incorectă a senzorului sau o durată excesivă a utilizării senzorului poate cauza deteriorarea țesuturilor. Verificați periodic locația senzorului conform instrucțiunilor producătorului senzorului.

În timp ce se măsoară SpO2, frecvența pulsului afișată este obținută de la senzor. Dacă valoarea SpO2 nu este disponibilă, frecvența pulsului este obținută de la NIBP. Monitorul identifică SpO2 sau NIBP ca sursă a frecvenței pulsului.

Dacă detașați senzorul în timpul unei măsurători în modul de măsurare la anumite intervale, este emisă o alarmă sonoră.

Dacă SpO2 este măsurat continuu la un pacient o perioadă lungă de timp, schimbați locația senzorului cel puțin la fiecare trei ore sau conform instrucțiunilor producătorului senzorului.



NOTĂ Dacă valoarea de măsurare SpO2 nu se modifică sau rămâne albă după 30 de secunde de măsurare, înlocuiți senzorul SpO2 și/sau cablul prelungitor.

Chenarul pentru frecvența pulsului

Chenarul pentru frecvența pulsului este situat în partea din dreapta sus a filei Home (Pagină principală). Chenarul pentru frecvența pulsului afișează date, informații și comenzile utilizate la măsurarea frecvenței pulsului.

De obicei, frecvența pulsului este derivată de la senzorul SpO2. Dacă SpO2 nu este disponibilă, frecvența pulsului este derivată din NIBP sau obținută manual.

Sursa frecvenței pulsului este afișată sub reprezentarea numerică a frecvenței pulsului.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Măsurătorile frecvenței pulsului generate utilizând manșeta de măsurare a tensiunii arteriale sau măsurarea SpO2 sunt expuse artefactelor și pot să nu fie la fel de precise ca măsurătorile frecvenței cardiace generate prin ECG sau palpare manuală.

Configurarea alarmelor de frecvență a pulsului

Trebuie să vă aflați în profilul Intervals (Intervale) pentru a configura alarmele privind frecvența pulsului.

1. Atingeți fila Alarms (Alarme).
2. Atingeți fila verticală **Pulse rate** (Frecvență respiratorie).
3. Utilizând fie tastatura, fie ▲ sau ▼, introduceți limitele superioare și inferioare ale alarmei dorite.
4. Atingeți fila Home (Pagină principală).

Noile setări ale alarmei apar în butonul de comandă pentru limita de alarmă privind frecvența pulsului.

Configurarea alarmelor SpO2

1. Verificați dacă utilizați profilul Intervals (Intervale), care conține fila Alarms (Alarme).
2. Atingeți fila Alarms (Alarme).
3. Atingeți fila verticală **SpO2** (Frecvență respiratorie).
4. Utilizând tastatura sau ▲ sau ▼, introduceți limitele superioare și inferioare ale alarmei dorite.
5. Atingeți fila Home (Pagină principală).

Noile setări ale alarmei apar în butonul de comandă pentru limita de alarmă.

Limite de alarmă SpO2

Intervalul inferior al limitei de alarmă este 50–98%. Intervalul superior al limitei de alarmă este 52–100%.

Alarmer SpO2

Frecvența respiratorie [RR]

Monitorul măsoară frecvența respiratorie prin analiza fotopletismografică a SpO2 (**RRp**). Pentru un monitor echipat cu un senzor de SpO2 pentru deget Masimo, senzorul de SpO2 măsoară în mod opțional și frecvența respiratorie. (Opțional, consultați Manualul de service pentru opțiunile de upgrade disponibile.)

Măsurătorile frecvenței respiratorii [folosind Masimo SpO2]

Senzorul de SpO2 Masimo care se utilizează cu monitorul a fost testat în privința compatibilității biologice în conformitate cu ISO 10993.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Nu porniți și nu operați **Pulse CO-Oximeter** decât după ce configurația a fost verificată și s-a stabilit că este corectă.



AVERTIZARE Nu utilizați **Pulse CO-Oximeter** dacă pare sau dacă suspectați că este deteriorat.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Dacă orice măsurătoare pare îndoielnică, mai întâi verificați semnele vitale ale pacientului prin mijloace alternative, după care verificați dacă **Pulse CO-Oximeter** funcționează în mod corespunzător.



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Măsurătorile inexacte ale frecvenței respiratorii pot fi cauzate de următoarele:

- aplicarea necorespunzătoare a senzorului
- perfuzie arterială scăzută
- artefact de mișcare
- saturație arterială în oxigen scăzută
- Zgomot ambiental sau de mediu excesiv



AVERTIZARE Risc de măsurare inexactă. Măsurătorile SpO2 inexacte pot fi cauzate de următoarele:

- aplicarea și amplasarea necorespunzătoare a senzorului
- Niveluri crescute de COHb sau MetHb: niveluri crescute de COHb sau MetHb pot apărea cu o valoare SpO2 aparent normală. Atunci când sunt suspectate niveluri crescute de COHb sau MetHb, trebuie efectuată analiza de laborator (CO-oximetrie) a unei probe de sânge.
- niveluri crescute de bilirubină
- niveluri crescute de dishemoglobină
- boli vasospastice, cum ar fi sindromul Raynaud și boala vasculară periferică
- hemoglobinopatiile și tulburările de sinteză, cum ar fi talasemia, Hb s, Hb c, anemia falciformă etc.
- stările hipocapnice sau hipercapnice
- anemie severă
- perfuzie arterială foarte scăzută
- artefactele de mișcare extreme
- pulsație venoasă anormală sau constricție venoasă
- vasoconstricție sau hipotermie severă
- catetere arteriale și baloane intra-aortice
- coloranți intravasculari, cum ar fi verde de indocianină sau albastru de metil
- substanțe colorante și texturi aplicate extern, cum ar fi lac de unghii, unghii acrilice, sclipici etc.

- alunițe, tatuaje, depigmentări ale pielii, umezeală pe piele, degete deformate sau anormale. etc.
- tulburări de pigmentare ale pielii



AVERTIZARE Substanțe care interferează: coloranți sau orice substanță care conține coloranți care modifică pigmentarea normală a sângelui pot cauza citiri eronate.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu trebuie utilizat ca bază unică pentru diagnosticare sau pentru decizii terapeutice. Trebuie utilizat împreună cu semnele și simptomele clinice.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu este conceput pentru a fi utilizat ca bază unică pentru diagnosticare sau pentru decizii de tratament legate de suspiciunea de intoxicație cu monoxid de carbon; acesta este destinat utilizării împreună cu metode suplimentare de evaluare a semnelor și simptomelor clinice.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu este un monitor de apnee.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter poate fi utilizat în timpul defibrilării, dar aceasta poate afecta acuratețea sau disponibilitatea parametrilor și măsurătorilor.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter poate fi utilizat în timpul electrocauterizării, dar aceasta poate afecta acuratețea sau disponibilitatea parametrilor și măsurătorilor.



AVERTIZARE Pulse CO-Oximeter nu trebuie utilizat pentru analiza aritmiei.



AVERTIZARE SpO2 este calibrat empiric pe voluntari adulți sănătoși cu niveluri normale de carboxihemoglobină (COHb) și methemoglobină (MetHb).



AVERTIZARE Nu ajustați, reparați, deschideți, dezasamblați sau modificați **Pulse CO-Oximeter** sau accesoriile. Se poate produce vătămarea corporală a personalului sau deteriorarea echipamentului. Returnați **Pulse CO-Oximeter** pentru service, dacă este necesar.



AVERTIZARE Măsurătorile optice pe bază de pletismografie (de ex., SpO2 și **RRp**) pot fi afectate de următoarele:

- aplicarea necorespunzătoare a senzorului sau utilizarea unui senzor incorect.
- manșeta pentru tensiune arterială aplicată pe același braț ca și senzorul.
- coloranți intravasculari, cum ar fi verde de indocianină sau albastru de metil.
- congestie venoasă.
- pulsații venoase anormale (de ex., regurgitația valvei tricuspide, poziția Trendelenburg).
- ritmurile anormale ale pulsului, cauzate de stări fiziologice sau induse de factori externi (de ex., aritmii cardiace, baloane intra-aortice etc.).
- substanțe colorante și texturi aplicate extern, cum ar fi lac de unghii, unghii acrilice, sclipici etc.
- umezeală, alunițe, depigmentarea pielii, aberații ale unghiilor, degete deformate sau obiecte străine în calea luminii.
- niveluri ridicate de bilirubină.
- stări fiziologice care pot afecta semnificativ curba de disociere a oxigenului.
- o stare fiziologică care poate afecta tonul vasomotor sau determina schimbări ale tonului vasomotor.

Chenarul frecvenței respiratorii, [RR]



NOTĂ Frecvența respiratorie se aplică doar unui monitor echipat cu un senzor de SpO2 pentru deget Masimo.

Cadrul Respiration Rate (RR) (Frecvență respiratorie) afișează date din opțiunea de pulsoximetrie. Vizualizarea numerică Respiration rate (RR) (Frecvență respiratorie) indică respirațiile pe minut (BPM). Funcțiile acestei vizualizări diferă în funcție de profilul și tipul de pacient selectate, dar cadrul poate afișa măsurătorile frecvenței respiratorii în toate profilurile.

Ultima măsurătoare a frecvenței respiratorii rămâne pe ecran dacă nu atingeți Save (Salvare) sau Clear (Golire) sau până la efectuarea unei măsurători noi. Cadrul Respiration Rate (RR) (Frecvența respiratorie) rămâne gol dacă nu a fost achiziționată nicio măsurătoare a frecvenței respiratorii. Măsurătorile frecvenței respiratorii sunt disponibile doar pentru tipurile de pacient adult și pediatric.

- Pentru adulți, intervalul inferior al limitei de alarmă este 5 - 67 BPM.
- Pentru adulți, intervalul superior al limitei de alarmă este 7 - 69 BPM.
- Pentru copii, intervalul inferior al limitei de alarmă este 5 - 67 BPM.
- Pentru copii, intervalul superior al limitei de alarmă este 7 - 69 BPM.

Valorile frecvenței respiratorii sunt actualizate la fiecare secundă +/- 0,5 secunde.



NOTĂ Introducerea manuală este disponibilă pentru pacienții nou-născuți.

- Pentru nou-născuți, intervalul inferior al limitei de alarmă este 1 - 96 BPM.
- Pentru nou-născuți, intervalul superior al limitei de alarmă este 3 - 98 BPM.

Alarmer pentru frecvența respiratorie

Limite de alarmă pentru frecvența respiratorie

Limitele frecvenței respiratorii manuale și ale frecvenței respiratorii măsurate pentru tipurile de pacienți adulți și pediatrici:

- Pentru adulți, intervalul inferior al limitei de alarmă este 5 - 67 BPM.
- Pentru adulți, intervalul superior al limitei de alarmă este 7 - 69 BPM.
- Pentru copii, intervalul inferior al limitei de alarmă este 5 - 67 BPM.
- Pentru copii, intervalul superior al limitei de alarmă este 7 - 69 BPM.

Limite de alarmă manuale pentru frecvența respiratorie

- Pentru nou-născuți, intervalul inferior al limitei de alarmă este 1 - 96 BPM.
- Pentru nou-născuți, intervalul superior al limitei de alarmă este 3 - 98 BPM.

Configurați alarmer pentru frecvența respiratorie

1. Verificați dacă utilizați profilul Intervals (Intervale), care conține fila Alarms (Alarmer).
2. Atingeți fila Alarms (Alarmer).
3. Atingeți fila verticală **Respiration rate** (Frecvență respiratorie).
4. Utilizând tastatura sau ▲ sau ▼, introduceți limitele superioare și inferioare ale alarmer dorite.
5. Atingeți fila Home (Pagină principală).

Noile setări ale alarmer apar în butonul de comandă pentru limita de alarmă.

Scoruri personalizate [Early Warning Scores [Scoruri de avertizare timpurie]]



AVERTIZARE Risc pentru siguranța pacientului. Scorurile și mesajele personalizate servesc drept ghiduri pentru protocoalele unității dumneavoastră; nu înlocuiți scorurile personalizate cu alarmer fiziologice ale pacientului. Pentru a garanta siguranța pacientului, trebuie setate și menținute setările corespunzătoare ale alarmer.

Scorul personalizat este definit prin Instrumentul de configurare <https://config.welchallyn.com/configurator/>. Ordinea în care parametrii de scor personalizat sunt introduși în Instrumentul de configurare este ordinea în care vor apărea în scorul personalizat.

Scorul personalizat vă permite să configurați parametri specifici, pe baza standardelor de practică ale instituției dumneavoastră, care calculează scorurile pentru monitorizarea pacientului. Aceste scoruri generează mesaje privind starea pacientului, pe baza parametrilor aleși. Aceste mesaje sunt furnizate doar ca mementouri.

Modificatori și parametri manuali

Modificatorii vă permit să salvați informații suplimentare pentru măsurătorile unui anumit pacient:

- Modificatorii personalizați sunt specifici unui centru sau unei unități; modificatorii personalizați sunt configurați în timpul configurării inițiale solicitate de unitatea dumneavoastră.
- Parametrii manuali sunt măsurători de bază pe care le puteți introduce fizic pe monitor, cum ar fi înălțimea, greutatea, temperatura și durerea.

Introducerea scorului personalizat (parametri adiționali)



NOTĂ Personalul autorizat poate selecta și configura scorul personalizat și poate seta manual parametri și modificatori cu ajutorul instrumentului online de configurare.



NOTĂ Dacă selectați Manual Parameters (Parametri manuali), se afișează doar cinci tipuri de parametri în chenarul Manual Parameters (Parametri manuali) de pe ecranul principal.

1. Pe fila Home (Pagina principală), atingeți parametrul Custom scoring (Scor personalizat) dorit.
2. Selectați parametrul dorit de pe ecranul Additional parameters (Parametri suplimentari). Pe măsură ce parametrii sunt selectați, aceștia sunt evidențiați. Pentru a derula spre dreapta pentru a vedea mai mulți parametri, atingeți **>**. Pentru a derula spre stânga pentru a vedea mai mulți parametri, atingeți **<**.
3. Dacă pe ecranul configurabil pentru scoruri personalizate Additional parameters (Parametri suplimentari) există mai mulți parametri, atingeți **Next** (Înainte) până când ajungeți la ecranul Custom score summary (Rezumat scor personalizat).



NOTĂ Asigurați-vă că ID-ul pacientului curent este corect înainte de a salva.

4. Atingeți **OK** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).
5. Atingeți **Next** (Înainte) pentru a reveni la fila Home (Pagina principală).
6. Atingeți **Save** (Salvare) pentru a salva datele.

Instrument de configurare Welch Allyn

Instrumentul de configurare Welch Allyn este un instrument bazat pe web. Instrumentul de configurare vă permite să setați setările dispozitivului pentru centrul dvs. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul.

Setări avansate

Consultați Manualul de service al monitorului **Connex Spot** pentru setări avansate.

Întreținere și service

Efectuarea verificărilor periodice

1. Verificați următoarele cel puțin zilnic:
 - Tonul difuzorului audio, mai ales la pornire
 - Alinierea ecranului tactil
 - Data
 - Ora
2. Inspectați vizual următoarele cel puțin săptămânal:
 - Monitorul, urmărind dacă prezintă deteriorare sau contaminare
 - Toate cablurile și conectorii pentru deteriorare sau contaminare
 - Toate piesele mecanice, inclusiv capacele de protecție, urmărind integritatea
 - Toate etichetele de siguranță pentru lizibilitate și atașare de monitor
 - Toate accesoriile (manșete, tuburi, sonde, senzori) pentru uzură și deteriorare
 - Documentația pentru revizia curentă a monitorului
3. Inspectați vizual următoarele cel puțin lunar:
 - Roțile stativului mobil, urmărind dacă prezintă uzură și funcționare defectuoasă
 - Șuruburile de montare pe unități de perete sau cărucioare pentru slăbire și uzură

Inspecție

Inspectați în mod regulat monitorul și accesoriile pentru a vedea dacă nu sunt uzate, rupte sau deteriorate. Nu îl utilizați dacă observați semne de deteriorare, dacă instrumentul funcționează defectuos, pare să nu funcționeze corect sau dacă observați o schimbare a performanței. Contactați serviciul de Asistență tehnică Baxter pentru asistență.

Înlocuirea bateriei monitorului

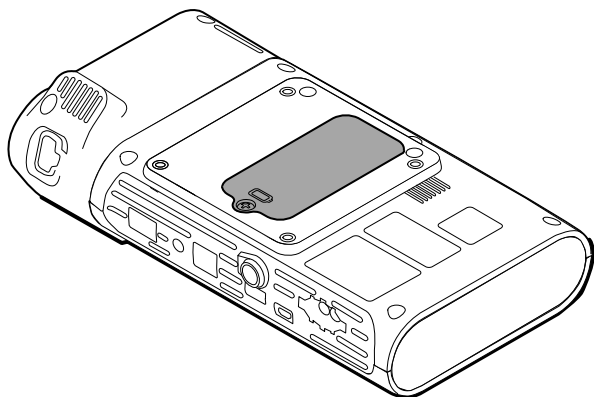


AVERTIZARE Risc de vătămare corporală. Manipularea necorespunzătoare a bateriei poate duce la generarea de căldură, fum, explozie sau incendiu. Nu scurtcircuitați, striviți, incinerati, dezamblați sau utilizați un acumulator neaprobat. Nu aruncați niciodată bateriile în containerele pentru gunoi. Reciclați întotdeauna bateriile în conformitate cu reglementările naționale sau locale.



AVERTIZARE Utilizați doar accesorii aprobate de Baxter și folosiți-le în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului. Utilizarea accesoriilor neaprobate împreună cu monitorul poate afecta siguranța pacientului și operatorului și poate compromite performanța și acuratețea produsului, anulând garanția produsului.

1. Așezați monitorul pe o suprafață plană, cu ecranul orientat în jos, pentru a accesa capacul compartimentului pentru baterie.



2. Localizați capacul compartimentului bateriei, indicat de .
3. Folosind o șurubelniță cu lamă dublă, slăbiți șurubul de la baza capacului compartimentului bateriei, apoi scoateți capacul.
4. Scoateți bateria veche din compartimentul pentru baterie.
5. Deconectați conectorul bateriei de la portul de conectare a bateriei de pe monitor.
6. Introduceți conectorul pentru noua baterie în portul de conectare a bateriei de pe monitor.
7. Introduceți noua baterie în compartimentul pentru baterie.
8. Montați la loc capacul bateriei și strângeți șurubul de la partea inferioară a capacului compartimentului pentru baterie.



NOTĂ Nu strângeți excesiv șurubul.

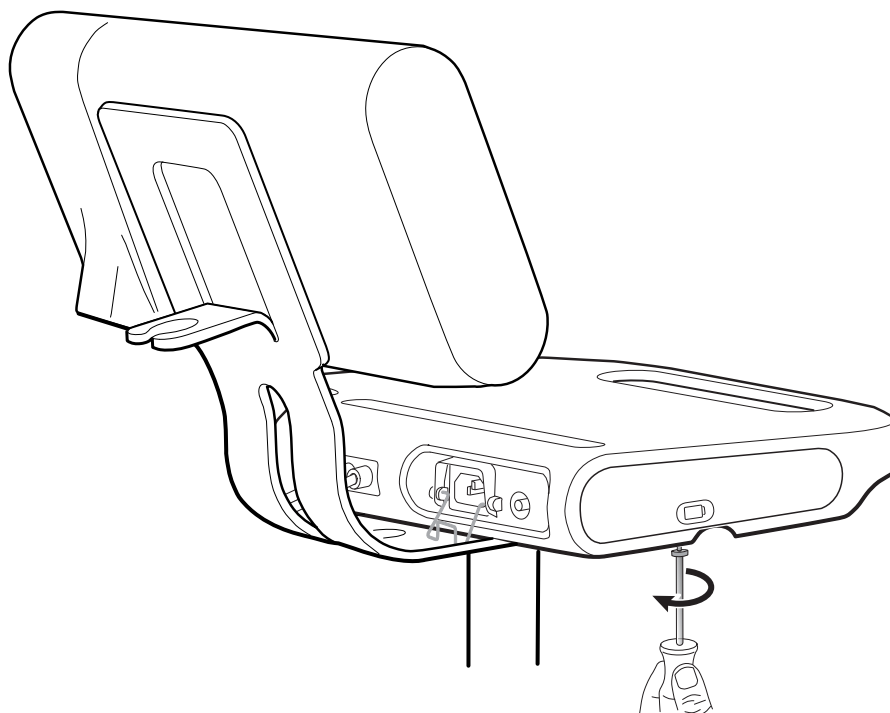
Înlocuirea bateriei pentru suprafața de lucru APM

Înainte de a scoate bateria suprafeței de lucru APM, opriți monitorul și deconectați cablul de alimentare de la priză.

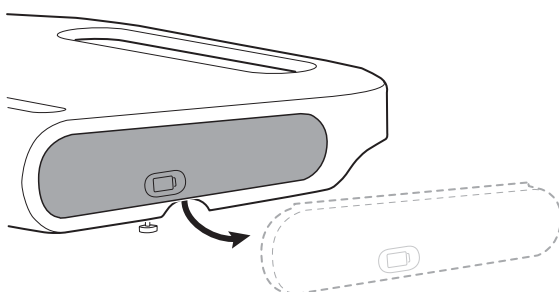


NOTĂ Nu trebuie să scoateți suprafața de lucru APM de pe suport pentru a scoate bateria suprafeței de lucru APM.

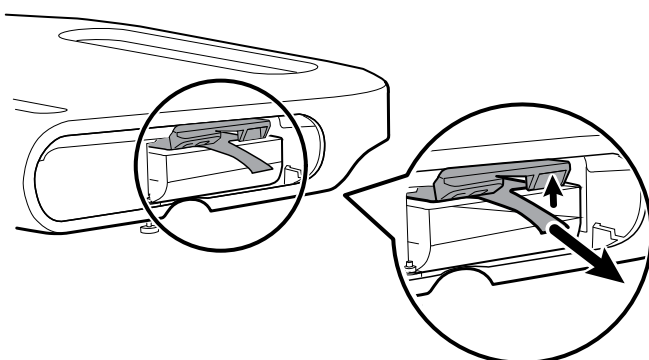
1. Slăbiți șurubul de pe partea inferioară a suprafeței de lucru APM care fixează capacul compartimentului bateriei.



2. Scoateți capacul compartimentului bateriei și puneți-l deoparte.



3. Ridicați cu grijă încuietoarea cu o mână și trageți cu cealaltă mână de clema din partea de sus a bateriei pentru a scoate bateria din compartimentul său.



4. Glisați noua baterie în compartiment.



NOTĂ Asigurați-vă că clema este orientată spre dumneavoastră în partea de sus a bateriei.

5. Montați la loc capacul compartimentului bateriei și strângeți șurubul de pe partea inferioară a suprafeței de lucru APM.

Cerințe de curățare

Această secțiune prezintă procedurile pentru curățarea monitorului **Connex Spot** (inclusiv monitorul, stativele, suprafața de lucru APM, accesoriile și coșul și compartimentele pentru accesorii).

Baxter a validat aceste instrucțiuni pentru a putea pregăti monitorul **Connex Spot** și accesoriiile de mai sus pentru reutilizare. Efectuați curățarea în mod regulat, în conformitate cu protocoalele și standardele unității sau cu reglementările locale. Blocați afișajul dacă monitorul este pornit.



AVERTIZARE Risc de rănire a pacientului. Curățați toate accesoriiile, inclusiv cablurile și tuburile, înainte de a le depozita pe dispozitiv sau pe stativ. Acest lucru ajută la reducerea riscului de contaminare încrucișată și infecție nosocomială.



AVERTIZARE Pericol de electrocutare. Înainte de a curăța monitorul, deconectați cablul de alimentare cu curent alternativ de la priză și de la sursa de alimentare.



AVERTIZARE Pericol de electrocutare. NU scufundați și nu sterilizați în autoclavă monitorul sau accesoriiile. Monitorul și accesoriiile nu sunt rezistente la căldură.



AVERTIZARE Lichidele pot deteriora circuitul electronic din interiorul monitorului. Preveniți vărsarea de lichide pe monitor.



ATENȚIE Nu sterilizați monitorul. Sterilizarea monitorului poate fi dăunătoare.

Dacă sunt vărsate lichide pe monitor:

1. Opriți monitorul.
2. Deconectați cablul de alimentare cu curent alternativ de la priză și de la sursa de alimentare.
3. Scoateți acumulatorul din monitor.
4. Uscați excesul de lichid din monitor.



NOTĂ Dacă există posibilitatea ca în monitor să fi pătruns lichide, opriți utilizarea până când monitorul a fost uscat, verificat și testat de personalul calificat.

5. Reinstalați acumulatorul.
6. Reconectați cablul de alimentare.
7. Porniți monitorul și verificați dacă funcționează normal înainte de a-l utiliza.

Pregătirea pentru curățarea echipamentului



ATENȚIE Unii agenți de curățare nu pot fi folosiți pentru toate componentele dispozitivului. Utilizați numai agenți de curățare aprobați și respectați restricțiile menționate pentru unele componente din tabelul următor. Utilizarea unor agenți de curățare neaprobați poate cauza deteriorarea componentelor.



ATENȚIE Nu utilizați soluții de înălbire de niciun fel la curățarea contactelor electrice metalice. Acestea vor deteriora dispozitivul.

Selecția un agent de curățare din următorul tabel.

Secțiunea 1. Aprobate pentru toate componentele monitorului **Connex Spot**

Agent de curățare	Informații suplimentare
Accel INTERVention	
Accel TB	
CaviWipes	
Șervețele universale Clinell	
Oxivir TB	
Sani-Cloth Plus	
Super Sani-Cloth	Pentru utilizare ca dezinfectant, consultați Dezinfectarea din secțiunea Curățarea echipamentului.
Soluție cu 70% de alcool izopropilic	Aplicată pe o lavetă curată

*Secțiunea 2. Neaprobat pentru toate componentele monitorului **Connex Spot***



NOTĂ Următorii agenți de curățare NU sunt aprobați pentru curățarea monitoarelor **Connex Spot** echipate cu **Braun ThermoScan® PRO 6000**.

Agent de curățare	Informații suplimentare
Șervețele Bacillol AF	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
CleanCide	
Șervețele cu detergent Clinitex	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Șervețele Clorox Dispatch	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Clorox Fuzion	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Agent germicid cu înălbitor Clorox HealthCare	
Șervețele Mikrozyd AF	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Șervețele Oxivir 1	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Soluție Oxivir Plus 1:40	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Șervețelele cu detergent neutru Reynard	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Șervețelele cu dezinfectant Reynard Premier	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Șervețele Sani-Cloth Active	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Sani-Cloth Bleach	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Șervețele Sani-Cloth Prime	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Soluție Sekusept Plus 1,5%.	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj
Super HDQ L10	Rata de diluare de ½ oz per galon de apă (3,91 ml/l - 1:256) aplicată pe o cârpă curată
Șervețele de curățare Tuffie5	
Șervețele Viraguard	Nu sunt aprobate pentru utilizarea pe afișaj

Agent de curățare	Informații suplimentare
Virex II (256)	Rata de diluare de ½ oz per galon de apă (3,91 ml/l - 1:256) aplicată pe o cârpă curată
Soluție cu 10% înălbitor	(0,5% - 1% hipoclorit de sodiu) aplicată pe o lavetă curată

Îndepărtarea scurgerilor de lichid de pe monitor

Lichidele pot deteriora circuitul electronic din interiorul monitorului. Urmați acești pași dacă se varsă lichid pe monitor.

1. Opriți monitorul.
2. Deconectați cablul de alimentare cu curent alternativ de la priză și de la sursa de alimentare.
3. Scoateți acumulatorul din monitor.
4. Uscați excesul de lichid de pe monitor.
5. Reinstalați acumulatorul.
6. Reconectați cablul de alimentare.
7. Porniți monitorul și verificați dacă funcționează normal înainte de a-l utiliza.

Dacă există posibilitatea ca în monitor să fi pătruns lichide, opriți utilizarea până când monitorul a fost uscat, verificat și testat de personalul calificat.

Curățarea echipamentului

Ecranul de blocare blochează afișarea informațiilor despre pacient și nu permite nicio introducere de date, lucru ce poate fi util când se curăță afișajul.

Urmați instrucțiunile producătorului agentului de curățare pentru a pregăti soluția, dacă este cazul, și pentru a curăța toate suprafețele expuse ale monitorului, suprafața de lucru APM, compartimentele și coșul pentru accesorii, cablurile și stativale. Ștergeți toate suprafețele până când îndepărtați toate urmele de murdărie vizibilă. Schimbați șervețelul sau laveta în timpul procedurii de curățare, după cum este necesar.



AVERTIZARE Pericol de electrocutare. Nu deschideți monitorul și nu încercați să îl reparați. Monitorul nu are piese interne care să poată fi depanate de către utilizator. Efectuați doar procedurile de curățare și întreținere de rutină, descrise în mod specific în acest manual. Verificarea și repararea pieselor interne trebuie executate numai de către personalul de service calificat.



ATENȚIE Sterilizarea monitorului poate cauza deteriorarea acestuia.

Curățare



NOTĂ Deconectați cablul de alimentare cu c.a. de la priza de rețea.

1. Îmbibați o lavetă cu o soluție de dezinfectare aprobată sau utilizați un șervețel umed dezinfectant.
2. Ștergeți toate suprafețele dispozitivului, inclusiv partea superioară, părțile laterale, partea frontală, partea din spate și partea inferioară a dispozitivului. Utilizați cât de multe șervețele umede sunt necesare pentru a șterge toate suprafețele.
3. Evitați depunerea unei pelicule reziduale pe ecranul LCD. După curățare, ștergeți ecranul LCD cu o lavetă curată umezită cu apă, apoi uscați ecranul cu o lavetă uscată.
4. Dacă dispozitivul dumneavoastră este configurat cu termometrul **SureTemp**, scoateți sonda termometrului și apoi ștergeți întreaga sondă.
5. Ștergeți cordonalele, cablurile și suportul.

6. Aruncați toate șervețelele și lavetele folosite.
7. Spălați-vă bine pe mâini.

Dezinfectarea



NOTĂ Deconectați cablul de alimentare cu c.a. de la priza de rețea.

1. Utilizați un șervețel umed de dezinfectare aprobat nou și ștergeți toate suprafețele dispozitivului, inclusiv partea superioară, părțile laterale, partea frontală, sonda termometrului, partea din spate și partea inferioară a dispozitivului.
2. Utilizați suficiente șervețele umede pentru ca toate suprafețele tratate să rămână vizibil umede timp de 2 minute. Utilizați șervețele umede dezinfectante suplimentare, după cum este necesar, pentru a menține zona tratată vizibil umedă pentru această perioadă de 2 minute.
3. Ștergeți cordonul, cablurile și suportul. Asigurați-vă că toate suprafețele șterse rămân vizibil umede timp de 2 minute.
4. Aruncați toate șervețelele umede folosite.
5. Spălați-vă bine pe mâini.

Uscarea echipamentului

1. Lăsați toate componentele, cu excepția ecranului LCD, să se usuce la aer.
2. Ștergeți ecranul LCD cu o lavetă curată.

Depozitarea dispozitivului

Depozitați dispozitivul conform instrucțiunilor unității pentru a păstra dispozitivul curat, uscat și gata de funcționare.

Curățarea accesoriilor

Accesoriile includ componente precum manșete și furtunuri de măsurare a tensiunii arteriale, senzori și cabluri pentru SpO2, termometre și scanner de cod de bare. Urmați instrucțiunile producătorului de accesorii pentru curățare și dezinfectare.

1. Pentru curățarea panoului de perete și a suportului VESA, utilizați numai soluție cu 70% de alcool izopropilic aplicată pe o lavetă curată.
2. Pentru termometrul **Braun ThermoScan® PRO 6000**, utilizați numai agenți de curățare aprobați, menționați în instrucțiunile de curățare ale producătorului. Agenții de curățare neaprobați pot deteriora dispozitivul și pot interfera cu transmiterea datelor.

Curățarea contactelor **Braun ThermoScan® PRO 6000**

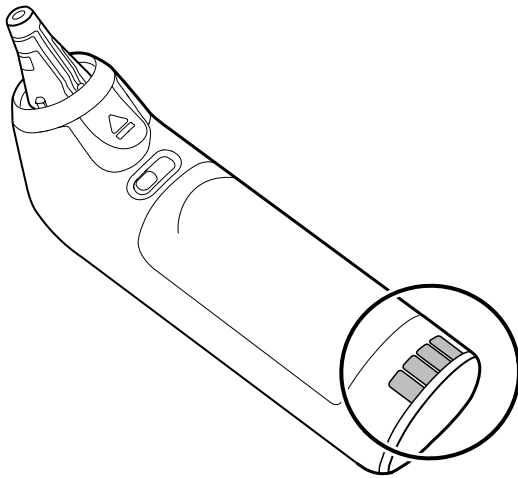
Reziduurile care se acumulează pe contactele electrice ale **Braun ThermoScan® PRO 6000** pot interfera cu transmiterea datelor. Baxter recomandă curățarea contactelor de pe termometru și suportul de andocare o dată la 4 luni pentru a menține performanța optimă.



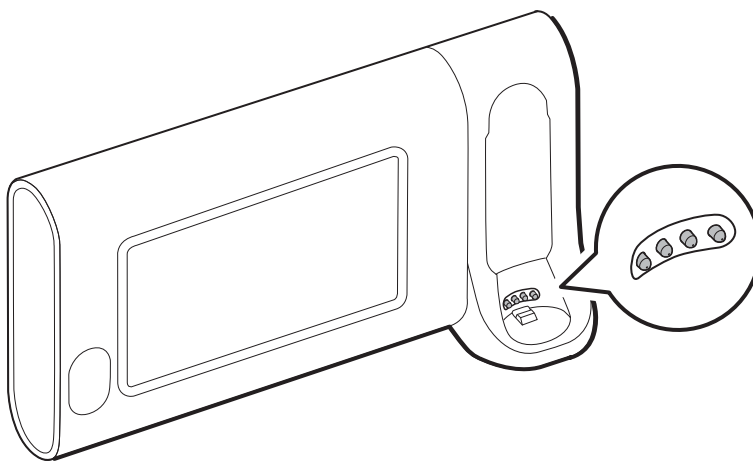
ATENȚIE Nu utilizați soluții de înălbire de niciun fel la curățarea contactelor electrice metalice. Acestea vor deteriora dispozitivul.

1. Umeziți ușor un tampon de bumbac cu alcool izopropilic 70%.

2. Scoateți termometrul din suportul de andocare și curățați contactele electrice metalice de pe termometru cu un tampon de bumbac.



3. Așezați termometrul deoparte timp de 1 minut, lăsând contactele să se usuce la aer.
4. Curățați contactele electrice metalice de pe suportul de andocare al dispozitivului cu un tampon de bumbac.



5. Lăsați contactele să se usuce la aer timp de 1 minut.
6. Readuceți termometrul **Braun** în suportul de andocare.

Eliminarea dispozitivului

Aruncarea dispozitivului trebuie făcută în conformitate cu următorii pași:

1. Urmăriți instrucțiunile de curățare din această secțiune a manualului de utilizare.
2. Înainte de a elimina ca deșeu sau de a scoate din uz un dispozitiv, clienții trebuie să restaureze toate setările implicite din fabrică pentru a șterge datele sensibile, confidențiale sau care fac obiectul unui drept de proprietate, unice pentru rețeaua dispozitivului lor gazdă, inclusiv orice date referitoare la pacienți.
3. Separați materialele pentru pregătirea procesului de reciclare
 - Componentele trebuie dezasamblate și reciclate în funcție de tipul de material
 - Plasticul trebuie reciclat ca deșeu plastic
 - Metalul trebuie reciclat ca metal

- Include componente libere care conțin mai mult de 90% metal în funcție de greutate
- Include șuruburi și coliere
- Componentele electronice, inclusiv cablul de alimentare, trebuie dezamblate și reciclate ca deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)
- Bateriile trebuie dezamblate din dispozitiv și reciclate conform cu DEEE

Utilizatorii trebuie să respecte toate legile și reglementările federale, de stat, regionale și/sau locale în ceea ce privește eliminarea în siguranță a dispozitivelor și accesoriilor medicale. În caz de nelămuriri, utilizatorul dispozitivului trebuie să contacteze mai întâi serviciul de Asistență tehnică Baxter pentru îndrumări privind protocoalele de eliminare la deșeuri în condiții de siguranță.

Pentru informații mai specifice privind eliminarea la deșeuri sau conformitatea, consultați welchallyn.com/weee sau contactați serviciul de Asistență tehnică al Baxter: baxter.com/contact-us.

Depanare

Această secțiune prezintă tabele cu mesaje de alarmă și informații tehnice, precum și descrieri ale problemelor care nu generează mesaje, pentru a vă ajuta să remediați problemele de pe monitor.



NOTĂ Descrierile problemelor fără mesaje apar la sfârșitul acestei secțiuni.

Când monitorul detectează anumite evenimente, apare un mesaj în zona Device Status (Stare dispozitiv), în partea de sus a ecranului. Mai jos sunt tipurile de mesaje.

- Mesaje informative, care apar pe un fundal albastru.
- Alarmer cu prioritate foarte scăzută, care apar pe un fundal azuriu.
- Alarmer cu prioritate redusă și medie, care apar pe un fundal portocaliu.
- Alarmer cu prioritate ridicată, care apar pe un fundal roșu.

Mesajele de alarmă tehnică au prioritate scăzută sau foarte scăzută, cu excepția cazului în care există mențiuni în coloana Message (Mesaj).

Jurnalele de alarmă nu sunt vizibile medicilor. Cu toate acestea, toate jurnalele sunt transferate periodic la Baxter. În cazul unei pene de curent neplanificate, toate informațiile, inclusiv jurnalele dispozitivului și datele pacienților, sunt păstrate în sistem.

Puteți anula un mesaj atingând mesajul de pe ecran sau, pentru unele mesaje, puteți aștepta ca mesajul să expire.

Pentru a utiliza aceste tabele, localizați mesajul care se afișează pe monitor în coloana din stânga a tabelului. Informațiile din dreapta tabelului explică posibilele cauze și sugerează acțiuni care pot rezolva problema.



NOTĂ Instrucțiunile pentru „Call for Service” (Sunați pentru service) din tabelele următoare vă indică faptul că trebuie să contactați personalul de service calificat din unitatea dumneavoastră pentru a investiga problema.

Mesaje NIBP

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Utilizatorul a anulat măsurătoarea NIBP.	Măsurătoarea NIBP a fost anulată de utilizator	Ștergeți alarma și reîncercați să măsurați NIBP.	Informații
NIBP nu funcționează. 050002	Măsurătoarea NIBP nu este disponibilă	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Medie
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile; limitați mișcarea pacientului. 050003	Este posibil ca măsurătoarea NIBP să fie inexactă, să se fi mișcat pacientul sau setările pentru citirile pacientului să nu fie exacte	Asigurați-vă că setările NIBP/modul pacientului sunt cele adecvate. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Med
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile; limitați mișcarea pacientului. 050004	Artefact excesiv, nu s-au putut calcula parametrii tensiunii arteriale	Nu se poate determina tensiunea arterială. Verificați conexiunile; restricționați mișcarea pacientului. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Aproape descărcată

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Nu se poate determina NIBP; verificați setările de umflare. 050005	Inflație scăzută la încercarea de măsurare a tensiunii arteriale	Asigurați-vă că setările NIBP/modul pacientului sunt cele adecvate. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Scăzut
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile și tubulatura, pentru a vedea dacă există noduri sau blocaje. 050006	Tubulatura NIBP prezintă un nod sau există o defecțiune la calibrarea traductorului NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Medie
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile; limitați mișcarea pacientului. 050007	Măsurătoarea tensiunii arteriale a scăzut prea repede	Asigurați-vă că setările NIBP/modul pacientului sunt cele adecvate. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Scăzut
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile; limitați mișcarea pacientului. 050008	Nu au existat suficienți pași în încercarea de măsurare	Nu se poate determina tensiunea arterială. Verificați conexiunile; restricționați mișcarea pacientului.	Scăzut
Nu se poate determina NIBP; verificați setările de umflare. 050009	Există informații nevalide despre pacient pentru modul selectat	Asigurați-vă că setările NIBP/modul pacientului sunt cele adecvate. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Medie
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile; limitați mișcarea pacientului. 05000A	Re-umflarea s-a produs prea târziu în încercarea de măsurare	Nu se poate determina tensiunea arterială. Verificați conexiunile; restricționați mișcarea pacientului.	Scăzut
Nu se poate determina NIBP; verificați setările de umflare. 05000B	Au existat multe încercări de re-umflare în încercarea de măsurare	Nu se poate determina tensiunea arterială. Verificați conexiunile; restricționați mișcarea pacientului.	Scăzut
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile și tubulatura, pentru a vedea dacă există noduri sau blocaje. 05000C	Tensiunea nu poate fi redusă sub tensiunea de retur venoasă sigură	Nu se poate elibera presiunea manșetei. Verificați dacă tubulatura prezintă îndoituri sau noduri și integritatea conexiunilor.	Medie
Scurgere de aer NIBP; verificați manșeta și conexiunile tubulaturii. 05000D	Scurgerea a fost detectată în ciclul BP.	Verificați tubulatura și conexiunile.	Scăzut

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Fără afișaj	Verificarea de siguranță nu a reușit la încercarea de măsurare	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile; limitați mișcarea pacientului. 05000F	Eroare verificare Auto Zero. Presiunea NIBP nu este stabilă și nu poate fi setată valoarea zero a traductorului	Presiunea NIBP nu este stabilă și nu poate fi setată valoarea zero a traductorului. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Med
NIBP nu funcționează. 050105	Mesaj WACP, nepotrivire CRC pe modulul NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050201	Acest mesaj nu este implementat de modulul NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050202	Acest mesaj nu este acceptat de modulul NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050203	Modulul NIBP a rămas fără memorie	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050205	Modulul NIBP a primit un parametru nevalid	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050206	Parametrul furnizat de modulul NIBP se află în afara intervalului permis pentru mesajul specificat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050207	Mesajul modulului NIBP necesită un obiect, dar nu conține unul	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050208	Obiectul modulului NIBP furnizat împreună cu mesajul nu a putut fi deserializat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050209	Obiectul modulului NIBP nu a putut fi serializat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05020A	Mesajul modulului NIBP efectuează o solicitare sau acțiune atunci când starea modulului interzice solicitarea sau acțiunea.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
NIBP nu este calibrat. 050503	Eroare sumă de verificare EEPROM setată din fabrică pe NIBP. Configurația internă a unităților a fost coruptă	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050504	Eroare sumă de verificare EEPROM setată de utilizator. Datele de configurare care pot fi setate în meniul de configurare al utilizatorului au fost deteriorate sau pierdute pe NIBP	Calibrați modulul NIBP. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050505	După defecțiunea convertorului A/D	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu este calibrat. Calibrați modulul. 050509	Eroare de calibrare a modulului NIBP, semnătura de calibrare este zero	Calibrați modulul NIBP.	Foarte scăzută
Algoritm nevalid. Selectați algoritmul corect și reîncercați. 05050A	Algoritm NIBP nevalid. Software-ul componenteii NIBP a încercat să configureze senzorul într-o manieră ilegală	Verificați algoritmul corect. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050513	Cod de inițiere NIBP nevalid	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Mod pacient nevalid. Selectați modul de pacient corect și încercați din nou. 050514	Modul pacientului este nevalid pe NIBP. Software-ul componenteii NIBP a încercat să configureze senzorul într-un mod ilegal	Verificați modul de pacient corect. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050515	Configurarea modulului este nevalidă pentru NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050516	Funcționare defectuoasă a modulului NIBP.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatura ambiantă este în afara intervalului. Ștergeți eroarea și reîncercați. 050517	Temperatura ambiantă în afara intervalului pe NIBP	Restabiliți dispozitivul la temperaturile normale și încercați din nou.	Foarte scăzută
Baterie descărcată. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare. 050518	Șina de alimentare a modului NIBP este prea jos	Conectați dispozitivul la o priză de curent alternativ pentru a încărca bateria.	Foarte scăzută
Baterie supraîncărcată. Deconectați dispozitivul de la priză. 050519	Șina de alimentare a modului NIBP este prea sus.	Bateria este supraîncărcată. Scoateți de la sursa de încărcare.	Foarte scăzută
NIBP nu este calibrat. Calibrați modulul. 050601	NIBP nu a reușit să încarce înregistrarea de calibrare a procesoarelor de siguranță din EEPROM	Calibrați modulul NIBP. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050602	Procesorul de siguranță NIBP nu a îndeplinit suma de verificare ROM	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu este calibrat. Calibrați modulul. 050603	Procesorul de siguranță NIBP nu este calibrat, lipsește semnătura de calibrare	Calibrați modulul NIBP. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Limitele de tensiune ale manșetei au fost depășite. 050604	Eroare la sistemul NIBP. Supratensiune	Limitați mișcarea pacientului.	Medie
Ciclul automat prematur a fost omis. 050605	S-a omis ciclul automat NIBP, cerința SVRP nu a fost îndeplinită	Tensiunea manșetei nu este sub tensiunea de retur de siguranță pentru suficient timp pentru a permite un ciclu.	Foarte scăzută
Tensiunea manșetei este prea mare. Ștergeți eroarea pentru a reîncerca. 050606	Tensiunea manșetei NIBP peste SVRP pentru prea mult timp	Verificați conexiunile manșetei. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Med
NIBP nu funcționează. 050607	NIBP nu poate șterge alertele de siguranță	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050608	Procesorul de siguranță NIBP nu mai răspunde	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Modul statistic solicitat prea curând. Ștergeți pentru a încerca din nou. 050609	Timp modul statistic excesiv pe NIBP. Timpul dintre citiri este mai mic de un minut, iar citirile plus timpul dintre citiri determină ca dispozitivul să necesite peste 15 minute pentru a finaliza ciclul de calculare a mediei.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Nu se poate determina NIBP; verificați conexiunile și tubulatura, pentru a vedea dacă există noduri sau blocaje. 05060A	Traductoarele NIBP nu se potrivesc	Traductorul are peste 5 mmHg, iar diferența de tensiune este mai mare de 40 mmHg. Verificați manșeta pentru a vedea dacă există tubulatură ciupită sau obstrucționată. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Med
NIBP nu este calibrat. Calibrați modulul. 05060B	Eroare sumă de verificare EEPROM setată din fabrică pe NIBP. Configurația internă a unităților a fost coruptă	Calibrați modulul NIBP. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05060C	Comanda NIBP nu este implementată	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05060D	Număr de date greșite NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05060E	Eroare în intervalul de date NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05060F	Eroare lipsă POST la NIBP pentru ștergere	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050610	NIBP nu poate șterge această eroare POST	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050611	Comanda NIBP, nu tipul de comandă	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050612	Expirare comunicare NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050613	Antetul răspunsului NIBP este greșit	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
NIBP nu funcționează. 050614	Suma de verificare a răspunsului NIBP este greșită	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050615	S-au primit prea multe date NIBP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050616	Eroare de ștergere NIBP FPROM	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050617	Eroare de programare NIBP FPROM	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 050618	Presiune țintă NIBP nevalidă	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Verificați setările de umflare a manșetei.	Ținta de umflare a manșetei a fost suprascrisă deoarece tensiunea maximă este prea mică	Modificați ținta de umflare a manșetei sau tensiunea maximă astfel încât ținta de umflare să fie cu cel puțin 20 mmHg mai mică decât tensiunea maximă.	Informații
Tipul de tub nu se potrivește cu configurația dispozitivului.	Setările de tip al tubului și tipul real nu corespund	Modificați setarea de tip al tubului pentru a corespunde cu tipul de tub real.	Informații
NIBP nu funcționează. 05FF01	Parametru WACP primit de la senzor nerecunoscut	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF02	Timp de așteptare pentru răspunsul senzorului	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF03	Eroare la deserializarea mesajului WACP primit de la senzor	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF04	Eroare la trimiterea mesajului WACP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF05	Timp de așteptare a mesajului senzorului asincron	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF06	Una sau mai multe cifre nedeterminate la citirea stării indică OK	Verificați conexiunile. Limitați mișcarea pacientului.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF07	Cod de stare al citirii senzorului nerecunoscut	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
NIBP nu funcționează. 05FF08	Eroare la alimentarea senzorului	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF09	Eșec la întâlnirea WACP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF0A	Eroare la preluarea firmware-ului aplicației în timpul POST	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF0B	Fișierul .p1m de upgrade este corupt	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF0C	Directorul firmware de actualizare configurat nu poate fi accesat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Problemă de configurare a dispozitivului. 05FF0D	Parametrul configurat (NIBP sau SpO2) utilizat în Intervals (Intervale) lipsește	Utilizați parametrii configurați pentru Intervals (Intervale)	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF0E	Senzorul NIBP se resetează în mod neașteptat	Ștergeți eroarea și încercați din nou	Foarte scăzută
NIBP nu funcționează. 05FF0F	Firmware-ul senzorului NIBP nu s-a actualizat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Tipul de tub nu se potrivește cu configurația dispozitivului.	Schimbare la StepBP	Schimbați tipul tubului la lumen dublu sau modificați configurația algoritmului la StepBP	Informații

Mesaje SpO2



NOTĂ Dacă valoarea de măsurare SpO2 nu se modifică sau rămâne albă după 30 de secunde de măsurare, înlocuiți senzorul SpO2 și/sau cablul prelungitor.

Mesaje SpO2 generale

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 nu funcționează. 044900	Modulul SpO2 nu răspunde	Defecțiune internă hardware în modulul SpO2. Înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 044a00	Modulul SpO2 nu răspunde	Eroare informațională. Indică faptul că software-ul gazdă încearcă să elimine o eroare prin repornirea modulului SpO2. Nicio acțiune necesară.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044b00	Modulul SpO2 a oprit trimiterea de date	Eroare informațională. Software-ul gazdă încearcă să elimine o eroare repornind modulul SpO2. Nicio acțiune necesară.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044c00	SpO2 a primit un pachet cu CRC defect de la modul	Eroare informațională. Gazda a primit un pachet cu CRC defect de la modulul SpO2. Pachetul în cauză este ignorat. Nicio acțiune necesară.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044d00	Testul automat de pornire a SpO2 a eșuat	Defecțiune internă hardware în modulul SpO2. Înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044e00	Testul automat de pornire a SpO2 a expirat	Defecțiune internă hardware în modulul SpO2. Înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Mesaje Masimo

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Senzorul nu este conectat. Ștergeți pentru a încerca din nou. 040600	Cablul SpO2 nu este conectat	Conectați cablul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți cablul SpO2. 040700	Durata de viață a cablului SpO2 a expirat	Înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți cablul SpO2. 040800	Cablul SpO2 nu este compatibil cu monitorul	Înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Înlocuiți cablul SpO2. 040900	Cablul SpO2 nu este recunoscut de monitor	Înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți cablul SpO2. 040a00	Cablul SpO2 este defect	Înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzorul nu este conectat. Ștergeți pentru a încerca din nou. 040b00	Senzorul SpO2 nu este conectat la monitor	Conectați senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzorul a expirat. Înlocuiți senzorul SpO2. 040c00	Senzorul SpO2 a expirat	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzor incompatibil. Înlocuiți senzorul SpO2. 040d00	Senzorul SpO2 nu este recunoscut de monitor	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzor incompatibil. Înlocuiți senzorul SpO2. 040e00	Senzorul SpO2 nu este recunoscut	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Înlocuiți senzorul SpO2. 040f00	Senzorul SpO2 este defect	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți senzorul SpO2. Înlocuiți cablul SpO2. 041000	A survenit o defecțiune la nivelul senzorului și cablului SpO2.	Verificați conexiunea senzorului și a cablului. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzorul nu este conectat. Ștergeți pentru a încerca din nou. 041100	Un senzor SpO2 cu adeziv nu este conectat	Conectați senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzorul a expirat. Înlocuiți senzorul SpO2. 041200	Senzorul SpO2 cu adeziv este expirat	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzor incompatibil. Înlocuiți senzorul SpO2. 041300	Senzorul SpO2 cu adeziv este incompatibil	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Senzor incompatibil. Înlocuiți senzorul SpO2. 041400	Senzorul SpO2 cu adeziv nu este recunoscut	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Înlocuiți senzorul SpO2. 041500	Senzorul SpO2 cu adeziv este defect	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Se caută semnalul pentru puls. 041800	Căutare puls SpO2	Căutarea pulsului este parte a funcționării normale și nu implică o acțiune corectivă asociată.	Ridicată
Interferență SpO2 detectată. Ștergeți pentru a încerca din nou. 041900	Interferența modului SpO2 detectată.	Nicio acțiune necesară.	Foarte scăzută
Indice de perfuzie scăzut. Ștergeți pentru a încerca din nou. 041a00	Calitate slabă a pulsului SpO2 sau artefact.	Aplicați din nou senzorul într-un loc de monitorizare cu perfuzie mai bună. Evaluați pacientul și, dacă este indicat, verificați starea de oxigenare prin alte mijloace. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Mod demonstrativ activ. 041b00	Parametrul SpO2 se află în modul demonstrativ	Niciuna. ¹	Foarte scăzută
Senzorul nu este conectat. Ștergeți pentru a încerca din nou. 041c00	Verificați conexiunea senzorului SpO2	Verificați conexiunea senzorului și a cablului. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

¹ Modul demonstrativ este raportat atunci când cuplați un instrument demonstrativ Masimo la conectorul cablului pentru pacient. Acest instrument simulează un pacient în curs de conectare și este utilizat numai într-un mediu în dezvoltare. Deoarece acest instrument simulează un pacient fără ca pacientul să fie conectat în mod real, nu trebuie utilizat NICIODATĂ într-un mediu clinic.

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 041e00	Depășire șir de date brute SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 041f00	Defecțiune hardware SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042000	Defecțiune MCU SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 042100	Defecțiune ceas de gardă SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 nu funcționează. 042200	Tip de placă SpO2 nevalid	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042300	Stare de control dispozitiv master SpO2 nevalidă	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 042400	Transfer SRAM SpO2 eşuat	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042500	Depășire șir de activități SRAM SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042600	Defecțiune bază de date SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 042700	Dispozitiv de memorie flash SpO2 nevalid	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042800	Eroare de configurare a tensiunii anodului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042900	Există o problemă la nivelul împământării analogice a SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 042a00	Există o problemă la nivelul împământării digitale a SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042b00	Există o problemă la nivelul împământării LED-ului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042c00	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea de referință a SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 042d00	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea de bază DSP a SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042e00	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea de intrare filtrată a SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 042f00	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea de intrare/ieșire DSP a SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 043000	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea pozitivă a detectorului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043100	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea negativă a detectorului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043200	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea pozitivă a LED-ului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 043300	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea de acționare a LED-ului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043400	Există o problemă în ceea ce privește tensiunea pozitivă a preamplificatorului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043500	Există o problemă în ceea ce privește ID-ul senzorului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modulului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 043600	Există o problemă în ceea ce privește termistorul SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043700	Există o problemă în ceea ce privește curentul LED-ului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043800	Există o problemă la nivelul preamplificatorului SpO2	Este detectată o defecțiune. Există două cauze posibile ale acestor defecțiuni. În primul rând, energia care alimentează placa se situează în afara specificațiilor. În acest caz, defecțiunea poate fi remediată după eliminarea cauzei subiacente. În al doilea rând, există o defecțiune reală la nivelul hardware-ului plăcii și recuperarea nu este posibilă. Se recomandă înlocuirea modului SpO2, iar dacă problema persistă, înlocuirea plăcii de bază a monitorului.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044300	Modulul SpO2 a primit un pachet necorespunzător	Există o defecțiune internă de software la nivelul ansamblului principal de plăci de circuite imprimate (PCBA). Actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 044400	Modulul SpO2 a primit o comandă nevalidă	Există o defecțiune internă de software la nivelul ansamblului principal de plăci de circuite imprimate (PCBA). Actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044500	Modulul SpO2 a primit o comandă care ar duce la un flux de ieșire mai mare decât fluxul acceptat de rata binară	Există o defecțiune internă de software la nivelul ansamblului principal de plăci de circuite imprimate (PCBA). Actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044600	Modulul SpO2 a primit o comandă care necesită o aplicație indisponibilă	Există o defecțiune internă de software la nivelul ansamblului principal de plăci de circuite imprimate (PCBA). Actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044700	Modulul SpO2 a primit o comandă în timp ce era blocat	Există o defecțiune internă de software la nivelul ansamblului principal de plăci de circuite imprimate (PCBA). Actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Calitate slabă semnal SpO2. Verificați senzorul. 044f00	Calitate slabă semnal Sat (saturație) SpO2	Reaplicați senzorul la pacient. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 045000	Fiabilitate PR scăzută	Reaplicați senzorul la pacient. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Calitate slabă semnal SpO2. Verificați senzorul. 045100	Fiabilitate PI scăzută	Reaplicați senzorul la pacient. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Fiabilitate scăzută RRp . Verificați senzorul. 045200	Încredere RRp scăzută	Reaplicați senzorul la pacient. Mutați senzorul pe o zonă cu perfuzie tisulară mai bună sau pe o zonă cu mișcare mai redusă. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Mesaje Nellcor

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Senzorul nu este conectat. Ștergeți pentru a încerca din nou. 043900	Senzorul SpO2 nu este conectat	Conectați senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Se caută semnalul pentru puls. 043a00	Căutare puls SpO2	Niciunul ²	Ridică
Interferență SpO2 detectată. Ștergeți pentru a încerca din nou. 043c00	Interferența modulului SpO2 detectată.	Reaplicați senzorul la pacient. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043d00	Eroare hardware modul SpO2	S-a detectat o eroare a hardware-ului modulului. Înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

² Căutarea pulsului este parte a funcționării normale și nu implică o acțiune corectivă asociată.

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
SpO2 repornește. 043e00	Eroare hardware modul SpO2	S-a detectat o eroare a hardware-ului modulului. Înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 043f00	Eroare software modul SpO2	S-a detectat o eroare a software-ului modulului. Așteptați ca modulul să se reseteze.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044000	Modulul SpO2 a primit un mesaj negativ	Niciuna. Contactați serviciul de Asistență tehnică al Baxter: http://www.baxter.com/contact-us	Foarte scăzută
Înlocuiți senzorul SpO2. 044100	Senzor defect SpO2.	Înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
SpO2 repornește. 044200	Modulul SpO2 a primit un mesaj negativ	Niciuna. Contactați serviciul de Asistență tehnică al Baxter: http://www.baxter.com/contact-us	Foarte scăzută

Mesaje Nonin

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Senzorul nu este conectat. Ștergeți pentru a încerca din nou. 040100	Senzorul SpO2 nu este conectat	Conectați senzorul SpO2, dacă problema persistă, înlocuiți cablul SpO2. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Se caută semnalul pentru puls. 040200	Niciunul	Niciunul ³	Ridică
Interferență SpO2 detectată. Ștergeți pentru a încerca din nou. 040400	Interferența SpO2 a fost detectată.	Reaplicați senzorul la pacient. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

³ Căutarea pulsului este parte a funcționării normale și nu implică o acțiune corectivă asociată.

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Indice de perfuzie SpO2 scăzut. Ștergeți pentru a încerca din nou. 040500	Calitate slabă a pulsului SpO2 sau artefact	Reaplicați senzorul la pacient. Dacă problema persistă, înlocuiți senzorul SpO2. Dacă problema persistă, înlocuiți cablul. Dacă problema persistă, verificați funcționalitatea modulului prin înlocuirea senzorului cu un tester SpO2 adecvat. Dacă mesajul persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Mesaje privitoare la temperatură

Mesaje Suretemp

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 030105	Mesaj WACP, nepotrivire CRC pe modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030201	Acest mesaj nu este implementat de modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030202	Acest mesaj nu este acceptat de modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030203	Modulul de temperatură a rămas fără memorie.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030205	Modulul de temperatură a primit un parametru nevalid	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030206	Parametrul furnizat de modulul de temperatură se află în afara intervalului permis pentru mesajul specificat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030207	Mesajul modulului de temperatură necesită un obiect, dar nu conține unul.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030208	Obiectul modulului de temperatură furnizat împreună cu mesajul nu a putut fi deserializat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 030209	Obiectul modulului de temperatură nu a putut fi serializat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03020A	Mesajul modulului de temperatură efectuează o solicitare/acțiune atunci când starea modulului interzice solicitarea/acțiunea.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03020B	Elementul solicitat de modulul de temperatură nu este disponibil în prezent din cauza stării modulului.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030503	Setările din fabrică ale modulului de temperatură și informațiile de calibrare sunt corupte.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030504	Setările utilizatorului modulului de temperatură sunt corupte.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030509	Calibrarea modulului de temperatură nu este setată.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03050C	Jurnalul de erori al modulului de temperatură este corupt.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030516	A fost detectată o defecțiune hardware la modulul de temperatură.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030518	Șina de alimentare a modulului de temperatură este prea jos.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030519	Șina de alimentare a modulului de temperatură este prea sus.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 03051A	Circuitul de tensiune de referință al modului de temperatură a fost detectat ca fiind sub tensiune sau instabil.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatura ambiantă este în afara intervalului. Ștergeți pentru a încerca din nou. 030801	Măsurătoarea modului de temperatură este sub valorile admisibile ale temperaturii și depășește limitele de jos ale mediului ambiant sau ale pacientului.	Verificați dacă factorii condiționali sunt peste 50 °F sau 10 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatura ambiantă este în afara intervalului. Ștergeți pentru a încerca din nou. 030802	Măsurătoarea modului de temperatură depășește valorile admisibile ale temperaturii și depășește limitele superioare ale mediului ambiant sau ale pacientului.	Verificați dacă factorii condiționali sunt sub 104 °F sau 40 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030803	Rezistorul de calibrare intern al modului de temperatură (RCAL) de pe placă este deteriorat sau contaminat (pulsul este prea lung).	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030804	Rezistorul de calibrare intern al modului de temperatură (RCAL) de pe placă este deteriorat sau contaminat (pulsul este prea scurt).	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030805	Rezistorul de validare a circuitului intern al modului de temperatură (PTB) de pe placă este deteriorat (valoarea este peste).	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030806	Rezistorul de validare a circuitului intern al modului de temperatură (PTB) de pe placă este deteriorat (valoarea este sub).	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatura ambiantă este în afara intervalului. Ștergeți pentru a încerca din nou. 030807	Măsurătoarea A/D a modului de temperatură a expirat	Verificați dacă factorii condiționali sunt peste 50 °F sau 10 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți sonda de temperatură. 030808	Sonda modului de temperatură nu a fost caracterizată/calibrată	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Introduceți în mod corespunzător sonda, având codificarea pe culori corectă. 030809	Modulului de temperatură îi lipsește manșonul sondei	Introduceți manșonul sondei	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03080A	Modulul de temperatură are o problemă la salvarea în memoria EEPROM a monitorului în modul de biotehnologie	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03080B	Mecanismul de detectare a erorilor pentru modulul de temperatură a detectat o eroare	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți sonda de temperatură. 03080C	Mecanismul de detectare a erorilor pentru sonda modului de temperatură a detectat o eroare	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03080D	Mecanismul de detectare a erorilor pentru jurnalul modului de temperatură a detectat o eroare	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03080E	Mecanismul de detectare a erorilor pentru calibrarea modului de temperatură a detectat o eroare	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Conectați sonda de temperatură. 03080F	Modulul de temperatură nu a detectat nicio sondă conectată	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Înlocuiți sonda de temperatură. 030810	Modulul de temperatură nu poate citi corect valoarea EEPROM a sondei sau sonda a părăsit fabrica fără a fi testată.	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030811	Modulul de temperatură are un indice de evenimente nevalid	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030812	Există o problemă la citirea valorii EEPROM a modulului de temperatură sau la salvarea acesteia pe monitor în modul de biotehnologie EEPROM.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți sonda de temperatură. Cod 030813	Modulul de temperatură are o problemă la citirea valorii EEPROM a sondei.	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030814	EROARE ACHIZIȚIE CONFIGURARE TEMPERATURĂ pentru modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030815	EROARE ELIBERARE CONFIGURARE TEMPERATURĂ pentru modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030816	EROARE PTR NEVALID LA CONFIGURAREA TEMPERATURII pentru modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030817	Eroare internă a modulului de temperatură. EEPROM nu a fost inițializat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatura nouă nu poate fi detectată. Reîncercați măsurătoarea. 030818	Încălzitorul modulului de temperatură arată că este pornit când este oprit.	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatura nouă nu poate fi detectată. Reîncercați măsurătoarea. 030819	Încălzitorul modului de temperatură arată că este oprit când este pornit.	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03081A	Modulul de temperatură HTR_Q este pornit și HTRC este oprit, dar are încă tensiune.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03081B	Modulul de temperatură HTR_Q are trei stări cu HTRC activat și are putere la încălzitor.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03081C	Modulul de temperatură a activat Q&C și tensiunea încălzitorului nu este suficient de mare.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03081D	Siguranța hardware-ul încălzitorului modului de temperatură ar fi trebuit să se oprească, dar nu s-a oprit.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți sonda de temperatură. 03081E	Sonda modului de temperatură are peste 112 °F sau 43,3 °C.	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Înlocuiți sonda de temperatură. 03081F	Modulul de temperatură are energie excesivă la încălzitor	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030820	Eroare la interfața gazdă a modului de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatura ambiantă este în afara intervalului. Ștergeți pentru a încerca din nou. 030821	Modulul de temperatură este peste temperatura ambiantă de 45 °C	Verificați dacă factorii condiționali sunt sub 104 °F sau 40 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatura ambiantă este în afara intervalului. Ștergeți pentru a încerca din nou. 030822	Modulul de temperatură este sub temperatura ambiantă	Verificați dacă factorii condiționali sunt peste 50 °F sau 10 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 030823	Modulul de temperatură are un algoritm SureTemp nevalid	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030824	Modulul de temperatură a depășit tensiunea maximă a bateriei	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030825	Modulul de temperatură este sub tensiunea minimă a bateriei	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030826	Tensiunea bateriei modulului de temperatură nu este setată	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030827	Algoritmul de predicție a modulului de temperatură nu este setat	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030828	Temperatura ambiantă a modulului de temperatură nu este setată	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 030829	Modulul de temperatură are o sondă care nu răspunde. Termistorul s-a îndepărtat de vârf sau încălzitorul este rupt.	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03082A	Modulul de temperatură se confruntă cu un câștig slab al sondei	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03082B	Modulul de temperatură are o valoare de răspuns defectuoasă de la sondă	Funcționare defectuoasă a sondei. Înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03C800	Modulul de temperatură nu este funcțional	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03C900	Mesajele de la modulul de temperatură nu pot fi deserializate	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03CA00	Mesaj neacceptat primit de la modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 03CB00	Nu se poate trimite mesajul la modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03CC00	Comunicarea modulului de temperatură expiră	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03CD00	Nu s-a putut actualiza modulul de temperatură	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03CE00	Nu se poate citi fișierul PIM	Reîncercați actualizarea dispozitivului.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 03CE01	Upgrade-ul pentru directorul de fișiere nu a putut fi accesat	Reîncercați actualizarea dispozitivului	Foarte scăzută
Citirea în modul Direct a expirat	Citirea în modul Direct expiră	Citirea în modul Direction (Direcție) expiră	Informații
S-a pierdut contactul cu țesutul.	S-a pierdut contactul cu țesutul în timp ce se încerca obținerea unei măsurători a temperaturii sau măsurătoarea obținută a fost efectuată, existând un contact limitat cu țesutul.	Verificați contactul cu țesutul și încercați din nou măsurătoarea.	Informații
Modul de temperatură resetat. 03D000	Senzorul de temperatură a fost resetat în mod neașteptat	Niciunul	Foarte scăzută

Mesaje Braun 6000

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 3F0105	Mesaj WACP, nepotrivire CRC	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0201	Acest mesaj nu este implementat de modul.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0202	Acest mesaj nu este acceptat de modul.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0203	Modulul a rămas fără memorie.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 3F0204	Nu este furnizat niciun parametru pentru mesajul specificat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0205	Parametrul furnizat este nevalid pentru mesajul specificat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0206	Parametrul furnizat se află în afara intervalului permis pentru mesajul specificat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0207	Mesajul necesită un obiect, dar nu conține unul.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0208	Obiectul furnizat împreună cu mesajul nu a putut fi deserializat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0209	Obiectul nu a putut fi serializat.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F020A	Mesajul efectuează o solicitare/acțiune atunci când starea modulului interzice solicitarea/acțiunea.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F020B	Elementul solicitat nu este disponibil în prezent din cauza stării modulului.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0503	Setările din fabrică și informațiile de calibrare sunt corupte.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0504	Setările utilizatorului sunt corupte.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0509	Calibrarea nu este setată.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F050C	Jurnalul de erori este corupt.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0516	A fost detectată o defecțiune de hardware	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 3F0518	Șina de alimentare a modului este prea jos.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0519	Șina de alimentare a modului este prea sus.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F051A	Circuitul de tensiune de referință a fost detectat ca fiind sub tensiune sau instabil.	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0821	Temperatura ambientală este prea înaltă	Verificați dacă factorii condiționali sunt sub 104 °F sau 40 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0822	Temperatura ambientală este prea scăzută	Verificați dacă factorii condiționali sunt peste 50 °F sau 10 °C. În cazul în care condițiile sunt valide și problema persistă, înlocuiți sonda. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0824	Bateria depășește tensiunea maximă	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0833	Senzorul nu este funcțional	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3F0E04	Baterie descărcată	Reîncărcați bateria. Dacă problema persistă, verificați bateria.	Foarte scăzută
Temperatura nouă nu poate fi detectată. Reîncercați măsurătoarea.	Nu era disponibilă nicio măsurătoare de temperatură de la termometru în momentul în care acesta a fost andocat.	Dacă ar fi trebuit să fie disponibilă o măsurătoare, reîncercați măsurătoarea. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Informații
Termometrul ar putea fi andocat incorect. Verificați contactele și conexiunile.	Eroare de comunicare cu Braun andocat	Termometrul s-ar putea să fie andocat incorect. Verificați contactele și conexiunile. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Informații
Temperatură nefuncțională. 3FFF01	Parametru WACP primit de la senzor nerecunoscut	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Temperatură nefuncțională. 3FFF02	Timp de așteptare pentru răspunsul senzorului	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3FFF03	Eroare la deserializarea mesajului WACP primit de la senzor	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Temperatură nefuncțională. 3FFF04	Eroare la trimiterea mesajului WACP	Defecțiune internă. Dacă problema persistă, înlocuiți modulul.	Foarte scăzută
Reandocare Braun. 3FFF05	Cronometrul antifurt a expirat	Reandocați termometrul după efectuarea unei măsurători.	Foarte scăzută

Mesaje cu date pentru pacient și medic

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Nu s-a putut identifica clinicianul. Nu s-a configurat un furnizor la gazdă.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu s-a putut identifica clinicianul. Eroare la furnizorul de securitate.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu s-a putut identifica clinicianul. Utilizatorul nu este găsit.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu s-a putut identifica clinicianul. ID sau parolă de sistem nevalidă.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu s-a putut identifica clinicianul. Contul a fost dezactivat/a expirat.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu s-a putut identifica clinicianul. Parola a expirat/este necesară resetarea.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu s-a putut identifica clinicianul. Eroare de apartenență la grup.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Nu s-a putut identifica clinicianul. Atingeți Clear (Ștergere) pentru a șterge toate datele.	Autentificare a clinicianului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu se poate identifica pacientul. Atingeți Clear (Ștergere) pentru a șterge toate datele.	Autentificare a pacientului nevalidă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Schema bazei de date nu este curentă; se recrează.	Baza de date a fost ștearsă din cauza unei actualizări a schemei	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Baza de date nu poate fi citită în timpul pornirii; se recrează. 1F0001	Baza de date nu putea fi citită în timpul pornirii	Apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Foarte scăzută
Eroare la accesarea bazei de date PDM; se repornește PDM. 1F0002	Baza de date este coruptă când dispozitivul funcționează	Apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Foarte scăzută
Număr maxim de înregistrări ale pacienților + Înregistrarea cea mai veche este suprascrisă.	Datele au fost șterse deoarece conțineau peste 400 de înregistrări	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Nu au fost salvate date.	Nu este permisă salvarea manuală	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Salvare realizată cu succes.	Jurnal salvat cu succes	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
ID-ul pacientului este obligatoriu pentru a salva datele.	ID-ul pacientului este obligatoriu pentru a salva datele	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
ID-ul pacientului este obligatoriu pentru a lansa intervalele.	ID-ul pacientului este obligatoriu pentru a lansa intervalele	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
ID-ul clinicianului este obligatoriu pentru a salva datele.	ID-ul clinicianului este obligatoriu pentru a salva datele	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
ID-ul clinicianului este obligatoriu pentru a lansa intervalele.	ID-ul clinicianului este obligatoriu pentru a lansa intervalele	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
ID-ul pacientului este obligatoriu să corespundă pentru a salva datele.	ID-ul pacientului este obligatoriu să corespundă pentru a salva datele	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
ID-ul pacientului este obligatoriu să corespundă pentru a lansa intervalele.	ID-ul pacientului este obligatoriu să corespundă pentru a lansa intervalele	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
ID-ul clinicianului este obligatoriu să corespundă pentru a salva datele.	ID-ul clinicianului este obligatoriu să corespundă pentru a salva datele	N/A	Informații
ID-ul clinicianului este obligatoriu să corespundă pentru a lansa intervalele.	ID-ul clinicianului este obligatoriu să corespundă pentru a lansa intervalele	N/A	Informații
Nu s-a reușit salvarea automată.	Dispozitivul nu a putut salva automat	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Scanarea codurilor de bare nu este acceptată.	Scanarea codurilor de bare nu este disponibilă	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Parametru de interval NIBP nevalid pe durata capturii de interval.	S-a detectat un parametru nevalid.	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Salvare realizată cu succes.	Salvarea automată a reușit	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Înregistrări netrimise: N din M	Există înregistrări netrimise în așteptare când dispozitivul este oprit	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Scanarea codurilor de bare nu este disponibilă. Introduceți manual informațiile despre pacient.	Scanarea codurilor de bare nu este disponibilă. Introduceți manual informațiile despre pacient.	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Parametru de interval SpO2 nevalid pe durata capturii de interval.	S-a detectat un parametru nevalid. Intervalele SpO2 sunt activate sau senzorul SpO2 a fost îndepărtat	Opriti intervalele sau reatașați senzorul SpO2. Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații

Mesaje radio

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Radio nefuncțional. 350001	Deserializare nereușită. Între dispozitivul gazdă și radio există o problemă de comunicare a software-ului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350002	Permișiuni. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350003	Sistem de operare neacceptat. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350004	Necunoscută. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350006	Autentificare nevalidă. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350008	Eroare SDC necunoscută. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350009	Configurație SDC nevalidă. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35000a	Profil SDC nevalid. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 35000c	Tip EAP SDC nevalid. Eroare internă de software la nivelul monitorului: încercare de configurare a unor setări care nu se aplică în modul de autentificare curent de la nivelul radioului	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 35000d	Parametru SDC nevalid. SDK Laird respinge un parametru în curs de configurare.	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35000e	Nerecunoscută. În cazul adăugării unor noi funcții la nivelul radioului sau monitorului, există o eroare de compatibilitate a versiunii, iar upgrade-ul de software al radioului eșuează după actualizarea cu succes a monitorului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35000f	Lipsă fișier cu statistici. La nivelul radioului există o eroare internă de software care indică o eroare a nucleului Linux	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350010	Interfață lipsă. La nivelul radioului există o eroare internă de software care indică o eroare a nucleului Linux sau inițializarea nereușită a interfeței de rețea	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350011	Interfață necunoscută. Între dispozitivul gazdă și radio există o problemă de comunicare a software-ului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350013	Nu în modul EAP. Eroare internă de software la nivelul monitorului: încercare de configurare a unor setări care nu se aplică în modul de autentificare curent de la nivelul radioului	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350014	Metodă EAP interioară nevalidă. Eroare internă de software la nivelul monitorului: încercare de configurare a unor setări care nu se aplică în modul de autentificare curent de la nivelul radioului	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350015	Memorie insuficientă. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350016	Nivel de jurnal nevalid. Problemă de comunicare a software-ului la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350017	Calea certificatului este prea lungă. Eroare internă de software la nivelul radioului. Radioul are o lungime fixă a căii	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350018	Lipsă certificat client. Radioul a încercat să configureze un mod EAP care necesită un certificat de client și nu este instalat niciun certificat	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350019	Certificare CA lipsă. Radioul a încercat să activeze validarea serverului, iar certificarea CA lipsește	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35001e	Solicitare MAC eșuată. La nivelul radioului există o eroare internă de software care indică o eroare a nucleului Linux sau inițializarea nereușită a interfeței de rețea	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35001f	Mod de alimentare nevalid. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350020	Lipsă rezultate POST. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350021	Format rezultate POST. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350025	Componentă nerecunoscută. În cazul adăugării unor noi funcții la nivelul radioului sau monitorului, există o eroare de compatibilitate a versiunii, iar upgrade-ul de software al radioului eșuează după actualizarea cu succes a monitorului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350027	Lipsă fișier versiune. Eroare internă de software la nivelul radioului cu un fișier lipsă	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Radio nefuncțional. 350028	Nu este gata. Se afișează atunci când este activată înregistrarea detaliată în jurnal	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350029	Deconectat. Între dispozitivul gazdă și radio există o problemă de comunicare a software-ului. Conexiunea prizei este nefuncțională	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 35002a	Parametru nevalid. Problemă de software la nivelul monitorului în timp ce se încearcă configurarea radioului	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35002b	Expirare. Între dispozitivul gazdă și radio există o problemă de comunicare a software-ului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35002c	Eroare priză. Între dispozitivul gazdă și radio există o problemă de comunicare a software-ului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35002e	Nu se poate analiza perioada de atribuire DHCP. Eroare internă de software la nivelul radioului (eroare la citirea și conversia fișierului cu perioada de atribuire DHCP)	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350032	Parolă certificat nevalidă. Radioul este configurat greșit cu o parolă care nu corespunde cu certificatul.	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Radio nefuncțional. 350033	Serializare nereușită. Eroare internă de software la nivelul radioului sau monitorului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350034	Lipsă fișier PAC. Radioul a fost configurat greșit (configurat pentru EAP-FAST și PAC manual, însă nu este furnizată niciuna dintre aceste opțiuni)	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350035	Parolă fișier PAC nevalidă. Radioul a fost configurat greșit (configurat pentru EAP-FAST și PAC manual, însă parola pentru PAC este incorectă)	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350036	Format BSSID nevalid. La nivelul radioului a apărut o eroare internă de software (asociată cu funcția de scanare AP, este posibil să nu apară în cazul versiunii curente a software-ului Laird)	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350037	ID certificat necunoscut. Eroare internă de software la nivelul monitorului: încercare de interogare cu privire la starea unui certificat pentru un certificat care nu există	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350038	Informații certificat absente. Dispozitivul interoghează cu privire la starea unui certificat care nu este instalat pe radio.	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Radio nefuncțional. 350039	Număr secvență nevalid. Dispozitivul interoghează cu privire la un fragment de stare a certificatului care nu există.	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 35003c	CCKM nu este permis. Există o încercare de utilizare a CCKM atunci când nu este activ modul WPA2-Enterprise.	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35003d	Trimitere eșuată. Radioul nu a reușit să trimită un mesaj către dispozitivul gază	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35003e	Setările globale privind configurația nu se pot stoca pe fișierul de rezervă	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 35003f	Conexiune configurație. Eroare internă de software la nivelul radioului	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350041	Nu s-a putut configura DHCP 60 la nivelul radioului	Verificați configurația radioului. Dacă problema este încă prezentă, resetați radioul la setările implicite din fabrică. Dacă problema persistă, verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350042	Opțiune DHCP coruptă. Fișierul cu opțiunea DHCP nu este în formatul așteptat	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Radio nefuncțional. 350043	Fișierul nu poate fi șters. Eroare internă de software la nivelul radioului (apare pentru încărcarea Option 60 și setările implicite din fabrică)	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350046	Valoare SDC nevalidă. Problemă de software la nivelul monitorului în timp ce se încearcă configurarea radioului.	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Nu s-a reușit stabilirea comunicațiilor de rețea. Radio în afara ariei de acoperire a rețelei. 350100	Nicio adresă IP după 30 de secunde. Nu s-a reușit asocierea.	Verificați setările ESSID și ale modului radio.	Foarte scăzută
Configurație radio nevalidă. Reconfigurați și încercați din nou. 350200	Nicio adresă IP după 30 de secunde. Nu s-a reușit autentificarea	Verificați setările de securitate ale radioului.	Foarte scăzută
Expirare DHCP card radio. 350300	Nicio adresă IP după 30 de secunde. Nu s-a putut obține adresa DHCP.	Verificați setările serverului DHCP.	Foarte scăzută
Pierdere comunicații rețea. Radio în afara ariei de acoperire a rețelei. 350400	Asociere radio pierdută	Asigurați-vă că punctul de acces este încă pornit și se află în aria de acoperire.	Foarte scăzută
Radio nefuncțional. 350500	Eroare POST	Opriți și reporniți dispozitivul și reactivați radioul. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută
Upgrade software radio eșuat. 350600	Upgrade-ul software-ului radioului nu a reușit.	Reporniți monitorul.	Informații
Certificatul radio este expirat. 350800	Indică faptul că certificatul radio este expirat. Ceasul poate fi setat incorect, făcând ca certificatul să nu se încadreze în intervalul de validitate.	Ceasul trebuie setat corespunzător sau certificatul trebuie să fie actualizat.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Încărcare certificat reușită.	Certificatul radio al clientului a fost încărcat cu succes de pe dispozitivul gazdă	Niciuna.	Informații
Încărcare certificat eșuată.	Certificatul radio al clientului nu a fost încărcat	Încercați din nou.	Informații

Mesaje de conectivitate

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Nu s-a putut obține adresa IP a dispozitivului cu cablu. 210000	Lipsă conexiune de alimentare	Verificați funcționalitatea și configurația DHCP.	Foarte scăzută
Rețeaua nu a fost găsită; verificați conexiunea cablului de rețea. 210100	Adresă DHCP ethernet pierdută	Verificați conexiunea prin cablu la dispozitiv, apoi verificați funcționalitatea și configurația DHCP.	Foarte scăzută
Comunicarea cu NRS a eșuat. 360000	Nu se poate comunica cu NRS	Verificați configurația și funcționalitatea adresei IP a NRS.	Foarte scăzută
Eroare de comunicare cu dispozitivul gazdă. 1A0000	Eroare de expirare a comunicării cu dispozitivul gazdă extern	Verificați dacă serviciile dispozitivului gazdă extern sunt încărcate și pornite la nivelul serverului. Dacă problema persistă, verificați dacă sunt disponibile upgrade-uri de software pentru monitor sau sistem.	Foarte scăzută
Date respinse. Neconcordanță CRC. 1A0001	Stiva WACP a detectat o neconcordanță CRC la nivelul mesajului	Verificați datele și reîncercați. Dacă problema persistă, contactați administratorul de sistem.	Foarte scăzută
Date respinse. Mesaj neacceptat. 1A0002	NACK dispozitiv gazdă extern - Dispozitivul gazdă nu acceptă mesajul/obiectul.	Verificați monitorul și reîncercați. Dacă problema persistă, contactați administratorul de sistem.	Foarte scăzută
Date respinse. Parametru nevalid. 1A0003	Mesajul conține un parametru nevalid.	Verificați datele și reîncercați. Dacă problema persistă, contactați administratorul de sistem.	Foarte scăzută
Date respinse. Deserializați obiectul. 1A0004	Monitorul nu a reușit să deserializeze obiectul.	Verificați datele și reîncercați. Dacă problema persistă, contactați administratorul de sistem.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Date respinse. Mesaj neacceptat. 1A0005	Dispozitivul gazdă se află într-o stare în care nu poate accepta mesajul.	Verificați datele și reîncercați. Dacă problema persistă, contactați administratorul de sistem.	Foarte scăzută
Date respinse. ID-ul pacientului este obligatoriu. 1A0006	Mesajul are un ID de pacient lipsă	Adăugați ID-ul pacientului la fișă.	Foarte scăzută
Date respinse. ID-ul clinicianului este obligatoriu. 1A0007	Mesajul are un ID de clinician lipsă	Adăugați ID-ul clinicianului la fișă.	Foarte scăzută
Date respinse. Neconcordanță de oră. 1A0008	Mesajul are o neconcordanță de oră	Asigurați-vă că ceasul de pe monitor și cel al serverului corespund.	Foarte scăzută
Nu s-a reușit stabilirea comunicațiilor de rețea. 1A0009	Nu este disponibilă nicio conexiune de rețea	Conectați dispozitivul la o rețea activă astfel încât ID-ul clinicianului să poată fi importat.	Foarte scăzută
Conectare imposibilă din cauza unui certificat de client nevalid. 1A000A	Certificat corupt sau nevalid.	Actualizați certificatul de client.	Foarte scăzută
Certificatul de client a expirat. 1A000B	Data expirării certificatului a trecut.	Actualizați certificatul de client.	Foarte scăzută
Nu există conexiune pentru trimitere.	Nu există conexiune pentru trimitere.	Niciunul	Informații
Trimiterea nu a reușit.	Trimiterea nu a reușit.	Niciunul	Informații
Eroare în înregistrare. Încercați din nou	Conectivitate NACK recepționată pentru NRS/ECS/CS/NCE	NACK NRS/ECS/CS/NCE în funcție de fișă, care poate fi remediat de un clinician la următoarea fișă	Informații
Trimiterea a reușit.	Datele au fost trimise cu succes prin USB/BT	Niciunul	Informații
Certificatul de client nu a fost încărcat cu succes. Eroare internă.	Certificatul de client nu a putut fi încărcat.	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Încărcare certificat de client reușită.	Certificatul de client a fost încărcat cu succes.	Niciunul	Informații
Încărcare certificat de client eșuată.	Încărcare nereușită.	Reintroduceți unitatea USB și încercați din nou.	Informații

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Încărcare certificat de client eșuată. Format de certificat nevalid.	Certificat corupt.	Generare certificat client nou.	Informații
Încărcare certificat de client eșuată. În afara intervalului de date valid.	Date certificat neconforme.	Generare certificat client nou.	Informații
Certificatul de client nu a fost încărcat.	Autentificarea clientului este activată, însă nu este încărcat niciun certificat de client.	Încărcați un certificat de client valid.	Informații
Certificatul de client expiră în 30 de zile.	Data de expirare a certificatului se apropie.	Actualizați certificatul de client.	Informații

Mesaje din sistem

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
000001	Eroare de sistem	Reporniți monitorul	N/A
000002	Eroare de sistem	Reporniți monitorul	N/A
000003	Eroare de sistem	Reporniți monitorul	N/A
000004	Eroare de sistem	Reporniți monitorul	N/A
000005	Eroare de sistem	Reporniți monitorul	N/A
000006	Eroare de sistem	Reporniți monitorul	N/A
Eroare hardware internă.	Sistemul de fișiere rădăcină este corupt; repornirea nu este posibilă	Reporniți monitorul. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	N/A
Eroare hardware internă. 140100	Accesul EEPROM a eșuat. Pornirea dispozitivului este posibilă, dar comunicațiile prin cablu sunt dezactivate	Reprogramați EEPROM. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută
Eroare hardware internă.	Eroare test de memorie SPL, monitorul va emite un sunet de tip SOS	Reporniți monitorul. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	N/A

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Eroare hardware internă. 1C1000	Comunicațiile PIC ale monitorului nu pornesc niciodată sau nu se opresc. Comunicarea nu se recuperează în mod rezonabil la pornire sau în timpul funcționării	Reporniți monitorul. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	N/A
Baterie descărcată, au mai rămas 30 de minute sau mai puțin. 1C1005	Energia bateriei este scăzută	Conectați sursa de alimentare la curent alternativ pentru a încărca monitorul.	Foarte scăzută
Baterie descărcată, au mai rămas 5 minute sau mai puțin. 1C1006	Energia bateriei este extrem de redusă	Conectați sursa de alimentare la curent alternativ pentru a încărca monitorul.	Ridică
Bateria este extrem de scăzută; conectați dispozitivul la priză. Dispozitivul se oprește. 1C1007	Energia bateriei este scăzută la un nivel critic	Conectați sursa de alimentare la curent alternativ pentru a încărca monitorul.	Ridică
Actualizarea nu a reușit. Reporniți și reîncercați. 1C1008	Actualizarea software-ului a eșuat	Reporniți monitorul. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută
Bateria gazdă nu se încarcă. 1C100A	Bateria gazdă nu se încarcă	Reporniți monitorul. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului. Dacă problema persistă, efectuați verificări funcționale pentru gazdă. Dacă problema persistă, înlocuiți bateria. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută
Setările implicite din fabrică sunt acum active. 3A0001	Setările de configurare din fabrică sunt active	Monitorul a fost configurat la valorile implicite din fabrică, toate setările utilizatorului au fost resetate.	Foarte scăzută
Configurația nu a putut fi citită de pe USB. 3A0002	Nu a putut fi încărcat fișierul de pe dispozitivul de memorie USB extern.	Reîncercați conexiunea prin USB. Dacă problema persistă, verificați dacă unitatea USB este formatată corect. Dacă problema persistă, înlocuiți dispozitivul USB. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Eroare hardware internă. Dispozitivul se va opri. 1C100D	Problemă la sursa de alimentare. PMIC este prea fierbinte	Verificați temperatura mediului de funcționare. Lăsați monitorul să se răcească înainte de a-l pune din nou în funcțiune. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului. Dacă problema persistă, efectuați verificări funcționale pentru gazdă. Dacă problema persistă, înlocuiți bateria. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Ridicată
Tensiunea de intrare este prea mică. Dispozitivul se va opri. 1C100C	Problemă la sursa de alimentare. Tensiunea de intrare PMIC este prea mică	Verificați temperatura mediului de funcționare. Lăsați monitorul să se răcească înainte de a-l pune din nou în funcțiune. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului. Dacă problema persistă, efectuați verificări funcționale pentru gazdă. Dacă problema persistă, înlocuiți bateria. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Ridicată
A apărut o repornire neașteptată. 1C1012	Monitorul a repornit în mod neașteptat	Continuați funcționarea normală	Ridicată
Sistemul audio nu funcționează 1D0100	Difuzorul sau codecul audio este defect	Înlocuiți difuzorul. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Ridicată
Bateria CSM nu este instalată. 1C100E	Nu există baterie în monitor	Verificați dacă monitorul are o baterie și instalați una dacă lipsește. Dacă problema persistă, efectuați verificări de diagnosticare pe monitor. Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută
Oprirea dispozitivului nu este disponibilă în acest moment	Eroare de oprire a sistemului	Monitorul nu poate efectua o oprire imediată. Deconectați curentul alternativ și scoateți bateria.	Informații
Nu s-au găsit fișiere valide	Nu s-au găsit fișiere valide pe unitatea flash USB	Reintroduceți unitatea flash USB cu fișiere valide.	Informații
Actualizare firmware cu succes.	Software-ul a fost actualizat cu succes	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Alaramele sonore sunt dezactivate.	Alarma sonoră a monitorului este dezactivată	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Setări avansate indisponibile.	Setările avansate nu sunt disponibile, deoarece monitorul nu este în stare de inactivitate	Confirmați că nu sunt atașați senzori la monitor, că nu sunt active alarme și că nu există date nesalvate în profilul Spot (Rapid) sau Intervals (Intervale).	Informații
Accesoriu USB deconectat.	Dispozitivul USB a fost deconectat de la monitor	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta	Informații
Setări avansate	Codul pentru setări avansate a fost introdus corect	Mesaj de stare informativ; ieșiți din setările avansate pentru a șterge	Informații
Salvare nu a reușit.	Configurația dispozitivului sau jurnalele nu au fost salvate pe dispozitivul USB	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta	Informații
Salvare realizată cu succes.	Configurația dispozitivului sau jurnalele au fost salvate pe dispozitivul USB	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta	Informații
Actualizarea software-ului se descarcă. Nu opriți.	Nu se poate opri dispozitivul deoarece se instalează software-ul	N/A	Informații
Resetarea la setările din fabrică a reușit.	Monitorul a fost resetat la setările din fabrică	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta	Informații
Resetarea la setările din fabrică a eșuat. Fișierul de configurare personalizat nu a fost șters.	Resetarea din fabrică a monitorului a eșuat.	Mesaj de stare informativ; ieșiți din setările avansate pentru a șterge	Informații
Configurație încărcată cu succes.	Configurația dispozitivului a fost încărcată cu succes	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta	Informații
Configurația nu a putut fi încărcată.	Configurația dispozitivului nu a fost încărcată cu succes	N/A	Informații

Mesaje de actualizare software

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Actualizare software: transferul manifestul a expirat. Verificați conexiunea și reîncercați.	Transferul fișierului manifest a expirat sau conexiunea a fost pierdută în timpul descărcării	Verificați conexiunea și încercați din nou.	Informații
Actualizare software: transferul fișierului pachet a expirat. Verificați conexiunea și reîncercați	Transferul fișierului pachet a expirat sau conexiunea a fost pierdută în timpul descărcării	Verificați conexiunea și încercați din nou.	Informații
Actualizare software: fișier token nevalid.	A existat un fișier token nevalid	Verificați și actualizați fișierul token.	Informații
Actualizare software: nu se poate găsi fișierul manifest pe server.	Fișierul manifest nu a fost găsit pe server	Verificați dacă fișierul manifest este pe server.	Informații
Actualizare software: nu se poate verifica semnătura fișierului manifest.	Verificarea semnăturii fișierului manifest nu a reușit.	Regenerați pachetul software și încercați din nou.	Informații
Actualizare software: fișierul pachet este corupt. Regenerați pachetul și încercați din nou.	Fișierul pachet este corupt, nu are funcția hash SHA256 așteptată	Regenerați pachetul software și încercați din nou.	Informații
Actualizare software: nu se poate găsi fișierul pachet.	Fișierul pachet nu poate fi găsit	Verificați dacă fișierul pachet este pe server.	Informații
Actualizare de software: Instalarea nu a reușit. Reporniți și reîncercați.	Imposibilitatea instalării subsistemului	Reporniți monitorul.	Informații
Actualizare software: upgrade nereușit. Spațiu pe disc insuficient.	Partiția rămâne fără spațiu	Eliberați spațiul necesar pentru a efectua actualizarea.	Informații
Actualizare software: actualizare nereușită. Firmware incompatibil.	Versiunea actuală de firmware este mai veche decât cea impusă de fișierul token	Încercați să actualizați la un pachet software anterior.	Informații
Actualizare software: eroare internă SWUP	SWUP NIBP nu funcționează	Mesaj de stare informativ; faceți clic pe butonul OK pentru a-l îndepărta.	Informații

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Actualizare de software: Eroare internă manager	Actualizare software: eroare internă manager	Mesaj de stare informativ; faceți clic pe butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Upgrade software radio eșuat. 350600	Software-ul radioului nu a fost actualizat.	Verificați dacă este disponibilă o actualizare a software-ului și instalați-o. Dacă mesajul este încă prezent, înlocuiți radioul.	Foarte scăzută

Mesaje Bluetooth

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Bluetooth nu funcționează. 370001	Monitorul a detectat un dispozitiv Bluetooth nefuncțional	Reporniți monitorul. Dacă problema persistă, înlocuiți radioul Bluetooth . Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută
Bluetooth nu funcționează. 370002	Monitorul nu poate detecta un modul Bluetooth	Înlocuiți radioul Bluetooth . Dacă problema persistă, înlocuiți PCBA principal.	Foarte scăzută
Conectare cu succes a dispozitivului Bluetooth	Dispozitivul Bluetooth este conectat	Niciuna.	Informații
Dispozitiv Bluetooth deconectat	Dispozitivul Bluetooth a fost deconectat	Niciuna.	Informații

Mesaje APM

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
APM nu funcționează. 1C1001	APM este detectat ca fiind conectat, dar nu există nicio comunicare prin portul serial APM	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
APM nu funcționează. 1C100B	Bateria APM este instalată, dar nu comunică cu monitorul	Consultați <i>Instrucțiunile de asamblare ale APM</i> . Asigurați-vă că APM a fost conectat la priza de rețea înainte de utilizarea inițială. Efectuați verificări de diagnosticare pe monitor. Dacă problema persistă, înlocuiți bateria APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
Bateria APM este absentă sau defectă. 1C100F	Bateria APM nu este instalată	Asigurați-vă că este instalată o baterie APM și instalați una dacă lipsește. Dacă problema persistă, efectuați verificări de diagnosticare pe monitor. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
APM este deconectat. 1C1002	APM este deconectat de la monitor cât timp acesta din urmă este alimentat cu energie	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
Cablul USB este deconectat. 1C1003	Hubul USB APM este deconectat de la monitor cât timp acesta din urmă este alimentat cu energie	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
APM este conectat.	APM a fost conectat în timp ce monitorul era pornit.	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Informații
APM nu funcționează. 1C1010	Hubul USB APM este conectat în timp ce cablul de comunicare al monitorului este deconectat	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
APM nu funcționează. 1C1004	PIC APM nu poate comunica cu accelerometrul	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
APM nu funcționează. 1C1009	Actualizarea software-ului APM PIC și reîncercările au eșuat	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, reîncercați să actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută

Condiție	Cauză	Remediu	Prioritate
APM nu funcționează. 1C100B	Bateria APM nu se reîncarcă	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută
APM nu funcționează.	După pornirea monitorului, USB-ul APM trece din starea deconectată în cea conectată.	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, reîncercați să actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Informații
Dispozitivul funcționează în modul baterie.	Cablul de alimentare cu curent alternativ a fost deconectat.	Mesaj de stare informativ; apăsați butonul OK pentru a îndepărta.	Informații
Modul de repaus nu este disponibil. Monitorizarea intervalelor este în curs.	Modul de repaus nu este permis atunci când sunt în curs intervale	Opriți intervalele active.	Informații
Modul de repaus nu este disponibil. Este activă o alarmă.	Modul Sleep (Repaus) nu este permis când alarmele sunt active	Ștergeți toate alarmele active.	Informații
Blocarea afișajului nu este disponibilă. Lipsește contextul pacientului.	Blocarea nu este permisă fără informații active despre pacient	Introduceți informațiile pacientului	Informații
Cablul de alimentare este deconectat. 1C1011	Cablul de comunicații APM este conectat în timp ce cablul USB al APM este deconectat	Reporniți monitorul și APM. Dacă problema persistă, verificați conexiunile cablului de la monitor la APM. Dacă problema persistă, reîncercați să actualizați software-ul. Dacă problema persistă, înlocuiți APM. Dacă mesajul persistă, înlocuiți PCBA principal pe monitor.	Foarte scăzută

Specificații

Specificații fizice

Clasificări privind protecția, toate configurațiile monitorului

Caracteristică	Specificație
Caracteristici electrice	Model sursă de alimentare: FW8031M/DT/15: Intrare: 100 – 240 V c.a., 50 – 60 Hz, 0,6 A – 0,3 A Ieșire: 15 V c.c., 2,0 A Model sursă de alimentare: MENB1035A1500F02 Intrare: 100 – 240 V c.a., 50 – 60 Hz, 0,8 A – 0,5 A Ieșire: 15 V c.c., 2,33 A
Ciclu de funcționare	Operare continuă
Tip de protecție împotriva electrocutării	Clasa I cu alimentare internă
Grad de protecție împotriva electrocutării, pentru piesele aplicate pacienților	Tip BF, rezistent la defibrilare IEC EN 60601-1, edițiile 2 și 3
Timp de recuperare după descărcarea defibrilatorului	Mai puțin de sau egal cu 15 secunde
Substanțe anestezice inflamabile	 AVERTIZARE Nu este adecvat pentru utilizarea cu substanțe anestezice inflamabile.
Grad de protecție furnizat de carcasă în ceea ce privește pătrunderea nocivă a lichidelor	Protecție IPX2 împotriva picăturilor de apă în cădere verticală, dacă carcasa este înclinată până la maximum 15°
Înălțime	Carcasă standard: 6,3 in. (16,1 cm) Carcasă extinsă: 6,5 in. (16,5 cm) cu Braun Carcasă extinsă: 6,4 in. (16,3 cm) cu SureTemp
Lățime	Carcasă standard: 9,2 in. (23,4 cm) Carcasă extinsă: 11,7 in. (29,8 cm) cu Braun Carcasă extinsă: 11,7 in. (29,8 cm) cu SureTemp
Adâncime	Carcasă standard: 2,3 in. (5,8 cm) Carcasă extinsă: 4,4 in. (11,0 cm) cu Braun Carcasă extinsă: 4,2 in. (10,6 cm) cu SureTemp
Greutate (inclusiv baterie)	Carcasă standard: 2,9 lb (1,3 kg) Carcasă extinsă: 3,7 lb (1,7 kg) cu Braun Carcasă extinsă: 3,5 lb in. (1,6 kg) cu SureTemp

Caracteristică	Specificație
Rezoluție afișaj grafic	
Schiță dimensională	6,5 in. (l) x 4,1 in. (i) x 0,13 in. (d) (164,9 mm [l] x 103,8 mm [i] x 3,40 mm [d])
Zona activă	6,1 in. (l) x 3,4 in. (i) (154,08 mm [l] x 85,92 mm [i])
Soluționare	800 x 480 pixeli
Dispunere pixeli	RGB (roșu, verde, albastru)
Dimensiune pixeli	63,2 μm (l) x 179 μm (i)
Luminozitate	530 cd/m ²
Volum difuzor	
Presiune sonoră ieșire minimă	60 dB la 1,0 metru
Tonuri de alarmă și impulsuri	per IEC 60601-1-8 per IEC 60601-1-8:2003
Frecvența impulsurilor (f ₀)	150 – 1000 Hz
Numărul de componente armonice în intervalul de 300 Hz până la 4000 Hz	minimum 4
Durata efectivă a impulsului (t _d)	prioritate ridicată: 75 – 200 ms prioritate medie și scăzută: 125 – 250 ms
Timp de creștere (t _r)	10 – 20% din t _d
Timp de diminuare ¹ (t _f)	t _f < t _s – t _r



NOTĂ Intervalul nivelului de presiune sonoră relativă al componentelor armonice trebuie să se situeze între minimum 53 dBA și o valoare maximă de cel puțin 80 dBA la frecvența impulsurilor.

¹ Previne suprapunerea impulsurilor

Specificații baterie

Specificațiile bateriei cu 2 celule ¹	Ore de utilizare
Timp de funcționare continuă (Nellcor)	5,22
6 pacienți/oră – 41 de cicluri de pacienți (Nellcor)	6,83
8 pacienți/oră – 54 de cicluri de pacienți (Nellcor)	6,78
8 pacienți/oră – 55 de cicluri de pacienți (Nonin)	6,90
Cicluri continue de îngrijire acută de 10 minute – 49 de cicluri de pacienți – TA, temperatură, SpO ₂ , fără radio, fără scaner (Nellcor)	8,22
Cicluri continue de îngrijire acută de 10 minute – 50 de cicluri de pacienți – TA, temperatură, SpO ₂ , fără radio, fără scaner (Nonin)	8,37

Specificațiile bateriei cu 2 celule¹	Ore de utilizare
Cicluri continue de îngrijire acută de 10 minute – 49 de cicluri de pacienți – TA, temperatură, SpO2, fără radio, fără scaner (Masimo)	8,29
Cicluri continue de îngrijire acută de 10 minute – 41 de cicluri de pacienți – TA, temperatură, SpO2, radio, scaner (Nellcor)	6,84
Cicluri continue de îngrijire acută de 10 minute – 41 de cicluri de pacienți – TA, temperatură, SpO2, radio, scaner (Nonin)	6,96
Cicluri continue de îngrijire acută de 10 minute – 41 de cicluri de pacienți – TA, temperatură, SpO2, radio, scaner (Masimo)	6,90

¹ Nellcor sunt implicate pentru aceste exemple.

Specificații privind stativul mobil

Stativ mobil	Limită privind greutatea maximă a coșului/recipientelor	Limită privind greutatea maximă a stativului mobil
7000-MS3	2,0 lb/0,9 kg	22 lb/10 kg
7000-MWS	Recipient frontal: 5,0 lb/2,27 kg Recipient posterior: 4,0 lb/1,81 kg	44 lb/20 kg
7000-APM	Recipient frontal: 5,0 lb/2,27 kg Recipient posterior: 4,0 lb/1,81 kg	44 lb/20 kg

Specificațiile conexiunii Nurse Call [Chemare asistent medical]

Nurse Call (Chemare asistent medical)	24 V la 500 mA maximum
---------------------------------------	------------------------

Specificații pentru NIBP

Caracteristică	Specificație
Interval de presiuni ale manșetei	Se încadrează în sau depășește prevederile standardelor IEC/ISO 80601-2-30 privind intervalul de presiuni ale manșetei
Interval sistolic	Adult: 30 - 260 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatric: 30 - 260 mmHg (StepBP, SureBP) Nou-născut: 20 - 120 mmHg (StepBP)
Interval diastolic	Adult: 20 - 220 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatric: 20 - 220 mmHg (StepBP, SureBP) Nou-născut: 10 - 110 mmHg (StepBP)

Caracteristică	Specificație
Presiune țintă de umflare a manșetei	Adulți: 160 mmHg (StepBP) Pediatic: 140 mmHg (StepBP) Nou-născut: 90 mmHg (StepBP)
Presiune țintă maximă	Adult: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatic: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Nou-născut: 130 mmHg (StepBP)
Timpul necesar pentru a determina tensiunea arterială	Tipic: 15 secunde Maxim: 150 secunde
Acuratețea tensiunii arteriale	Se încadrează în sau depășește prevederile din standardele ANSI.AAMI SP10:2002 privind acuratețea măsurării neinvazive a tensiunii arteriale (eroare medie ± 5 mmHg, abatere standard 8 mmHg)
Interval de tensiune arterială medie (MAP)	Adult: 23 - 230 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatic: 23 - 230 mmHg (StepBP, SureBP)
Formula utilizată pentru calculul MAP generează o valoare aproximativă.	Nou-născut: 13 - 110 mmHg (StepBP)
Interval de frecvență a pulsului (utilizând determinarea tensiunii arteriale)	Adult: 30 - 200 bpm (StepBP, SureBP) Pediatic: 30 - 200 bpm (StepBP, SureBP) Nou-născut: 35 - 220 bpm (StepBP)
Precizie la măsurarea frecvenței pulsului (utilizând determinarea tensiunii arteriale)	$\pm 5,0\%$ (± 3 bpm)
Limită de suprapresiune	Adult: 300 mmHg ± 15 mmHg Pediatic: 300 mmHg ± 15 mmHg Nou-născut: 150 mmHg maxim

Specificații de temperatură **SureTemp Plus**

Caracteristică	Specificație
Interval de temperatură	80 °F - 110 °F (26,7 °C - 43,3 °C)
Precizie de calibrare	$\pm 0,2$ °F ($\pm 0,1$ °C) (Modul Direct)
Eroare clinică (°C)	Oral: 0,01 Rectal: -0,12 Axilar copii: -0,03 Axilar adult: 0,13

Caracteristică	Specificație
Limite acceptate (°C)	Oral: 0,63 Rectal: 0,59 Axilar copii: 0,56 Axilar adult: 0,43
Repetabilitate clinică (°C)	Oral: 0,14 Rectal: 0,29 Axilar copii: 0,14 Axilar adult: 0,14
Timp de stabilizare în modul Direct	Oral și rectal: până la stabilizarea temperaturii sau 3 minute Axilar: până la stabilizarea temperaturii sau 5 minute
Răspuns tranzitoriu	Încălzire: 11,2 secunde
Conform 80601-2-56 clauza 201.101.3.	Răcire: 11,6 secunde

Specificații pentru Braun ThermoScan® PRO 6000

Specificațiile termometrului BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 (consultați Instrucțiunile de utilizare a BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 pentru informații suplimentare)

Interval de temperatură	68 °F - 108 °F (20 °C - 42,2 °C)
Precizie de calibrare	±0,4 °F (±0,2 °C) pentru temperaturi în intervalul 95 °F - 107,6 °F (35,0 °C - 42 °C) ±0,5 °F (±0,25 °C) pentru temperaturi în afara acestui interval
Rezoluția afișajului	0,1 °F sau °C
Eroare clinică	0,09 °C (0,16 °F)
Limite acceptate	0,58 °C (1,0 °F)
Repetabilitate clinică	0,19 °C (0,34 °F)
Timp de măsurare	2-3 secunde



NOTĂ Consultați Instrucțiunile de utilizare ale Braun ThermoScan® PRO 6000 pentru informații suplimentare, cum ar fi timpul de măsurare.

Specificații SpO2

Consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului senzorului pentru informații suplimentare.



NOTĂ Testerele funcționale nu pot fi utilizate pentru evaluarea acurateței unui monitor de puls-oximetrie.

Deși testerele funcționale pot fi utile pentru a verifica dacă senzorul, cablajul și monitorul de pulsoximetrie sunt funcționale, acestea sunt incapabile să furnizeze datele necesare pentru a evalua corect acuratețea măsurărilor SpO2 ale sistemului. Evaluarea completă a preciziei măsurărilor SpO2 necesită, cel puțin, includerea caracteristicilor lungimii de undă a senzorului și reproducerea interacțiunii optice complexe a senzorului și a

țesutului pacientului. Aceste capacități depășesc sfera testelor cunoscute. Acuratețea măsurătorilor SpO2 poate fi evaluată in vivo numai prin compararea citirilor pulsoximetrului cu măsurătorile SpO2 obținute din sânge arterial prelevat simultan cu ajutorul unui CO-oximetru de laborator.



NOTĂ Contactați producătorul senzorului pentru mai multe informații despre testele clinice SpO2.



NOTĂ Consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorilor senzorilor pentru informații suplimentare privind acuratețea.

Specificații pentru SpO2 (specificații pentru Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

Intervalul de măsurare a SpO2	De la 1% la 100%
Specificații pentru Masimo SpO2	Acuratețea specificată în cazul utilizării cu monitoare de pulsoximetrie Masimo SET sau cu module de pulsoximetrie Masimo SET licențiate care utilizează cabluri pentru pacient din seria PC, în absența mișcării. Cifrele prezintă o abatere standard de ± 1 . Abaterea standard de plus sau minus unu reprezintă 68% din populație.
Masimo SpO2, în absența mișcării	60-80 $\pm 3\%$, pacienți adulți/pediatrici/sugari 70-100 $\pm 2\%$, pacienți adulți/pediatrici/sugari; $\pm 3\%$, nou-născuți
Masimo SpO2, în prezența mișcării	70-100 $\pm 3\%$, pacienți adulți/pediatrici/sugari/nou-născuți
Masimo SpO2, perfuzie scăzută	70-100 $\pm 2\%$, pacienți adulți/pediatrici/sugari/nou-născuți
Perfuzie	între 0,02% și 20%
Frecvența pulsului Masimo, în absența mișcării	25-240 ± 3 bpm, pacienți adulți/pediatrici/sugari/nou-născuți
Frecvența pulsului Masimo, în prezența mișcării	25-240 ± 5 bpm, pacienți adulți/pediatrici/sugari/nou-născuți
Frecvența pulsului Masimo, perfuzie scăzută	25-240 ± 3 bpm, pacienți adulți/pediatrici/sugari/nou-născuți
Pulse rate (Frecvența pulsului)	25 până la 240 bătăi pe minut (bpm) Fără mișcare: ± 3 cifre Cu mișcare: ± 5 cifre
Saturație	între 60% și 70%
 NOTĂ Acuratețea saturației variază în funcție de tipul de senzor. Consultați Instrucțiunile de utilizare a senzorului pentru informații suplimentare despre acuratețe.	Adulți, nou-născuți: ± 3 cifre

Specificații pentru SpO2 (specificații pentru Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

Specificații privind frecvența respiratorie măsurată cu Masimo	4 - 70 respirații pe minut (rpm), 3 RPM ARMS Eroare medie 1 RPM Pacienți adulți și pediatrici
Ghid privitor la acuratețea senzorului Nellcor ^{7 8}	Acuratețea măsurătorilor SpO2 poate fi evaluată in vivo numai prin compararea citirilor pulsoximetrului cu măsurătorile SpO2 obținute din sânge arterial prelevat simultan cu ajutorul unui CO-oximetru de laborator. Acuratețea SpO2 a fost validată prin teste care simulează respirația efectuate de către Covidien folosind măsurători electronice pentru a dovedi echivalența cu dispozitivul Nellcor N600x de referință. Dispozitivul Nellcor N600x de referință a fost validat prin studii clinice care simulează respirația efectuate la subiecți umani.
Pulse rate (Frecvența pulsului)	25 până la 240 bătăi pe minut (bpm) ± 3 unități (în absența mișcării)
Saturație	între 70% și 100%
 NOTĂ Acuratețea saturației variază în funcție de tipul de senzor.	Adult, nou-născut: ± 3 cifre Perfuzie scăzută: 0,02 % - 20 % ± 2 cifre
Frecvența pulsului detectată	20 până la 250 bătăi pe minut (bpm) ± 3 unități
Ghid privitor la acuratețea senzorului Nonin	Testarea acurateței SpO2 este efectuată în timpul studiilor de hipoxie indusă la subiecți sănătoși, nefumători, cu pielea de culoare deschisă până la închisă, în condiții de prezență a mișcării și de absență a mișcării, într-un laborator de cercetare independent. Valoarea măsurată a saturației hemoglobinei arteriale (SpO2) furnizată de senzori este comparată cu valoarea saturației în oxigen a hemoglobinei arteriale (SaO2) determinate din probe de sânge cu un co-oximetru de laborator. Acuratețea senzorilor în comparație cu probele măsurate cu co-oximetrul în intervalul SpO2 de 70-100%. Datele privind acuratețea sunt calculate utilizând rădăcina medie pătratică (valoarea A_{rms}) pentru toți subiecții, conform ISO 9919:2005 – specificația standard pentru pulsoximetre privind acuratețea.
Perfuzie	40-240 BPM. Adult/Ped = +/- 3 unități; Nou-născut = +/- 3 unități
Pulse rate (Frecvența pulsului)	18 până la 321 bătăi pe minut (bpm) Fără mișcare (18 - 300 bpm): ± 3 cifre Cu mișcare (40 - 240 bpm): ± 5 cifre

Specificații pentru SpO2 (specificații pentru Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

Saturație	între 70% și 100%	între 70% și 100%
 NOTĂ Acuratețea saturației variază în funcție de tipul de senzor.	<i>PACIENȚI ADULȚI/PEDIATRICI</i>	<i>NOU-NĂSCUȚI</i>
	<i>ÎN ABSENȚA MIȘCĂRII</i>	<i>ÎN ABSENȚA MIȘCĂRII</i>
	Clemă pentru deget: ± 2 cifre	Clemă pentru deget: ± 3 cifre
	Flex: ± 3 cifre	Flex: ± 3 cifre
	Senzor moale: ± 2 cifre	Senzor moale: Nu se aplică
	8000R: ± 3 cifre	8000R: Nu se aplică
	8000 Q: ± 4 cifre	8000 Q: Nu se aplică
	<i>ÎN PREZENȚA MIȘCĂRII</i>	<i>ÎN PREZENȚA MIȘCĂRII</i>
	Clemă pentru deget: ± 2 cifre	Clemă pentru deget: ± 3 cifre
	Flex: ± 3 cifre	Flex: ± 4 cifre
	Senzor moale: ± 3 cifre	Senzor moale: ± 4 cifre
	<i>PERFUZIE SCĂZUTĂ</i>	<i>PERFUZIE SCĂZUTĂ</i>
	Toți senzorii: ± 2 cifre	Toți senzorii: ± 3 cifre

¹ Acuratețea SpO2 a fost determinată prin testare la voluntari adulți sănătoși cu valori ale în intervalul 60-100% SpO2, comparativ cu un pulsoximetru de laborator. Acuratețea SpO2 a fost determinată la 16 pacienți nou-născuți din unități de terapie intensivă neonatală (TIN) cu vârsta cuprinsă între 7 și 135 de zile și cu o greutate între 0,5 și 4,25 kg. Au fost colectate șaptezeci și nouă (79) de eșantioane de date, într-un interval de 70-100% SaO2, acuratețea de măsurare rezultată fiind de 2,9% SpO2.

² Senzorii Masimo au fost validați în privința acurateței în condiții de absență a mișcării în studii în care s-au realizat măsurători ale sângelui uman la voluntari adulți sănătoși, bărbați și femei, cu pigmentare a pielii de la deschisă la închisă; studiile au implicat hipoxie indusă în intervalul 70-100% SpO2, rezultatele fiind comparate cu cele ale unui pulsoximetru de laborator și ale unui monitor ECG. Această variație este egală cu o abatere standard de plus sau minus unu. Abaterea standard de plus sau minus unu cuprinde 68% din populație.

³ Senzorii Masimo au fost validați în privința acurateței în condiții de mișcare în studii în care s-au realizat măsurători ale sângelui uman la voluntari adulți sănătoși, bărbați și femei, cu pigmentare a pielii de la deschisă la închisă; studiile au implicat hipoxie indusă în intervalul 70-100% SpO2, rezultatele fiind comparate cu cele ale unui CO-oximetru de laborator și ale unui monitor ECG. Această variație este egală cu o abatere standard de plus sau minus unu, care cuprinde 68% din populație.

⁴ Tehnologia Masimo **SET** a fost validată în privința acurateței în condiții de perfuzie scăzută în teste de referință care au comparat rezultatele cu cele ale unui simulator BioTek Index 2 și ale unui simulator Masimo cu o putere a semnalului mai mare de 0,02% și transmisie mai mare de 5% pentru saturații cuprinse între 70 și 100%. Această variație este egală cu o abatere standard de plus sau minus unu, care cuprinde 68% din populație.

⁵ Senzorii Masimo au fost validați în privința acurateței frecvenței pulsului pentru intervalul de 25-240 bpm în teste de referință care au comparat rezultatele cu cele ale unui simulator BioTek Index 2. Această variație este egală cu o abatere standard de plus sau minus unu, care cuprinde 68% din populație.

⁶ Următoarele substanțe pot interfera cu măsurătorile pulsoximetriei:

- Nivelurile crescute de methemoglobină (MetHb) pot duce la măsurători SpO2 inexacte
- Nivelurile crescute de carboxihemoglobină (COHb) pot duce la măsurători SpO2 inexacte
- Anemia severă poate cauza măsurători SpO2 eronate

Specificații pentru SpO2 (specificații pentru Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

- Coloranții și orice substanță care conține coloranți care modifică pigmentarea normală a sângelui pot cauza măsurători eronate
 - Nivelurile crescute ale bilirubinei totale pot duce la măsurători SpO2 inexacte
- ⁷ Unele modele de testere funcționale și simulatoare pentru pacienți disponibile în comerț pentru testări de referință pot fi utilizate pentru a verifica funcționalitatea corectă a senzorilor, cablurilor și monitoarelor de pulsoximetrie Nellcor. Consultați instrucțiunile de utilizare adresate operatorului dispozitivului de testare individual pentru informații despre procedurile specifice modelului de tester utilizat.
- ⁸ Multe testere funcționale și simulatoare pentru pacienți au fost proiectate astfel încât să corespundă curbelor de calibrare estimate ale pulsoximetrului și pot fi adecvate pentru utilizare cu monitoare și/sau senzori Nellcor. Cu toate acestea, nu toate dispozitivele de acest tip sunt adaptate pentru utilizare cu sistemul digital de calibrare Nellcor **OxiMax**. Deși acest lucru nu va afecta utilizarea simulatorului pentru verificarea funcționalității sistemului, valorile măsurătorilor SpO2 afișate pot diferi de setarea dispozitivului de testare. Pentru funcționarea corectă a monitorului, această diferență va fi reproductibilă în timp și de la monitor la monitor în conformitate cu specificațiile de performanță ale dispozitivului de testare.

Specificații privind mediul înconjurător

Temperatură de funcționare	50 °F-104 °F (10°C-40 °C)
Temperatură de depozitare	-4 °F - 122 °F (-20 °C - 50 °C)
Altitudinea de funcționare și presiunea atmosferică	-1250 - 10.000 ft. (-381 m - 3.048 m) între 70 kPa și 106 kPa
Umiditate de funcționare	15 % până la 90 % fără condensare
Umiditate de depozitare	15 % până la 95 % fără condensare

Radioul monitorului

Radioul monitorului funcționează în rețelele 802.11.

Interfață de rețea	IEEE 802.11 a/b/g/n wireless	
Frecvență	Benzi de frecvență de 2,4 GHz	Benzi de frecvență de 5 GHz
	De la 2,4 GHz la 2,483 GHz	De la 5,15 GHz la 5,35 GHz (C 36/40/44/48/52/56/60/64) De la 5,47 GHz la 5,725 GHz (Ch 100/104/108/112/116/120/124/128/ 132/136/140) De la 5,725 GHz la 5,85 GHz (Ch 149/153/157/161/165)
Canale	Canale de 2,4 GHz	5 GHz
	Până la 14 (3 fără suprapunere); în funcție de țară,	Până la 23 care nu se suprapun; în funcție de țară

Autentificare/ Criptare	WPA2 (acces protejat Wi-Fi) – protocol CCMP Advanced Encryption Standard (AES) WPA2 Personal – cod cu 64 de cifre hexadecimale/frază de acces ASCII 8-63 de caractere Tipuri de protocol extensibil de autentificare (EAP) WPA2 Enterprise 802.1x: EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP TLS, EAP-FAST
Antenă	Ethertronics WLAN_1000146
Viteza datelor wireless	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM,HT20,MCS 0-7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps
Aprobările agențiilor	SUA: FCC Secțiunea 15.247 Subsecțiunea C, FCC Secțiunea 15.407 Subsecțiunea E Europa: Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio Standardul Canada: (IC) RSS-210. IC 3147A-WB45NBT pentru dispozitive Wi-Fi, IC 3147A-BT800 pentru dispozitive Bluetooth Singapore: Model BT800, fabricat de Laird, este conform cu standardele IDS
Protocole	UDP, DHCP, TCP/IP
Protocole de transfer de date	UDP/TCP/IP
Putere de ieșire	39,81 mW tipic, în funcție de țară ERP 98,4 mW
Standarde IEEE auxiliare	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.1X

Pentru a asigura conformitatea cu reglementările locale, asigurați-vă că este selectată țara corectă în care este instalat punctul de acces. Acest produs poate fi utilizat cu următoarea restricție/următoarele restricții:

Norvegia – nu se aplică pentru zona geografică aflată într-o rază de 20 km față de centrul orașului Ny-Ålesund.



NOTĂ Puterea echivalentă radiată izotropă (PERI).



NOTĂ Unele țări restricționează utilizarea benzilor de 5 GHz. Radioul 802.11a din monitor folosește doar canalele indicate de punctul de acces cu care se asociază radioul. Departamentul IT al spitalului trebuie să configureze puncte de acces pentru a funcționa cu domenii aprobate.

Modul Bluetooth

Categorie	Funcție	Implementare
Specificația comunicării wireless	Bluetooth	2,1 + EDR
	Frecvență	2,402 - 2,480 GHz
	Puterea maximă de emisie	Clasa 1 +8 dBm de la antenă
	ERP	5,66 mW
	Sensibilitate receptor	-89 dBm
	Interval	Aproximativ 100 de metri
	Frecvențe de date	Până la 3 Mbps (prin aer)
Interfață gazdă	USB	Viteză maximă USB 2.0
	GPIO	Patru linii configurabile (1,8 V/3,3 V configurabilă prin VDD_PADS)
Moduri de operare	HCI	Host Controller Interface (Interfață controler-gazdă) prin USB
	Mod proxy HID	Human Interface Device (Dispozitiv de interfață umană)
EEPROM	2 fire	64 K biți
Coexistență	802.11 (Wi-Fi)	Sunt acceptate scheme de CSR cu trei fire (Unity-3, Unity-3e și Unity+)
Tensiunea de alimentare	Alimentare	5 V ± 10 %
Consum de energie	Curent	Mod inactiv ~5 mA
		Transfer de fișiere ~58 mA
Opțiuni privind antena	Intern	Antenă ceramică multistrat cu o eficiență de până la 41 %.
Fizic	Dimensiuni	8,5 × 13 × 1,6 mm (modul BT800)
		16 × 43 × 11 (mufă USB BT820)
De mediu	În timpul funcționării	Între -30 °C și 85 °C
	Depozitare	Între -40 °C și 85 °C
Diverse	Fără plumb	Fără plumb și conform RoHS
	Garanție	1 an
Aprobări	Bluetooth	Subsistem controler aprobat
	FCC/IC/CE	Toate seriile BT800

Opțiuni de configurare



NOTĂ Anumite numere de model și caracteristici de produs descrise în această publicație pot să nu fie disponibile în țara dvs. Pentru cele mai recente informații despre produse și caracteristici, contactați Serviciul de asistență pentru clienți al Baxter.



NOTĂ Dacă la dispozitiv au fost adăugate opțiuni, configurația reală nu va corespunde descrierii modelului.

Dispozitivul are mai multe configurații. Folosiți tabelul următor pentru a determina configurațiile modelelor 7100, 7300, 7400 și 7500. Este posibil ca nu toate configurațiile să fie disponibile. Numerele de model includ un element din fiecare coloană.

Exemplu: 75CE-B (America de Nord), 71XE-4 (Regatul Unit)

Consultați Manualul de service pentru opțiuni de upgrade disponibile pentru fiecare configurație prezentată mai jos:

Model	Parametru	
	SpO2	Temperatură
71 = Seria 7100 Value	W = Nonin X = Gol/Niciunul	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Gol/Niciunul
73 = Seria 7300 Bluetooth	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin X = Gol/Niciunul	E = Braun ThermoScan ® PRO 60000 IR T = SureTemp Plus X = Gol/Niciunul
74 = Seria 7400 Wi-Fi - ready	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Gol/Niciunul
75 = Seria 7500 Wi-Fi	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Gol/Niciunul

Data fabricației: cum se decodează un număr de serie

Numărul de serie (SN) al unui dispozitiv furnizează detalii multiple despre fabricație. Primele patru cifre din numărul de serie al dispozitivului furnizează locația de fabricație a dispozitivului, iar ultimele patru cifre indică data fabricației.

SN: PPPPXXXXWWYY

unde

PPPP = numărul fabricii (1000 = Skaneateles, NY, SUA)

XXXX = numărul secvențial

Începând de la 0001 și crescând în incremente de 1 pentru toate numerele materiale ale dispozitivului;

Resetarea la 0001 la începutul unui nou an, pe 1 ianuarie, ora 12:00;

Resetarea la 00001 după ce numărul secvențial folosește 9999.

SS = Săptămâna de fabricație

AA = Anul de fabricație

Calibrare

Dispozitivul nu are nicio limitare specifică pentru timpul de utilizare. Dispozitivul poate rămâne în funcțiune până când sunt necesare reparații sau funcționarea indică faptul că este decalibrat. Totuși, dacă pe dispozitiv apare un cod de eroare, opriți utilizarea acestuia și solicitați să fie inspectat de un tehnician de service calificat.

Consultați *Manualul de service pentru monitorul Welch Allyn Connex Spot* pentru intervalele de service recomandate. Verificările de acuratețe și calibrările sunt recomandate doar dacă deschideți carcasa dispozitivului sau dacă suspectați că există probleme. Dacă deschideți carcasa dispozitivului sau dacă suspectați probleme, trimiteți dispozitivul la reparații.

Calibrarea nu este necesară anual.

Standarde și conformitate

Conformitate generală și standarde

Monitorul respectă cerințele următoarelor standarde:

IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-8, ISO 81060-2, IEC 80601-2-30, ISO 80601-2-56, ISO 80601-2-61, IEC 62366-1, IEC 62304, ISO 14971.

Standardele specifice pentru fiecare țară sunt incluse în Declarația de conformitate aplicabilă.



Conformitatea cu reglementările radio

Urmați pașii de mai jos pentru a accesa aprobările de reglementare pentru funcționarea modului emițătorului:

- Atingeți **Settings** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).
- Introduceți codul pentru setări avansate. (Consultați secțiunea „Setări avansate” din manualul de service.)
- Atingeți **Network** (Setări) (Dispozitiv) (Oprire).

Comisia Federală de Comunicații (FCC)



NOTĂ IMPORTANT - Pentru a respecta cerințele CFC de conformitate privind expunerea la frecvențe radio (RF), antena utilizată pentru acest emițător trebuie să fie instalată astfel încât să se asigure o distanță de separare de cel puțin 20 cm față de toate persoanele și nu trebuie să fie amplasată în același loc sau nu trebuie să funcționeze în asociere cu nicio altă antenă sau niciun alt emițător.

Declarație privind interferențele a Comisiei Federale pentru Comunicații

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că este în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, conform Părții 15 a Regulilor CFC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială.

Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie cu frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu aceste instrucțiuni, poate produce interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că această interferență nu va surveni într-o instalație particulară.

Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, care pot fi determinate oprind și pornind echipamentul, utilizatorul este încurajat să corecteze interferența, luând una dintre următoarele măsuri.

- Reorientarea sau schimbarea locului antenei de recepție.
- Creșterea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea dispozitivului la o priză de pe un circuit diferit de cel al receptorului.
- Consultarea distribuitorului sau a unui tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

IMPORTANT ATENȚIONARE FCC

Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

Aceste dispozitive sunt conforme cu Partea 15 a Regulilor CFC. Operarea este supusă următoarelor două condiții:

- Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită.

Acest dispozitiv nu permite funcționarea pe canalele 116-128 (5580 – 5640 MHz) pentru 11n și 120-128 (5600-5640 MHz) pentru 11a care se suprapun peste banda de 5600 -5650 MHz.

IMPORTANT Declarația de expunere la radiații a FCC

Acest echipament este conform cu limitele de expunere la radiații ale FCC, stabilite pentru medii necontrolate. Acest echipament trebuie instalat și operat la o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dumneavoastră.

ISED Canada

Declarație privind ISED Canada

Acest dispozitiv respectă specificațiile ISED Canada privind standardele radio pentru echipamentele scutite de licență. Operarea este supusă următoarelor două condiții:

- Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

Acest emițător radio (IC: 3147A-WB45NBT) a fost aprobat de Industry Canada pentru a funcționa cu tipurile de antenă menționate mai jos, pentru care este indicată amplificarea maximă admisibilă.

Utilizarea împreună cu acest dispozitiv a unor tipuri de antenă care nu sunt incluse în această listă, cu o amplificare mai mare decât valoarea maximă a amplificării indicată pentru tipul respectiv, este strict interzisă.

Informații privind antena	Tip	Conector	Frecvențe de funcționare (MHz)/Amplificarea antenei (dBI)				
			2400-2483,5	5150-5250	5250-5350	5470-5725	5725-5850
MAG.LAYERS EDA-1513-25GR2-B2-CY	Dipolară	Mufă SMA cu polaritate inversă	2	2	2	2	2
MAG.LAYERS PCA-4606-2G4C1-A13-CY	PCB Dipolară	UFL	2,21	2,21	2,21	2,21	2,21
Laird Connectivity NanoBlade-IP04	PCB Dipolară	UFL	2	3,9	3,9	4	4
Laird Connectivity MAF95310 Mini NanoBlade Flex	PCB Dipolară	UFL	2,79	3,38	3,38	3,38	3,38
Laird Connectivity NanoBlue-IP04	PCB Dipolară	UFL	2	-	-	-	-
Ethertronics WLAN_1000146	PIFA	UFL	2,5	3,5	3,5	3,5	3,5
SAA MG7018-41-000-R	Dipolară	UFL	1,87	0,85	0,6	0,94	0,92

Informații privind antena	Tip	Conector	Frecvențe de funcționare (MHz)/Amplificarea antenei (dBI)				
			2400-2483,5	5150-5250	5250-5350	5470-5725	5725-5850
SAA MG7324-41-000-R	Dipolară	UFL	1,32	1,04	1,6	2,75	2,24



ATENȚIE Dispozitivul destinat funcționării în banda 5150–5250 MHz este conceput doar pentru utilizare în interior, pentru a reduce posibilitatea de apariție a unor interferențe dăunătoare la nivelul sistemelor de sateliți mobili care utilizează același canal.



ATENȚIE Pentru dispozitivele cu antenă(e) detașabilă(e), amplificarea maximă a antenei permisă pentru dispozitive din benzile 5250-5350 MHz și 5470-5725 MHz trebuie să se situeze la o valoare care să asigure conformitatea echipamentului cu limita de putere echivalentă radiată izotropie medie.



ATENȚIE Pentru dispozitivele cu antenă(e) detașabilă(e), amplificarea maximă a antenei permisă pentru dispozitive din banda 5725-5850 MHz trebuie să se situeze la o valoare care să asigure conformitatea echipamentului cu limitele de putere echivalentă radiată izotropie medie specificate pentru funcționarea punct la punct și non-punct la punct, după caz.

Funcționarea în banda de 5,25-5,35 GHz este restricționată la utilizarea în interior.

Declarație privind expunerea la radiații

Acest echipament este conform cu limitele de expunere la radiații din Canada, stabilite pentru medii necontrolate. Acest echipament trebuie instalat și operat la o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dumneavoastră.

Uniunea Europeană

Acest dispozitiv respectă cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED). S-au utilizat următoarele metode de testare pentru a demonstra prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED):

- EN 62368-1:2014/A11:2017 Cerințe de securitate pentru echipamentele audio/video, de informare și tehnologice
- EN 300 328 v2.2.2 (iulie 2019) Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); sisteme de transmisie de bandă largă; echipamente pentru transmisii de date funcționând în banda ISM de 2,4 GHz și utilizând tehnici de modulație cu spectru împrăștiat; EN armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.2 al Directivei R&TTE.
- EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 50385:2017 Expunerea la RF.
- EN 301 489-1 v2.2.0 (martie 2017) Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente și servicii radio; Partea 1: Cerințe tehnice comune.
- EN 301 489-17 V3.2.0 (martie 2017) Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente și servicii radio; Partea 17: Condiții specifice pentru sisteme de transmisie de date de bandă largă în 2,4 GHz și echipamente LAN de mare performanță în 5 GHz.
- EN 301 893 V2.1.1 (mai 2017) Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); Rețele de acces radio de bandă largă (BRAN); Condiții specifice pentru echipamente LAN de înaltă performanță în 5 GHz.
- Declarația de conformitate UE 2015/863 (RoHS 3) – Directiva UE 2015/863; reducerea substanțelor periculoase (RoHS).

Acest dispozitiv este un sistem de transmisie a datelor de bandă largă (emițător-receptor) de 2,4 GHz, destinat utilizării în toate statele membre UE și în statele AELS, cu excepția Franței și Italiei, unde se aplică utilizarea restricționată.

În Italia, utilizatorul final trebuie să solicite o licență din partea autorităților naționale din domeniul reglementării și gestionării spectrului pentru a obține autorizația de utilizare a dispozitivului pentru configurarea de legături radio în aer liber și/sau pentru furnizarea accesului public la servicii de telecomunicații și/sau de rețea.

Acest dispozitiv nu poate fi utilizat pentru configurarea de legături radio în aer liber în Franța și în anumite zone; puterea de ieșire RF poate fi limitată la o valoare PERI de 10 mW în intervalul de frecvențe 2454-2483,5 MHz. Pentru informații detaliate, utilizatorul final trebuie să contacteze autoritatea națională din domeniul reglementării și gestionării spectrului din Franța.

Prin prezentul document, Baxter declară că acest dispozitiv RLAN respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Conformitate radio internațională

Brazilia	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 MODEL: WB45NBT 05725-17-10188	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Mexic	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Institutul federal de telecomunicații—IFETEL)	Acest produs conține un modul aprobat, nr. modelului WB45NBT, nr. IFETEL RCPLAWB14-2006	
Singapore	Infocomm Development Authority Singapore (IDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Model BT800. Fabricat de Laird. Conform cu standardele IDS	
Africa de Sud	Autoritatea independentă pentru comunicații din Africa de Sud		TA2016/2122

Coreea de Sud	Comisia pentru comunicații din Coreea (대한민국 방송통신위원회) - KCC	Echipament clasa A (echipamente industriale de emisie și comunicare) A급 기기 (업무용 방송통신기자재) 	Acest echipament este un echipament destinat uzului industrial (Clasa A) adecvat pentru medii cu unde electromagnetice, iar vânzătorul sau utilizatorul trebuie să ia la cunoștință acest lucru; echipamentul nu trebuie utilizat în medii rezidențiale. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판 매자 또는 사용자는 이 점을 주의하 시기 바라 며, 가정외의 지역에서 사용하 는 것을 목적으로 합니다.
Taiwan	Comisia națională pentru comunicații (國家通訊傳播委員會) NCC		NCC-TAIWAN 依據【低功率射頻器材技術規範】 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
Thailanda	 เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498  nabp. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (InswS)	เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการรับรังสีแม่เหล็กไฟฟ้าตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่สำนักงานคณะกรรมการกำกับฯ กำหนด Număr de înregistrare = RT 1925	
Filipine		Tip NTC testat - Nr. ESD-1613022C	

Recomandările și declarația producătorului

Conformitate CEM

Trebuie luate măsuri speciale de precauție în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică (CEM) pentru toate echipamentele electrice medicale. Acest dispozitiv respectă cerințele standardului IEC 60601-1-2/EN 60601-1-2.

- Toate echipamentele electrice medicale trebuie să fie instalate și puse în funcțiune în conformitate cu informațiile CEM furnizate în aceste Instrucțiuni de utilizare.
- Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile pot afecta comportamentul echipamentelor electrice medicale.

Monitorul respectă toate standardele aplicabile și obligatorii pentru interferențele electromagnetice.

- În mod normal, nu afectează echipamentele și dispozitivele din apropiere.
- În mod normal, nu este afectat de echipamentele și dispozitivele din apropiere.
- Utilizarea monitorului în prezența unui echipament chirurgical de înaltă frecvență nu prezintă siguranță.
- Cu toate acestea, o practică bună este evitarea utilizării monitorului în imediata apropiere a altor echipamente.



NOTĂ Monitorul are cerințe de performanță esențiale asociate cu măsurarea tensiunii arteriale, saturației de oxigen și temperaturii. În prezența perturbațiilor EM, dispozitivul va afișa un cod de eroare. După oprirea perturbațiilor EM, monitorul își va reveni de la sine și va performa în mod corespunzător.



NOTĂ Caracteristicile privind emisiile acestui echipament îl fac potrivit pentru utilizarea în medii industriale și spitale (CISPR 11 clasa A). Dacă este utilizat într-un mediu rezidențial (pentru care în mod normal este necesară clasificarea CISPR 11 clasa B), este posibil ca acest echipament să nu ofere protecția necesară pentru serviciile de comunicații cu radiofrecvență. Utilizatorul poate fi obligat să aplice măsuri de reducere a riscurilor, cum ar fi re poziționarea sau reorientarea echipamentului.



AVERTIZARE Utilizarea monitorului lângă sau peste alte echipamente sau sistemele electronice medicale trebuie să fie evitată, deoarece poate duce la funcționare necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, monitorul și celelalte echipamente trebuie să fie observate pentru a verifica faptul că funcționează normal.



AVERTIZARE Utilizați doar accesoriile recomandate de Baxter pentru utilizare cu monitorul. Accesoriile care nu sunt recomandate de Baxter pot afecta emisiile sau imunitatea CEM.



AVERTIZARE Mențineți o distanță minimă de 30 cm (12 țoli) între orice parte a monitorului și echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv componente periferice precum cabluri de antenă și antene externe). Performanța monitorului poate fi degradată dacă nu este menținută distanța adecvată.

Informații privind emisiile și imunitatea

Emisii electromagnetice

Monitorul este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul monitorului trebuie să se asigure că monitorul este folosit într-un astfel de mediu.

Test de emisii	Conformitate	Mediul electromagnetic – indicații
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Monitorul folosește energie RF numai pentru funcțiile sale interne. Prin urmare, emisiile RF sunt foarte scăzute și nu se așteaptă crearea unor interferențe cu echipamentele electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa A	Caracteristicile privind emisiile acestui echipament îl fac potrivit pentru utilizarea în medii industriale și spitale (CISPR 11 clasa A). Dacă este utilizat într-un mediu rezidențial (pentru care în mod normal este necesară clasificarea CISPR 11 clasa B), este posibil ca acest echipament să nu ofere protecția necesară pentru serviciile de comunicații cu radiofrecvență. Ar putea fi nevoie ca utilizatorul să ia măsuri de prevenție, cum ar fi re poziționarea sau reorientarea echipamentului.
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/Emisii flicker IEC 61000-3-3	În conformitate	
 AVERTIZARE Acest echipament/sistem este destinat utilizării numai de către profesioniști din domeniul medical. Acest echipament/sistem poate provoca interferențe radio sau poate perturba funcționarea echipamentelor din apropiere. ¹ Poate fi necesară luarea unor măsuri de atenuare, cum ar fi reorientarea sau mutarea monitorului în altă locație sau protejarea locației prin ecranare.		

¹ Monitorul conține un transmițător de multiplexare cu diviziune în frecvență ortogonală de 5 GHz sau un transmițător cu spectru extins cu salt de frecvență de 2,4 GHz în scopul comunicațiilor wireless. Radioul funcționează în conformitate cu cerințele diferitelor agenții, inclusiv CFC 47 CFR 15.247 și Directiva privind echipamentele radio 2014/53/UE. Emițătorul este exclus din cerințele CEM ale 60601-1-2, dar trebuie să fie luat în considerare la rezolvarea posibilelor probleme de interferență între acesta și alte dispozitive.

Imunitate electromagnetică

Monitorul este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul monitorului trebuie să se asigure că monitorul este folosit într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic – indicații
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV la contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV în aer	±8 kV ±15 kV	Pardoseala trebuie să fie din lemn, beton sau gresie. Dacă pardoseala este acoperită cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.
Descărcare electrică trecătoare rapidă/rafață IEC 61000-4-4	±2 kV pentru linii de alimentare cu energie electrică ±1 kV pentru linii de intrare/ieșire	±2 kV ±1 kV	Calitatea alimentării cu energie electrică trebuie să fie cea normală pentru un mediu de spital sau comercial.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic – indicații
Supratensiune IEC 61000-4-5	$\pm 0,5 \text{ kV}, \pm 1 \text{ kV}$ Tensiune între faze $\pm 0,5 \text{ kV}, \pm 1 \text{ kV}, \pm 2 \text{ kV}$ De la linie la masă	$\pm 1 \text{ kV}$	Calitatea alimentării cu energie electrică trebuie să fie cea normală pentru un mediu de spital sau comercial.
Scăderi bruște de tensiune, întreruperi de scurtă durată și variații de tensiune la liniile de intrare ale sursei de alimentare cu energie electrică IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 ciclu La $0^\circ, 45^\circ, 90^\circ, 135^\circ, 180^\circ, 225^\circ, 270^\circ$ și 315° 0 % U_T ; 1 ciclu 70 % U_T ; 25/30 de cicluri Monofazat: la 0° 0 % U_T ; 250/300 de cicluri	0 % U_T ; 0,5 ciclu 0 % U_T ; 1 ciclu 70 % U_T ; 25/30 de cicluri 0 % U_T ; 250/300 de cicluri	Calitatea alimentării cu energie electrică trebuie să fie cea normală pentru un mediu de spital sau comercial. Dacă utilizatorul monitorului necesită operarea continuă în timpul întreruperilor alimentării cu energie electrică, se recomandă ca monitorul să fie alimentat de la o sursă neîntreruptibilă sau de la o baterie.
Câmp magnetic frecvență de alimentare (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Câmpurile magnetice ale frecvenței de alimentare trebuie să fie la niveluri caracteristice pentru o locație tipică dintr-un mediu comercial sau spitalicesc tipic.



NOTĂ U_T este c.a. de la rețea înainte de aplicarea nivelului de testare.

Imunitate electromagnetică

Monitorul este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul monitorului trebuie să se asigure că monitorul este folosit într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic – indicații
			Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile nu trebuie utilizate în apropierea niciunei părți a monitorului, inclusiv a cablurilor, la o distanță mai mică decât distanța de separare recomandată calculată din ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului.
			<i>Distanță de separare recomandată</i>

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic – indicații
RF condusă IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 Vrms	$d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right]\sqrt{P}$
	6 Vrms în ISM și benzile radio pentru amatori între 150 kHz și 80 MHz.	6 Vrms	$d = \left[\frac{12}{V_2}\right]\sqrt{P}$
RF radiată IEC 61000-4-3	3 V/M, 80 MHz - 2,7 GHz	3 V/M	$d = \left[\frac{23}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz $d = \left[\frac{12}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz unde P este puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului, exprimată în wați (W), iar d este distanța de separare recomandată, exprimată în metri (m). Puterile câmpurilor de la emițătoarele RF fixe, conform unui studiu privind câmpul electromagnetic, ¹ trebuie să fie mai mici decât nivelul de conformitate pentru fiecare interval de frecvență ² . Se pot produce interferențe în vecinătatea echipamentului marcat cu următorul simbol:



- ¹ Puterile câmpurilor de la emițătoarele fixe, cum ar fi stațiile de bază pentru radiotelefoane (celulare/fără fir) și radiourile mobile terestre, radiourile pentru amatori, radiourile care emit pe frecvențe AM și FM și televiziunile, nu pot fi previzionate teoretic cu precizie. Pentru a estima mediul electromagnetic cauzat de emițătoarele RF fixe, trebuie să se realizeze un studiu al câmpului electromagnetic la locul respectiv. Dacă intensitatea măsurată a câmpului în locația în care se utilizează monitorul depășește nivelul de conformitate RF aplicabil de mai sus, monitorul trebuie ținut sub observație pentru a verifica dacă funcționează normal. Dacă se observă o funcționare anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, precum reorientarea sau mutarea monitorului.
- ² Peste intervalul de frecvență de la 150 kHz până la 80 MHz, puterea câmpului ar trebui să fie mai mică de 3 V/m.



NOTĂ La 80 MHz și 800 MHz, se aplică cel mai mare interval de frecvențe.



NOTĂ Este posibil ca aceste indicații să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbirea și reflectarea de către structuri, obiecte și oameni.

Specificații de testare

Specificațiile de testare pentru IMUNITATEA PORTULUI DE INCINTĂ la câmpuri magnetice în proximitate

Frecvența de testare	Modulație	NIVELUL TESTULUI DE IMUNITATE (A/m)
30 kHz ¹	CW	8
134,2 kHz	Modulație de impulsuri ² 2,1 kHz	65 ³
13,56 MHz	Modulație de impulsuri ² 50 kHz	7,5 ³

¹ Acest test se aplică numai ECHIPAMENTELOR ELECTRICE MEDICALE (ME) și SISTEMELOR ELECTRICE MEDICALE (ME) destinate utilizării în mediul de îngrijire medicală la domiciliu.

² Unda purtătoare este modulată utilizând un semnal de undă pătrată de 50% din ciclul de funcționare.

³ r.m.s. înainte ca modulația să fie aplicată

Distanțele de separare recomandate dintre echipamentul portabil și mobil de comunicații RF și monitor

Monitorul este conceput pentru a fi utilizat într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile RF radiate sunt controlate. Clientul sau utilizatorul monitorului poate ajuta la prevenirea interferenței electromagnetice menținând o distanță minimă între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile (emițătoare) și monitor, așa cum se recomandă mai jos, conform puterii maxime de ieșire a echipamentului de comunicații.

Distanța de separare conform frecvenței emițătorului, în metri (m)				
Putere nominală maximă de ieșire a transmițătorului (W)	150 kHz - 80 MHz în afara benzilor ISM $d = [\frac{3,5}{V_1}] \sqrt{P}$	150 kHz - 80 MHz în benzile ISM $d = [\frac{12}{V_2}] \sqrt{P}$	80 MHz - 800 MHz $d = [\frac{12}{E_1}] \sqrt{P}$	800 MHz - 2,7 GHz $d = [\frac{23}{E_1}] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

Pentru emițătoarele cu o putere nominală maximă care nu se regăsește în lista de mai sus, distanța de separare recomandată, d, exprimată în metri (m), poate fi estimată utilizând ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului, unde P este frecvența nominală maximă de ieșire a emițătorului, exprimată în wați (W), conform producătorului emițătorului.



NOTĂ Între 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru intervalul de frecvențe mai ridicate.



NOTĂ Este posibil ca aceste indicații să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbirea și reflectarea de către structuri, obiecte și oameni.

Specificații de testare pentru imunitatea portului carcasei la echipamentele de comunicații RF wireless

Frecvență de testare (MHz)	Bandă ¹ MHz	Service ¹	Modulație ²	Putere maximă (W)	Distanță (m)	Nivel încercare de imunitate (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulație de impulsuri ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ³ Deviație ±5 kHz 1 kHz undă sinusoidală	2	0,3	28
710 745 780	704 - 787	Bandă LTE 13, 17	Modulație de impulsuri ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bandă LTE 5	Modulație de impulsuri ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bandă LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulație de impulsuri ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bandă LTE 7	Modulație de impulsuri ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulație de impulsuri ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ Pentru unele servicii, sunt incluse numai frecvențele de uplink.

² Unda purtătoare trebuie să fie modulată utilizând un semnal de undă pătrată cu ciclu de funcționare de 50%.

³ Ca alternativă la modulația FM, se poate utiliza o modulație de impulsuri de 50 % la 18 Hz, care - nereprezentând o modulație reală - este, totuși, nivelul minim acceptabil.

Anexă

Accesorii aprobate

Următoarele tabele prezintă accesoriile monitorului și piesele aplicate aprobate. Pentru informații despre opțiuni, upgrade-uri și licențe, consultați manualul de service.



AVERTIZARE Utilizați doar accesorii și piese aplicate aprobate de Baxter și folosiți-le în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului. Utilizarea accesoriilor sau a pieselor aplicate neaprobate împreună cu monitorul poate afecta siguranța pacientului și a operatorului și poate compromite performanța și acuratețea produsului, anulând garanția produsului.

Accesoriile

Accesorii pentru măsurarea tensiunii arteriale

Cod piesă	Model	Descriere
4500-34	BP	Furtun Fast BP cu Fport, 5 ft
4500-35	BP	Furtun Fast BP cu Fport, 10 ft
6000-30	BP	Furtun de măsurare a tensiunii arteriale cu un singur tub (5 ft)
6000-31	BP	Furtun de măsurare a tensiunii arteriale cu un singur tub (10 ft)
7000-33	BP	Furtun de măsurare a tensiunii arteriale pentru nou-născuți (10 ft)
5200-08		Conector „T” de calibrare

Puls-oximetria Masimo

Cod piesă	Model	Descriere
RED LNC-4	LNCS	Cablu de 4' cu conector MINID
RED LNC-10	LNCS	Cablu de 10' cu conector MINID

Pulsoximetria Masimo [pentru utilizare cu dispozitive cu SpO2]

Senzorii și cablurile Masimo **RD SET** au fost testate în privința compatibilității biologice în conformitate cu ISO 10993 și sunt accesorii aprobate.

Cod componentă	Model	Descriere
LNCS-DCI	LNCS	Senzor reutilizabil pentru degete – adulți
LNCS-DCIP	LNCS	Senzor reutilizabil pentru degete – pediatric
LNCS-ADTX	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – adulți (20 per cutie)
LNCS-PDTX	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – pediatric (20 per cutie)
RED LNC-10	LNCS	Cablu de 10 ft cu conector pentru senzor

Cod componentă	Model	Descriere
LNCS-YI	LNCS	Senzor reutilizabil pentru mai multe regiuni (1 senzor, 6 folii adezive)
LNCS-TC-I	LNCS	Senzor pentru ureche reutilizabil
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – nou-născuți/adulți (20 per cutie)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Bandă de înlocuire pentru adezivi pentru nou-născuți (100 per cutie)
LNCS-INF-3	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – sugari (20 per cutie)
INF-WRAP-RP	LNCS	Bandă de înlocuire pentru adezivi pentru sugari (100 per cutie)
YI-AD	LNCS	Bandă adezivă pentru mai multe regiuni, pentru pacienți adulți/pediatrici/nou-născuți, pentru senzor YI (100 per cutie)
YI-FM	LNCS	Spumă pentru mai multe regiuni, pentru pacienți adulți/pediatrici/nou-născuți, pentru senzor YI (12 per cutie)
RDSETDCI	RD SET	Senzor reutilizabil pentru degete – adulți
RDSETDCIP	RD SET	Senzor reutilizabil pentru degete – pediatric
RDSETDBI	RD SET	Senzor moale reutilizabil pentru degete – adulți
RDSETTCI	RD SET	Senzor pentru ureche reutilizabil
RDSETADT	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – adulți (20 per cutie)
RDSETPDT	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – pediatric (20 per cutie)
RDSETINF	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – sugari (20 per cutie)
RDSETNEO	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – nou-născuți (20 per cutie)
RDSETYI	RD SET	Senzor reutilizabil pentru mai multe regiuni (1 senzor, 6 folii adezive)
RDSET12	RD SET	Cablu de 12 ft cu conector pentru senzor

Puls-oximetria Nellcor

Cod piesă	Model	Descriere
DS-100A	OxiMax	Traductor de oxigen Durasensor pentru adulți
DOC-10	OxiMax	Cablu prelungitor (10 ft)
DOC-8	OxiMax	Cablu prelungitor (8 ft)
DOC-4	OxiMax	Cablu prelungitor (4 ft)

Puls-oximetria Nonin

Cod piesă	Model	Descriere
6083-001		Cablu prelungitor Nonin 1 m
6083-003		Cablu prelungitor Nonin 3 m

Termometria **SureTemp** Plus

Cod piesă	Descriere
02895-000	Kit sondă orală și manșon (9 ft. /2,7 m)
02895-100	Kit sondă rectală și manșon (9 ft. /2,7 m)
02894-0000	Manșon sonda orală (albastru)
02894-1000	Manșon sonda rectală (roșu)
06138-000	Tasta de calibrare a temperaturii
01802-110	Tester de calibrare 9600 Plus

Termometrul **Braun ThermoScan® PRO 6000** și suportul de andocare pentru accesorii

Cod piesă	Descriere
106201	Element de fixare Pro 6000 pentru cablul de 6 ft
106204	Element de fixare Pro 6000 pentru cablul de 9 ft
106205	Ușă de acces la baterie Pro 6000
104894	Baterie reîncărcabilă Pro 6000
107983	CD cu instrucțiuni de utilizare a termometrului Braun ThermoScan® PRO 6000

Opțiuni de montare

Cod piesă	Descriere
7000-APM	Stativ Accessory Power Management (APM) – stativ mobil organizat, cu baterie și recipient integrate
7000-MWS	Mobile Work Surface (Suprafața de lucru mobilă) – stativ mobil organizat, cu suprafață de lucru și recipient integrate
108762	Stativ mobil pentru kitul de scule pentru înlocuire
108864	Kit hardware cuplor de înlocuire
108862	Kit de service pentru recipiente
	 NOTĂ A se utiliza numai cu 7000-MWS stativ mobil fabricat după 09.2022. Pentru informații suplimentare, consultați numărul modelului și eticheta.
108863	Kit de cleme pentru sursa de alimentare pentru 7000-MWS
	 NOTĂ A se utiliza numai cu 7000-MWS stativ mobil fabricat după 09.2022. Pentru informații suplimentare, consultați numărul modelului și eticheta.
7000-MS3	Stativ mobil clasic Connex Spot , MS3 cu coș de sârmă
7000-DST	Stativ de birou - stativ portabil cu funcție de gestionare a manșetei și a cablurilor

Cod piesă	Descriere
7000-GCX	Canal de perete Connex Spot GCX VESA

Articole diverse

Cod piesă	Descriere
104894	Baterie reîncărcabilă Pro6000
106275	Cablu USB pentru conectivitate cu fir
718584	Element de fixare PRO 6000 pentru cablul de 9 ft
BATT22	Baterie litiu-ion 2 celule
BATT99	Baterie litiu-ion cu 9 celule – Durată de viață extinsă
PWCD-B	Cablu de linie B, America de Nord
PWCD-2	Cablu de linie 2, Europa
PWCD-A	Cablu de linie A, Danemarca
PWCD-5	Cablu de linie 5, Elveția
PWCD-4	Cablu de linie 4, Regatul Unit
PWCD-6	Cablu de linie 6, Australia/Noua Zeelandă
PWCD-66	Cablu de linie 6, Australia/Noua Zeelandă — Portocaliu
PWCD-C	Cablu de linie C, China
PWCD-G	Cablu de linie G, Argentina
PWCD-7	Cablu de linie 7, Africa de Sud
PWCD-N	Cablu de linie N, India
PWCD-3	Cablu de linie 3, Israel
PWCD-Y	Cablu de linie Y, Italia
PWCD-K	Cablu de linie K, Coreea de Sud
PWCD-T	Cablu de linie T, Taiwan
PWCD-P	Cablu de linie P, Thailanda
PWCD-Z	Cablu de linie Z, Brazilia
6000-NC	Cablu Nurse call
7000-916HS	Kit cu scanner de coduri de bare și husă JADAK
7000-916HSR	Kit cu scanner de coduri de bare/scanner RFID de înaltă frecvență și husă JADAK
7000-916HS1RS	Kit cu scanner de coduri de bare/scanner RFID cu frecvență dublă și husă JADAK
7000-FHR4	Kit cu scanner de coduri de bare/scanner RFID cu frecvență dublă și husă Diamond
7000-CS6080	Kit cu scanner de coduri de bare și husă Zebra
7000-BOX	Ambalaj Connex Spot (set de cutii goale)

Cod piesă	Descriere
660-0321-00	Cablu patch, 50'
660-0320-00	Cablu patch, 100'
660-0138-00	Cablu patch, 5'
6000-50	Stick de memorie USB pentru configurare VSM 6000
7000-PS	Sursă de alimentare Connex Spot
4600-90E	Precizia TA, card de variabilitate

Planuri de protecție **SmartCare**

Cod piesă	Descriere
S1-CSM-PRO-1	CSM SmartCare Protection 1YR
S1-CSM-PRO-3	CSM SmartCare Protection 3YR
S1-CSM-PRO-PS	CSM SmartCare Protection 3YR POS

Planurile **SmartCare** protection plus

Planurile **SmartCare** protection plus includ reparații la fața locului.

Cod piesă	Descriere
S9-CSM-PROPLUS-1	CSM SmartCare Protection Plus 1YR
S9-CSM-PROPLUS-3	CSM SmartCare Protection Plus 3YR
S9-CSM-PROPLUS-PS	CSM SmartCare Protection Plus 3YR POS

Planurile **SmartCare** biomed

Cod piesă	Descriere
S1-CSM	CSM, Program de parteneriat cuprinzător, 1 an
S1-CSM-2	CSM, Program de parteneriat cuprinzător, 2 ani
S1-CSM-5	CSM, Program de parteneriat cuprinzător, 5 ani
S1-CSM-C	CSM, Program de parteneriat cuprinzător, 1 an + calibrare
S1-CSM-2C	CSM,, Program de parteneriat cuprinzător, 2 ani + calibrare
S1-CSM-5C	CSM,, Program de parteneriat cuprinzător, 5 ani + calibrare
S2-CSM	CSM, Program de parteneriat Biomed, 1 an
S2-CSM-2	CSM, Program de parteneriat Biomed, 2 ani
S2-CSM-5	CSM, Program de parteneriat Biomed, 5 ani
S4-CSM	CSM, Prelungire garanție, 1 an

Cod piesă	Descriere
S4-CSM-2	CSM, Prelungire garanție, 2 ani
S4-CSM-5	CSM, Prelungire garanție, 5 ani

Literatură/Documentație

Instrucțiunile de utilizare și referința rapidă sunt disponibile la <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Piese aplicate

Manșete FlexiPort



NOTĂ Anumite numere de model și caracteristici de produs descrise în această publicație pot să nu fie disponibile în țara dvs. Pentru cele mai recente informații despre produse și caracteristici, contactați Serviciul de asistență pentru clienți Baxter.

Cod piesă	Model	Descriere
NEO-1-1	Moale	Manșetă, Neo 1 cu fitting nou
NEO-2-1	Moale	Manșetă, Neo 2 cu fitting nou
NEO-3-1	Moale	Manșetă, Neo 3 cu fitting nou
NEO-4-1	Moale	Manșetă, Neo 4 cu fitting nou
NEO-5-1	Moale	Manșetă, Neo 5 cu fitting nou
REUSE-08	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, copil mic
REUSE-09	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, copil
REUSE-10	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult mic
REUSE-11	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult
REUSE-11L	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult, lungă
REUSE-12	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult mare
REUSE-12L	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult mare, lungă
REUSE-13	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, coapsă
SOFT-07	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , sugar
SOFT-08	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , copil mic
SOFT-09	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , copil
SOFT-10	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult mic
SOFT-11	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult
SOFT-11L	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult, lungă
SOFT-12	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult mare
SOFT-12L	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult mare, lungă

Cod piesă	Model	Descriere
SOFT-13	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , coapsă
REUSE-08-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, copil mic, ML
REUSE-09-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, copil, ML
REUSE-10-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult mic, ML
REUSE-11-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult, ML
REUSE-11L-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult, lungă, ML
REUSE-12-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult mare, ML
REUSE-12L-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, adult mare, lungă, ML
REUSE-13-ML	Reutilizabil	Manșetă, Welch Allyn , reutilizabilă, coapsă, ML
SOFT-07-ML	De unică folosință	, Welch Allyn , sugar, ML
SOFT-08-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , copil mic, ML
SOFT-09-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , copil, ML
SOFT-10-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult mic, ML
SOFT-11-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult, ML
SOFT-11L-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult, lungă, ML
SOFT-12-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult mare, ML
SOFT-12L-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , adult mare, lungă, ML
SOFT-13-ML	De unică folosință	Manșetă, Welch Allyn , coapsă, ML
ECOCUFF-09	De unică folosință	EcoCuff , copil, 15-21 cm
ECOCUFF-10	De unică folosință	EcoCuff , adult de dimensiuni mici, 20-28 cm
ECOCUFF-11	De unică folosință	EcoCuff , Adult, 27-38 cm
ECOCUFF-12	De unică folosință	EcoCuff , adult de dimensiuni mari, 33-45 cm
ECOCUFF-MLT	De unică folosință	EcoCuff , pachet cu mai multe articole

Puls-oximetria Masimo

Cod piesă	Model	Descriere
LNCS-DCI	LNCS	Senzor reutilizabil pentru degete – adulți
LNCS-DCIP	LNCS	Senzor reutilizabil pentru degete – pediatric
LNCS-ADTX	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – adulți (20 per cutie)
LNCS-PDTX	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – pediatric (20 per cutie)
LNCS-YI	LNCS	Senzor reutilizabil pentru mai multe regiuni (1 senzor, 6 folii adezive)
LNCS-TC-I	LNCS	Senzor pentru ureche reutilizabil
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – nou-născuți/adulți (20 per cutie)

Cod piesă	Model	Descriere
NEO-WRAP-RP	LNCS	Bandă de înlocuire pentru adezivi pentru nou-născuți (100 per cutie)
LNCS-INF-3	LNCS	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – sugari (20 per cutie)
INF-WRAP-RP	LNCS	Bandă de înlocuire pentru adezivi pentru sugari (100 per cutie)
YI-AD	LNCS	Bandă adezivă pentru mai multe regiuni, pentru pacienți adulți/pediatrici/nou-născuți, pentru senzor YI (100 per cutie)
YI-FM	LNCS	Spumă pentru mai multe regiuni, pentru pacienți adulți/pediatrici/nou-născuți, pentru senzor YI (12 per cutie)
RDSETDCI	RD SET	Senzor reutilizabil pentru degete – adulți
RDSETDCIP	RD SET	Senzor reutilizabil pentru degete – pediatric
RDSETDBI	RD SET	Senzor moale reutilizabil pentru degete – adulți
RDSETTCI	RD SET	Senzor pentru ureche reutilizabil
RDSETADT	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – adulți (20 per cutie)
RDSETPDT	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – pediatric (20 per cutie)
RDSETINF	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – sugari (20 per cutie)
RDSETNEO	RD SET	Senzor adeziv de unică folosință pentru degete – nou-născuți (20 per cutie)
RDSETYI	RD SET	Senzor reutilizabil pentru mai multe regiuni (1 senzor, 6 folii adezive)

Puls-oximetria Nellcor

Cod piesă	Model	Descriere
DS-100A	OxiMax	Traductor de oxigen Durasensor pentru adulți
D-YS	OxiMax	Traductor de oxigen Dura-Y (1 senzor, 40 de benzi)
D-YSE	OxiMax	Clemă pentru ureche (se utilizează cu senzorul Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Verificarea PediCheck pediatric spot (se utilizează cu senzorul Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Senzor OxiMax pentru adulți (de unică folosință, cutie de 24)
MAX-PI	OxiMax	Senzor OxiMax pediatric (de unică folosință, cutie de 24)
MAX-II	OxiMax	Senzor OxiMax pentru sugari (de unică folosință, cutie de 24)
MAX-A	OxiMax	Senzor OxiMax pentru adulți (de unică folosință, cutie de 24)
MAX-P	OxiMax	Senzor OxiMax pediatric (de unică folosință, cutie de 24)
MAX-I	OxiMax	Senzor OxiMax pentru sugari (de unică folosință, cutie de 24)
OXI-A/N	OxiMax	Traductor Oxiband pentru adulți/nou-născuți (1 senzor, 50 de benzi)
OXI-P/I	OxiMax	Traductor Oxiband pentru copii/sugari (1 senzor, 50 de benzi)

Puls-oximetria Nonin

Cod piesă	Descriere
3278-010	Senzor 8000AP Nonin SpO ₂ , adult, 2 m
2360-010	Senzor 8000AP Nonin SpO ₂ , pediatric, 2 m
0741-000	Senzor flexibil Nonin 8000J pentru adulți cu 25 de benzi
4097-000	Benzi de schimb Nonin 8000JFW pentru adulți 25/pachet
0740-000	Senzor flexibil Nonin 8008J pentru sugari cu 25 de benzi
4774-000	Benzi de schimb Nonin 8008JFW pentru sugari 25/pachet
0739-000	Senzor flexibil Nonin 8001J pentru nou-născuți cu 25 de benzi
4777-000	Benzi de schimb Nonin 8008JFW pentru nou-născuți 25/pachet
7426-001	Senzor textil Nonin 6000CA pentru adulți, de unică folosință, 24/cutie
7426-002	Senzor textil Nonin 6000CP pentru copii, de unică folosință, 24/cutie
7426-003	Senzor textil Nonin 6000CI pentru sugari, de unică folosință, 24/cutie
7426-004	Senzor textil Nonin 6000CN pentru nou-născuți, de unică folosință, 24/cutie

Termometria Braun

Cod piesă	Descriere
06000-005	Capace de protecție pentru sonde de unică folosință (5.000 de capace de protecție, ambalate 200/cutie)
06000-801	Capace de protecție pentru sonde de unică folosință (800 de capace de protecție, ambalate 200/cutie)
06000-800	Capace de protecție pentru sonde de unică folosință (800 de capace de protecție, ambalate 200/cutie)

Termometria SureTemp Plus

Cod piesă	Descriere
02895-000	Kit sondă orală și manșon (9 ft. /2,7 m)
02895-100	Kit sondă rectală și manșon (9 ft. /2,7 m)
05031-101	Capace de protecție pentru sonde de unică folosință SureTemp Plus (1.000 de capace de protecție, ambalate 25/cutie)
05031-110	Capace de protecție pentru sonde de unică folosință SureTemp Plus (10.000 de capace de protecție, ambalate 25/cutie)

Garanție

Welch Allyn garantează faptul că produsul nu are defecte de material și de manoperă și că îndeplinește cerințele producătorului pentru o perioadă de doi ani de la data cumpărării de la Welch Allyn sau de la distribuitorii sau agenții săi autorizați.

Perioada de garanție începe de la data achiziției. Data cumpărării este: 1) data de expediere de pe factură, dacă dispozitivul a fost cumpărat direct de la Welch Allyn, 2) data specificată în timpul înregistrării produsului, 3) data cumpărării produsului de la distribuitorul autorizat de Welch Allyn, înscrisă pe chitanța furnizată de distribuitorul respectiv.

Această garanție nu acoperă daunele cauzate de: 1) manipularea din timpul transportului, 2) utilizarea sau întreținerea efectuate contrar instrucțiunilor de pe etichete, 3) modificarea sau repararea de către oricine nu este autorizat de Welch Allyn și 4) accidente.

De asemenea, garanția produsului se află sub rezerva următoarelor condiții și limitări: Garanția nu acoperă accesoriile. Pentru informații despre garanție, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate cu fiecare accesoriu.

Costul de expediere pentru returnarea unui dispozitiv la un centru de service Welch Allyn nu este inclus.

Înainte de returnarea oricăror produse sau accesorii către centrele de service desemnate de Welch Allyn pentru reparații, trebuie să fie obținut un număr de notificare de service de la Welch Allyn. Pentru a obține un număr de notificare de service, contactați serviciul de Asistență tehnică al Welch Allyn.

PREZENTA GARANȚIE ÎNLOCUIEȘTE TOATE CELELALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE LA ACESTE, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. OBLIGAȚIA CARE ÎI REVINE WELCH ALLYN'S ÎN TEMEIUL PREZENTEI GARANȚII SE LIMITEAZĂ LA REPARAȚIA SAU ÎNLOCUIREA PRODUSELOR CARE PREZINTĂ UN DEFECT. WELCH ALLYN NU RĂSPUNDE PENTRU DAUNE INDIRECTE SAU DE CONSECINȚĂ CARE REZULTĂ DIN DEFECTUL UNUI PRODUS ACOPERIT DE GARANȚIE.

Baxter